CLASSICS FOR CHILDREN

SELECTIONS FROM EPICTETUS

EDWIN GINN

GINN & COMPANY.

SELECTIONS

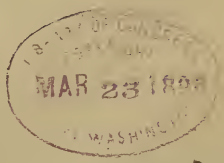
FROM

EPICTETUS

GEORGE LONG'S TRANSLATION

ABRIDGED BY

EDWIN GINN



BOSTON, U.S.A.
PUBLISHED BY GINN & COMPANY
1896

PREFACE.

It has been the aim of the editor to give in a small compass some of the choice sayings of this great man, from whom Marcus Aurelius drew much of his inspiration. Well would it be for our children, in this age of haste and nervous tension, to have these calm old philosophers for companions and to form a habit early in life of saving a portion of each day for the study of good literature; to dwell upon the lives of great men, and learn, if they can, the sources of their greatness. They all tell us that good habits lie at the foundation. What we do to-day will become easier to-morrow, and repeating the same thing only a few times forges a chain hard to be broken. We all remember in our childhood how hard it was the first time even on a steep hill to drag the sled down through the soft driven snow. The second time it was easier, and after a little while it would glide very swiftly

to the foot of the hill. Life's great plain seems very broad, level, and soft to young eyes, and they are careless of the tracks they are making. The broad plain narrows, the slopes grow steep, and too soon we find the stray tracks have become well-beaten roads which we follow with little thought whither they lead.

How important, then, that the young have the best models placed before them, and learn what the wisest of men in all ages have regarded as most desirable. While the great majority will prefer to learn from their own experience, some may save themselves many bitter trials by adopting the counsels of others. True, our lot has fallen in different times. We have many advantages the past ages had not. We may travel rapidly, acquire knowledge and wealth quickly, and surround ourselves with luxuries the past could not have. Without attempting to value the advantages to the human race from the application of electricity and steam to modes of travel, manufacture, etc., there seem to be many disadvantages from the effects of which we

are suffering. We are overvaluing, perhaps, the advantages of circumnavigating the whole globe in a manner so rapid that we can see or enjoy little in passing. We have in mind as the main thing traveling over the ground. In the rapidity with which we are able to accumulate wealth and manufacture articles of use, we perhaps forget the desirable limit, and to the end of our days we keep on accumulating. The great majority of mankind are not satisfied until their nervous energy is exhausted and they are unable to enjoy the results of their accumulations. They have been working on these lines so constantly and developing their powers in this one direction to such an extent that they are not able to work in other lines or secure enjoyment in broader fields of activity. These very energies that we have called to our aid are still, to many of us, our greatest misfortunes, for they cause us all to move and think with such a degree of haste that we neither act nor speak at our best. To do that requires deliberation. Better would it be for this age if it moved slowly and studied more on the

way, accumulated less and enjoyed the result of its labors as it went along.

Would it not be well under these circumstances that we should study the great principles underlying all activity and character, so well stated by this great philosopher?

EDWIN GINN.

BOSTON, January, 1896.

CONTENTS.

EPICTETUS.

VERY little is known of the life of Epictetus. It is said that he was a native of Hierapolis in Phrygia. The date of his birth is unknown. The only recorded fact of his early life is that he was a slave in Rome, that he was weak in body and lame from an early age, and his master was Epaphroditus, a profligate freedman of the emperor Nero.

It may be supposed that the young slave showed intelligence, for his master sent or permitted him to attend the lectures of C. Musonius Rufus, an eminent Stoic philosopher. It may seem strange that such a master should have wished to have his slave made into a philosopher. Garnier says: "Epictetus, born at Hierapolis of Phrygia of poor parents, was indebted apparently for the advantages of a good education to the whim, which was common at the end of the Republic and under the first emperors, among the great of Rome to reckon among their numerous slaves Grammarians, Poets, Rhetoricians, and Philosophers, in the same way as rich financiers in these later ages have been led to form at a great cost rich and numerous libraries. This supposition is the only one which can explain

to us, how a wretched child, born as poor as Irus, had received a good education, and how a rigid Stoic was the slave of Epaphroditus, one of the officers of the Imperial guard. For we cannot suspect that it was through predilection for the Stoic doctrine and for his own use, that the confidant and the minister of the debaucheries of Nero would have desired to possess such a slave."

After the expulsion of the philosophers from Rome by Domitian, A. D. 89, Epictetus retired to Nicopolis in Epirus, a city built by Augustus to commemorate the victory at Actium. He opened a school or lecture room at Nicopolis, where he taught till he was an old man. The time of his death is unknown. He was never married. When he was finding fault with Demonax and advising him to take a wife and beget children, for this also, as Epictetus said, was a philosopher's duty, to leave in place of himself another in the Universe, Demonax refuted the doctrine by answering, Give me then, Epictetus, one of your own daughters. Simplicius says that Epictetus lived alone a long time. At last he took a woman into his house as a nurse for a child, which one of his friends was going to expose on account of his poverty, but he took the child and brought it up.

Epictetus wrote nothing; and all that we have under his name, was written by an affectionate pupil, Arrian, afterwards the historian of Alexander the Great, who, as he tells us, took down in writing the philosopher's discourses.

It is supposed they were spoken extempore, and so one thing after another would come into the thoughts of the speaker. The meaning is sometimes obscure through the omission of some words which are necessary to indicate the connection of the thoughts. The reader then will find that he cannot always understand Epictetus, if he does not read him very carefully, and some passages more than once.

THE PHILOSOPHY OF EPICTETUS.

C. MUSONIUS RUFUS, a Roman Stoic, acquired great reputation as a teacher at Rome under the emperor Nero. He urged young men especially to the study of philosophy, and even women, because without philosophy no person can be virtuous and do his duty. He asks, what hinders the scholar from working with his teacher and at the same time learning from him something about moderation and justice and endurance? His belief in the power of philosophy over men's minds was strong, and he was convinced that it was a perfect cure for the corruption of mankind.

In his teaching about the Gods he follows the general Stoic practice of maintaining the popular religion. He taught that nothing was unknown to the Gods: as Socrates taught that the Gods knew everything, what was said, what was done, and what men thought. He considered the souls of men to be akin to the Gods; but as they were mingled with the body, the soul must partake of the impurities of the body. The intelligent principle is free from all necessity (compulsion) and self-sufficient.

The old Stoics considered virtue to be the property only of the wise man; and they even doubted whether such a man could be found. But Rufus said that it was not impossible for such a man to exist, for we cannot conceive such virtues as a wise man possesses otherwise than from the examples of human nature itself and by meeting with men such as those who are named divine and godlike.

The knowledge and the teaching of what is good, he says, should come first; but Rufus did not believe that the knowledge of the Good was strong enough without practice (discipline) to lead to moral conduct, and consequently he believed that practice has greater efficacy than teaching. He makes two kinds of exercise, first, the exercise of the soul in thinking, in reflecting, and in stamping on the mind sound rules of life; and second, in the enduring of bodily labors or pains, in which act of endurance the soul and the body act together.

"The sum of his several rules of life," says Ritter, "may be thus briefly expressed: in his opinion a life according to Nature results in a social, philanthropic and contented state of mind, joined to the most simple satisfaction of our necessary wants. We see his social and philanthropic disposition in this that he opposes all selfishness, that he views marriage, not only as the sole right and natural satisfaction of the sexual feelings, but also as the foundation of family, of a state, and of the continuation of the human race."

Epictetus was a pupil of this noble Roman teacher, whose name occurs several times in the Discourses. Ritter conjectures that Epictetus also heard Euphrates, whom he highly commends. It has been justly said that, though Epictetus is named a Stoic, and that his principles are Stoical, he is not purely a Stoic. He learned from other teachers as well as the Stoic. He quotes the teaching and example of Socrates continually, and the example of Diogenes the Cynic, both of whom he mentions more frequently than Zeno, the founder of the Stoic philosophy. He also valued Plato, who accepted from Socrates many of his principles, and developed and expanded them. So Epictetus learned that the beginning of philosophy is man's knowledge of himself, and the acknowledgment of his own ignorance and weakness. He teaches that the examination of names, the understanding of the notion, of the conception of a thing, is the beginning of education: he consistently teaches that we ought to pity those who do wrong, for they err in ignorance; and, as Plato says, every mind is deprived of truth unwillingly.

The foundation of the Ethic of Epictetus is the doctrine which the Stoic Cleanthes proclaimed in his hymn to Zeus (God), "From thee our race comes." Epictetus speaks of Gods, whom we must venerate and make offerings to; and of God, from whom we all are sprung in an especial manner. "God is the father both of men and of Gods." This great descent ought to teach us to have no

ignoble or mean thoughts about ourselves. He says, "Since these two things are mingled in the generation of man, body in common with the animals, and reason and intelligence in common with the Gods, many incline to this kinship, which is miserable and mortal; and some few to that which is divine and happy."

It is enough for animals to do what their nature leads them to do without understanding why they do it. But it is not enough for us, to whom God has given also the intellectual faculty; for unless we act conformably to the nature and constitution of each thing, we shall never attain our true end. God has introduced man into the world to be a spectator of God and his works; and not only a spectator of them, but an interpreter. For this reason, he says, "it is shameful for man to begin and to end where irrational animals do; but rather he ought to begin where they begin, and to end where nature ends in us; and nature ends in contemplation and understanding, and in a way of life conformable to nature."

The teaching of Epictetus, briefly expressed, is, that man ought to be thankful to God for all things, and always content with that which happens, for what God chooses is better than what man can choose.

The good and the bad are in man's will, and in nothing external. The rational power therefore leads us to acknowledge as good only that which is conformable to reason, and to recognize as bad that

which is not conformable to reason. The matter on which the good man labors is his rational faculty: that is the business of the philosopher. A man who wishes to be what he is by nature, by his constitution, adapted for becoming, must "struggle against appearances." This is not an easy thing, but it is the only way of obtaining true freedom, tranquillity of mind, and the dominion over the movements of the soul, in a word, happiness, which is the true end and purpose of man's existence on earth. Every man carries in him his own enemy, whom he must carefully watch. There is danger that appearances, which powerfully resist reason, will carry you away: if you are conquered twice, or even once, there is danger that a habit of yielding to them will be formed. "Generally, then, if you would make anything a habit, do it: if you would not make it a habit, do not do it; but accustom yourself to do something else in place of it." As to pleasure Epictetus says: "If you have received the impression of any pleasure, guard yourself against being carried away by it; but let the thing wait for you, and allow yourself a certain delay on your own part. Then think of both times, of the time when you will enjoy the pleasure, and of the time after the enjoyment of the pleasure, when you will repent and reproach yourself. And set against these things how you will rejoice, if you have abstained from the pleasure, and how you will commend yourself. But if it seem to you seasonable to undertake (do) the thing, take care that the

charm of it, and the pleasure, and the attraction of it shall not conquer you, and set on the other side the consideration how much better it is to be conscious that you have gained this victory."

Hence the rule that a man must be careful and cautious in everything which is in the power of the will; but on the contrary, with respect to externals which are not in a man's power, he must be bold. "Confidence (courage) then ought to be employed against death, and caution against the fear of death: but now we do the contrary, and employ against death the attempt to escape; and to our opinion about it we employ carelessness, rashness and indifference." For the purification of the soul and enabling it to employ its powers a man must root out of himself two things, arrogance (pride) and distrust. "Arrogance is the opinion that you want nothing (are deficient in nothing); but distrust is the opinion that you cannot be happy when so many circumstances surround you."

Epictetus urges the fact of a man assenting to or not assenting to a thing as a proof that man possesses something which is naturally free. He says: "Who is able to compel you to assent to that which appears false? No man. And who can compel you not to assent to that which appears true? No man. By this then you see that there is something in you naturally free. But to desire or to be averse from, or to move towards an object or to move from it, or to prepare yourself, or to propose to do anything, which of you can do this,

unless he has received an impression of the appearance of that which is profitable or a duty? No man. You have then in these things also something which is not hindered and is free. Wretched men, work out this, take care of this, seek for good here."

Here the philosopher teaches that a man's opinion or his belief cannot be compelled by another, though we may conclude from what we see and hear and is done in the world, that a large part of mankind do not know this fact. A man cannot even think or believe as he chooses himself: if a thing is capable of demonstration, and if he understands demonstration, he must believe what is demonstrated. If the thing is a matter of probable evidence, he will follow that which seems the more probable, if he has any capacity for thinking. I say 'any capacity' for thinking, because the intellectual power in the minds of a great number of persons is very weak; and in all of us often very weak compared with the power of the necessities of our nature, of our desires, of our passions, in fact of all that is in this wonderful creature man, which is not pure reason or pure understanding or whatever name we give to the powers named intellectual.

This body is not man's own, but it is clay finely tempered; and God has also given to man a small portion of himself, in a word, the faculty of using the appearances of things, of which faculty Epictetus says, "if you will take care of this faculty and consider it your only possession, you will never be hindered, never meet with impediments, you will

not lament, you will not blame, you will not flatter any person." He says that God "has placed me with myself, and has put my will in obedience to myself alone, and has given me rules for the right use of it."

Though Epictetus contends that man has power over his will, he well knew how weak this power sometimes is. An appearance, he says, is presented, and straightway I act according to it; and, what is the name of those who follow every appearance? They are called madmen. — Such are a large part of mankind; and it is true, that many persons have no Will at all. They are deceived by appearances, perplexed, tossed about like a ship which has lost the helm: they have no steady, fixed, and rational purpose. Their perseverance or obstinacy is often nothing more than a perseverance in an irrational purpose. It is often so strong and so steady that the man himself and others too may view it as a strong will; and it is a strong will, if you choose, but it is a will in a wrong direction. "The nature of the Good is a certain Will: the nature of the Bad is a certain kind of Will."

Those who have been fortunate in their parents and in their education, who have acquired good habits, and are not greatly disturbed by the affects and the passions, may pass through life calmly and with little danger, even when the powers of the will are very weak, and hardly ever exercised. Life with them is fortunately a series of habits, generally good, or at least not bad. This is the condition of

many men and women. They are good or seem to be good, because they are not tried above their power ; but if a temptation should suddenly surprise them when they are not prepared for it, they are conquered and they fall. Even a man, who has trained himself to the exercise of his rational faculties and has for a long time passed a blameless life, may in a moment when his vigilance is relaxed, when he is off his guard, be defeated by the enemy whom he always carries about with him.

The difference between a man who has within him the principles of reason and him who has not, appears from a story told by Gellius : — We were sailing, he says, from Cassiopa to Brundisium when a violent storm came on. In the ship there was a Stoic philosopher, a man of good repute. He who told the story says that he kept his eyes on the philosopher to see how he behaved under the circumstances. The philosopher did not weep and bewail like the rest, but his complexion and apparent perturbation did not much differ from those of the other passengers. When the danger was over, a wealthy Greek from Asia went up to the Stoic, and in an insulting manner said, How is this, philosopher? when we were in danger, you were afraid and grew pale ; but I was neither afraid nor was I pale. The philosopher after a little hesitation said, If I seemed to be a little afraid in so violent a tempest, you are not worthy to hear the reason of it. However, he told the man a story about Aristippus, who on a like occasion was ques-

tioned by a man like this Greek; and so the philosopher got rid of the impertinent fellow. When they arrived at Brundisium, the narrator asked the philosopher for an explanation of his fear which the philosopher readily gave. He took out of his bag a work of Epictetus, the fifth book of his discourses in which was the following passage: The affects of the mind (visa animi), by which a man's mind is struck by the first appearance of a thing which approaches, are not things which belong to the will nor in our power, but by a peculiar force they intrude themselves on men. But the assents (the assents of the judgment), by which the same affects (visa animi) are known and determined, are from the will and are in the power of men to make. For this reason when some frightful sound in the heavens or from a fall, or some sudden news of danger comes, or anything of the same kind happens, it is unavoidable that even the mind of the wise man must be moved somewhat and confounded, and that he must grow pale, not through an opinion which he has first conceived of any danger (or evil), but by certain rapid and inconsiderate emotions which anticipate (prevent) the exercise of the mind and the reason. In a short time, however, the wise man does not allow these emotions (visa animi) to remain, but he rejects them, and he sees nothing terrible in them. But this is the difference between the fool and the wise man: the fool, as the things at the first impulse appeared to be dangerous, such he thinks

them to be; but the wise man, when he has been moved for a short time, recovers the former state and vigor of his mind which he always had with reference to such appearances, that they are not objects of fear, but only terrify by a false show.[1]

This explanation may be applied to all the events, to all the thoughts and to all the emotions which disturb the mind and the reason, whatever be their cause or nature. If a man's mind has been long under proper discipline, after reflection he is able to recover from this disorder and to resume his former state. If he has not been under proper discipline when his powers of reason are thus assailed, he may do anything however foolish or bad. A sound exercise of the faculty of the Will therefore requires discipline, in order that it may be corrected and maintained. A man must exercise his will and improve it by labor so as to make it conformable to nature and free. This exercise of the will and the improvement of it are a labor that never ends. A man should begin it as soon as he can. If the question is asked, how a man must begin who has never been trained by a parent or teacher to observe carefully his own conduct, to reflect, to determine, and then to act, I cannot tell. Perhaps a mere accident, some trifle which many persons would not notice, may be the beginning of a total change in a man's life, as in the case of

[1] This is the general sense of the passage. The translation is not easy.

Polemon, who was a dissolute youth, and as he was by chance passing the lecture room of Xenocrates, he and his drunken companions burst into the room. Polemon was so affected by the words of the excellent teacher that he came out a different man, and at last succeeded Xenocrates in the school of the Academy. Folly and bad habits then may by reflection be altered into wisdom and a good course of life. If such a thing happens, and undoubtedly it has happened, it may be said that the origin of the change is not in a man's will, but in something external. Granted: a thing external has presented an appearance to a man, but the effect of the appearance would not be the same in all men, as we presume that it was not the same, as the story is told, in Polemon and his companions. One man in this case had a temper or disposition and a capacity to use his mental power and to profit by the words of Xenocrates. It may be said that this temper or disposition and capacity are not in the power of a man's Will; and this is true. But that matter is nothing to us. Men have various capacities, and, as Epictetus would say, they are the gift of God, who distributes them as he pleases. One man has the power of using an appearance in a way which is good for himself, and another has not. We can say no more. In whatever way then a man has been led to exercise his will towards a good end, he must practice the exercise of his will for such an end; he must make a habit of it, which habit will acquire strength; and he may then have

a reasonable hope that he will not often fail in his good purpose.

It is impossible for man's nature to be altogether pure; but reason endeavors to make human nature love purity. "The first then and highest purity is that which is in the soul; and we may say the same of impurity. But you could not discover the impurity of the soul as you could discover that of the body: but as to the soul, what else could you find in it than that which makes it filthy in respect to the acts which are her own? Now the acts of the soul are movement towards an object or movement from it, desire, aversion, preparation, design (purpose), assent. What then is it which in these acts makes the soul filthy and impure? Nothing else than her own bad judgments. Consequently the impurity of the soul is the soul's bad opinions; and the purification of the soul is the planting in it of proper opinions; and the soul is pure which has proper opinions, for the soul alone in her own acts is free from perturbation and pollution."

Epictetus says that man is not "flesh nor bones nor sinews, but he is that which makes use of these parts of the body and governs them and follows (understands) the appearances of things." If then Epictetus had any distinct notion of the soul, and he is a man whose notions are generally distinct, I think that his opinion of man's body and of man's soul are, that a man's body is not the man, but the body is that "finely tempered clay" in which the man dwells, and without the body he could not

live this earthly life: and his notion of the soul is that which is stated above. As to the mode and nature of this connection between the body and the soul, I can only suppose that he would have disclaimed all knowledge of it, as he does of the nature of perception; and I do not suppose that any philosopher or theologian would venture to say what this connection of soul and body is. In the life then which man lives on the earth I think that the opinions of Epictetus are the same or nearly the same as those of Swedenborg; but after the event, which comes to all men, and which we name Death, the opinions are very different.

The philosopher, who appears to have no belief in a future existence, as it is generally understood, teaches that we ought to live such a life in all our thoughts and in all our acts as a Christian would teach. He says, "Then in the place of all other delights substitute this, that of being conscious that you are obeying God, that not in word, but in deed you are performing the acts of a wise and good man." He looks for no reward for doing what he ought to do. The virtuous man has his reward in his own acts. If he lives conformably to nature, he will do what is best in this short life, and will obtain all the happiness which he can obtain in no other way.

ARRIAN'S
DISCOURSES OF EPICTETUS.

ARRIAN TO LUCIUS GELLIUS, WITH WISHES FOR HIS HAPPINESS.

I NEITHER wrote these Discourses of Epictetus in the way in which a man might write such things; nor did I make them public myself, inasmuch as I declare that I did not even write them. But whatever I heard him say, the same I attempted to write down in his own words as nearly as possible, for the purpose of preserving them as memorials to myself afterwards of the thoughts and the freedom of speech of Epictetus. Accordingly, the Discourses are naturally such as a man would address without preparation to another, not such as a man would write with the view of others reading them. Now, being such, I do not know how they fell into the hands of the public, without either my consent or my knowledge. But it concerns me little if I shall be considered incompetent to write; and it concerns Epictetus not at all if any man shall despise his words; for at the time when he uttered them, it was plain that he had no other purpose than to move the minds of his hearers to the best

things. If, indeed, these Discourses shall produce this effect, they will have, I think, the result which the words of philosophers ought to have. But if they shall not, let those who read them know that, when Epictetus delivered them, the hearer could not avoid being affected in the way that Epictetus wished him to be. But if the Discourses themselves, as they are written, do not effect this result, it may be that the fault is mine, or, it may be, that the thing is unavoidable.

Farewell!

OF THE THINGS WHICH ARE IN OUR POWER, AND NOT IN OUR POWER.

Of all the faculties (except that which I shall soon mention), you will find not one which is capable of contemplating itself, and, consequently, not capable either of approving or disapproving. How far does the grammatic art possess the contemplating power? As far as forming a judgment about what is written and spoken. And how far music? As far as judging about melody. Does either of them then contemplate itself? By no means. But when you must write something to your friend, grammar will tell you what words you should write; but whether you should write or not, grammar will not tell you. And so it is with music as to musical sounds; but whether you should sing at the present time and play on the lute, or do neither, music will not tell you. What faculty then

will tell you? That which contemplates both itself and all other things. And what is this faculty? The rational faculty; for this is the only faculty that we have received which examines itself, what it is, and what power it has, and what is the value of this gift, and examines all other faculties; for what else is there which tells us that golden things are beautiful, for they do not say so themselves? Evidently it is the faculty which is capable of judging of appearances. What else judges of music, grammar and the other faculties, proves their uses, and points out the occasions for using them? Nothing else.

As then it was fit to be so, that which is best of all and supreme over all is the only thing which the gods have placed in our power, the right use of appearances; but all other things they have not placed in our power. Was it because they did not choose? I indeed think that, if they had been able, they would have put these other things also in our power, but they certainly could not. For as we exist on the earth, and are bound to such a body and to such companions, how was it possible for us not to be hindered as to these things by externals?

But what says Zeus? Epictetus, if it were possible, I would have made both your little body and your little property free and not exposed to hindrance. But now be not ignorant of this: this body is not yours, but it is clay finely tempered. And since I was not able to do for you what I have mentioned, I have given you a small portion of us,

this faculty of pursuing an object and avoiding it, and the faculty of desire and aversion, and, in a word, the faculty of using the appearances of things; and if you will take care of this faculty and consider it your only possession, you will never be hindered, never meet with impediments; you will not lament, you will not blame, you will not flatter any person.

Well, do these seem to you small matters? I hope not. Be content with them then and pray to the gods. But now when it is in our power to look after one thing, and to attach ourselves to it, we prefer to look after many things, and to be bound to many things, to the body and to property, and to brother and to friend, and to child and to slave. Since then we are bound to many things, we are depressed by them and dragged down. For this reason, when the weather is not fit for sailing, we sit down and torment ourselves, and continually look out to see what wind is blowing.

HOW A MAN ON EVERY OCCASION CAN MAINTAIN HIS PROPER CHARACTER.

If I do not take a part in the tragic acting, I shall have my head struck off. Go then and take a part, but I will not. Why? Because you consider yourself to be only one thread of those which are in the tunic. Well then it was fitting for you to take care how you should be like the rest of men, just as the thread has no design to be any-

thing superior to the other threads. But I wish to be purple, that small part which is bright, and makes all the rest appear graceful and beautiful. Why then do you tell me to make myself like the many? and if I do, how shall I still be purple?

Priscus Helvidius also saw this, and acted conformably. For when Vespasian sent and commanded him not to go into the senate, he replied, "It is in your power not to allow me to be a member of the senate, but so long as I am, I must go in." Well, go in then, says the emperor, but say nothing. Do not ask my opinion, and I will be silent. But I must ask your opinion. And I must say what I think right. But if you do, I shall put you to death. When then did I tell you that I am immortal? You will do your part, and I will do mine: it is your part to kill; it is mine to die, but not in fear: yours to banish me; mine to depart without sorrow.

What good then did Priscus do, who was only a single person? And what good does the purple do for the toga? Why, what else than this, that it is conspicuous in the toga as a purple, and is displayed also as a fine example to all other things?

Only consider at what price you sell your own will; if for no other reason, at least for this, that you sell it not for a small sum. But that which is great and superior perhaps belongs to Socrates and such as are like him. Why then, if we are naturally such, are not a very great number of us like him? Is it true then that all horses become swift, that all

dogs are skilled in tracking footprints? What then, since I am naturally dull, shall I, for this reason, take no pains? I hope not. Epictetus is not superior to Socrates; but if he is not inferior, this is enough for me; for I shall never be a Milo, and yet I do not neglect my body; nor shall I be a Croesus, and yet I do not neglect my property; nor, in a word, do we neglect looking after anything because we despair of reaching the highest degree.

HOW A MAN SHOULD PROCEED FROM THE PRINCIPLE OF GOD BEING THE FATHER OF ALL MEN TO THE REST.

If a man should be able to assent to this doctrine as he ought, that we are all sprung from God in an especial manner, and that God is the father both of men and of gods, I suppose that he would never have any ignoble or mean thoughts about himself. But if Caesar (the emperor) should adopt you, no one could endure your arrogance; and if you know that you are the son of Zeus, will you not be elated? Yet we do not so; but since these two things are mingled in the generation of man, body in common with the animals, and reason and intelligence in common with the gods, many incline to this kinship, which is miserable and mortal; and some few to that which is divine and happy. Since then it is of necessity that every man uses everything according to the opinion which he has about it, those, the few, who think that they are formed for fidelity and

modesty and a sure use of appearances have no mean or ignoble thoughts about themselves; but with the many it is quite the contrary. For they say, What am I? A poor, miserable man, with my wretched bit of flesh. Wretched, indeed; but you possess something better than your bit of flesh. Why then do you neglect that which is better, and why do you attach yourself to this?

Through this kinship with the flesh, some of us inclining to it become like wolves, faithless and treacherous and mischievous; some become like lions, savage and bestial and untamed; but the greater part of us become foxes, and other worse animals. For what else is a slanderer and a malignant man than a fox, or some other more wretched and meaner animal? See then and take care that you do not become some one of these miserable things.

OF PROGRESS OR IMPROVEMENT.

He who is making progress, having learned from philosophers that desire means the desire of good things, and aversion means aversion from bad things; having learned too that happiness and tranquillity are not attainable by man otherwise than by not failing to obtain what he desires, and not falling into that which he would avoid; such a man takes from himself desire altogether and defers it, but he employs his aversion only on things which are dependent on his will. For if he attempts to

avoid anything independent of his will, he knows that sometimes he will fall in with something which he wishes to avoid, and he will be unhappy. Now if virtue promises good fortune and tranquillity and happiness, certainly also the progress towards virtue is progress towards each of these things. For it is always true that to whatever point the perfecting of anything leads us, progress is an approach towards this point.

How then do we admit that virtue is such as I have said, and yet seek progress in other things and make a display of it? What is the product of virtue? Tranquillity. Who then makes improvement? Is it he who has read many books of Chrysippus?[1] But does virtue consist in having understood Chrysippus? If this is so, progress is clearly nothing else than knowing a great deal of Chrysippus. But now we admit that virtue produces one thing, and we declare that approaching near to it is another thing, namely, progress or improvement. Such a person, says one, is already able to read Chrysippus by himself. Indeed, sir, you are making great progress. What kind of progress? But why do you mock the man? Why do you draw him away from the perception of his own misfortunes? Will you not show him the effect of virtue that he may learn where to look for improvement? Seek it there, wretch, where your work lies. And where is your work? In

[1] Chrysippus was born in Cilicia about B.C. 280, and going to Athens he became a pupil of the Stoic Cleanthes.

desire and in aversion, that you may not be disappointed in your desire, and that you may not fall into that which you would avoid; in your pursuit and avoiding, that you commit no error; in assent and suspension of assent, that you be not deceived. The first things, and the most necessary, are those which I have named. But if with trembling and lamentation you seek not to fall into that which you avoid, tell me how you are improving.

Where then is progress? If any of you, withdrawing himself from externals, turns to his own will to exercise it and to improve it by labor, so as to make it conformable to nature, elevated, free, unrestrained, unimpeded, faithful, modest; and if he has learned that he who desires or avoids the things which are not in his power can neither be faithful nor free, but of necessity he must change with them and be tossed about with them as in a tempest, and of necessity must subject himself to others who have the power to procure or prevent what he desires or would avoid; finally, when he rises in the morning, if he observes and keeps these rules, bathes as a man of fidelity, eats as a modest man; in like manner, if in every matter that occurs he works out his chief principles as the runner does with reference to running, and the trainer of the voice with reference to the voice — this is the man who truly makes progress, and this is the man who has not traveled in vain. But if he has strained his efforts to the practice of reading books, and labors only at this, and has traveled for this, I tell

him to return home immediately, and not to neglect his affairs there; for this for which he has traveled is nothing. But the other thing is something, to study how a man can rid his life of lamentation and groaning, and saying, Woe to me, and wretched that I am, and to rid it also of misfortune and disappointment, and to learn what death is, and exile, and prison, and poison, that he may be able to say when he is in fetters, Dear Crito, if it is the will of the gods that it be so, let it be so; and not to say, Wretched am I, an old man; have I kept my gray hairs for this? Who is it that speaks thus? Do you think that I shall name some man of no repute and of low condition? Does not Priam say this? Does not Oedipus say this? Nay, all kings say it! For what else is tragedy than the perturbations of men who value externals exhibited in this kind of poetry? But if a man must learn by fiction that no external things which are independent of the will concern us, for my part I should like this fiction, by the aid of which I should live happily and undisturbed. But you must consider for yourselves what you wish.

What then does Chrysippus teach us? The reply is, to know that these things are not false, from which happiness comes and tranquillity arises. Take my books, and you will learn how true and conformable to nature are the things which make me free from perturbations. O great good fortune! O the great benefactor who points out the way! To Triptolemus all men have erected temples and

altars, because he gave us food by cultivation; but to him who discovered truth and brought it to light and communicated it to all, not the truth which shows us how to live, but how to live well, who of you for this reason has built an altar, or a temple, or has dedicated a statue, or who worships God for this? Because the gods have given the vine, or wheat, we sacrifice to them: but because they have produced in the human mind that fruit by which they designed to show us the truth which relates to happiness, shall we not thank God for this?

OF PROVIDENCE.

From everything which is or happens in the world, it is easy to praise Providence, if a man possesses these two qualities, the faculty of seeing what belongs and happens to all persons and things, and a grateful disposition. If he does not possess these two qualities, one man will not see the use of things which are and which happen; another will not be thankful for them, even if he does know them. If God had made colors, but had not made the faculty of seeing them, what would have been their use? None at all. On the other hand, if He had made the faculty of vision, but had not made objects such as to fall under the faculty, what in that case also would have been the use of it? None at all. Well, suppose that He had made both, but had not made light? In that case, also, they would have been of no use. Who is it, then, who has fitted this to that and that to this?

Where the constitutions of living beings are different, there also the acts and the ends are different. In those animals, then, whose constitution is adapted only to use, use alone is enough: but in an animal (man), which has also the power of understanding the use, unless there be the due exercise of the understanding, he will never attain his proper end. God has introduced man to be a spectator of God and of His works; and not only a spectator of them, but an interpreter. For this reason it is shameful for man to begin and to end where irrational animals do; but rather he ought to begin where they begin, and to end where nature ends in us; and nature ends in contemplation and understanding, and in a way of life conformable to nature. Take care, then, not to die without having been spectators of these things.

But you take a journey to Olympia to see the work of Phidias, and all of you think it a misfortune to die without having seen such things. But when there is no need to take a journey, and where a man is, there he has the works (of God) before him, will you not desire to see and understand them? Will you not perceive either what you are, or what you were born for, or what this is for which you have received the faculty of sight? But you may say, there are some things disagreeable and troublesome in life. And are there none at Olympia? Are you not scorched? Are you not pressed by a crowd? Are you not without comfortable means of bathing? Are you not wet when it rains?

Have you not abundance of noise, clamor, and other disagreeable things? But I suppose that setting all these things off against the magnificence of the spectacle, you bear and endure. Well, then, and have you not received faculties by which you will be able to bear all that happens? Have you not received greatness of soul? Have you not received manliness? Have you not received endurance? And why do I trouble myself about anything that can happen if I possess greatness of soul? What shall distract my mind or disturb me, or appear painful? Shall I not use the power for the purposes for which I received it, and shall I grieve and lament over what happens?

What do you think that Hercules would have been if there had not been such a lion, and hydra, and stag, and boar, and certain unjust and bestial men, whom Hercules used to drive away and clear out? And what would he have been doing if there had been nothing of the kind? Is it not plain that he would have wrapped himself up and have slept? In the first place, then, he would not have been a Hercules, when he was dreaming away all his life in such luxury and ease; and even if he had been one, what would have been the use of him? and what the use of his arms, and of the strength of the other parts of his body, and his endurance and noble spirit, if such circumstances and occasions had not roused and exercised him? Well, then, must a man provide for himself such means of exercise, and seek to introduce a lion from some

place into his country, and a boar, and a hydra? This would be folly and madness: but as they did exist, and were found, they were useful for showing what Hercules was and for exercising him. Come, then, do you also, having observed these things, look to the faculties which you have, and when you have looked at them, say: Bring now, O Zeus, any difficulty that thou pleasest, for I have means given to me by thee and powers for honoring myself through the things which happen. You do not so: but you sit still, trembling for fear that some things will happen, and weeping, and lamenting, and groaning for what does happen: and then you blame the gods. For what is the consequence of such meanness of spirit but impiety? And yet God has not only given us these faculties, by which we shall be able to bear everything that happens without being depressed or broken by it; but, like a good king and a true father, He has given us these faculties free from hindrance, subject to no compulsion, unimpeded, and has put them entirely in our own power, without even having reserved to Himself any power of hindering or impeding. You, who have received these powers free and as your own, use them not: you do not even see what you have received, and from whom; some of you being blinded to the giver, and not even acknowledging your benefactor, and others, through meanness of spirit, betaking yourselves to fault-finding and making charges against God. Yet I will show to you that you have powers and means for greatness

of soul and manliness: but what powers you have for finding fault and making accusations, do you show me.

HOW FROM THE FACT THAT WE ARE AKIN TO GOD A MAN MAY PROCEED TO THE CONSEQUENCES.

How did Socrates behave with respect to these matters? Why, in what other way than a man ought to do who was convinced that he was a kinsman of the gods? "If you say to me now," said Socrates to his judges, "we will acquit you on the condition that you no longer discourse in the way in which you have hitherto discoursed, nor trouble either our young or our old men, I shall answer, you make yourselves ridiculous by thinking that, if one of our commanders has appointed me to a certain post, it is my duty to keep and maintain it, and to resolve to die a thousand times rather than desert it; but if God has put us in any place and way of life, we ought to desert it." Socrates speaks like a man who is really a kinsman of the gods. But we think about ourselves, as if we were only stomachs, and intestines, and shameful parts; we fear, we desire; we flatter those who are able to help us in these matters, and we fear them also.

A man asked me to write to Rome about him, a man who, as most people thought, had been unfortunate, for formerly he was a man of rank and rich, but had been stripped of all, and was living here. I wrote on his behalf in a submissive manner; but

when he had read the letter, he gave it back to me and said, "I wished for your help, not your pity: no evil has happened to me."

Thus also Musonius Rufus, in order to try me, used to say: This and this will befall you from your master; and when I replied that these were things which happen in the ordinary course of human affairs, Why then, said he, should I ask him for anything when I can obtain it from you? For, in fact, what a man has from himself, it is superfluous and foolish to receive from another? Shall I then, who am able to receive from myself greatness of soul and a generous spirit, receive from you land and money or a magisterial office? I hope not: I will not be so ignorant about my own possessions. But when a man is cowardly and mean, what else must be done for him than to write letters as you would about a corpse. Please to grant us the body of a certain person and a sextarius of poor blood. For such a person is, in fact, a carcass and a sextarius (a certain quantity) of blood, and nothing more. But if he were anything more, he would know that one man is not miserable through the means of another.

AGAINST THOSE WHO EAGERLY SEEK PREFERMENT AT ROME.

I am acquainted with a man older than myself, who is now superintendent of corn at Rome, and I remember the time when he came here on his way

back from exile, and what he said as he related the events of his former life, and how he declared that with respect to the future after his return he would look after nothing else than passing the rest of his life in quiet and tranquillity. For how little of life, he said, remains for me. I replied, you will not do it, but as soon as you smell Rome, you will forget all that you have said; and if admission is allowed even into the imperial palace, you will gladly thrust yourself in and thank God. If you find me, Epictetus, he answered, setting even one foot within the palace, think what you please. Well, what then did he do? Before he entered the city, he was met by letters from Caesar, and as soon as he received them, he forgot all, and ever after has added one piece of business to another. I wish that I were now by his side to remind him of what he said when he was passing this way, and to tell him how much better a seer I am than he is.

Well then do I say that man is an animal made for doing nothing? Certainly not. But why are we not active? (We are active.) For example, as to myself, as soon as day comes, in a few words I remind myself of what I must read over to my pupils; then forthwith I say to myself, But what is it to me how a certain person shall read? the first thing for me is to sleep. And indeed what resemblance is there between what other persons do and what we do? If you observe what they do, you will understand. And what else do they do all day long than make up accounts, inquire among them-

selves, give and take advice about some small quantity of grain, a bit of land, and such kind of profits? Is it then the same thing to receive a petition and to read in it: I entreat you to permit me to export a small quantity of corn; and one to this effect: "I entreat you to learn from Chrysippus what is the administration of the world, and what place in it the rational animal holds; consider also who you are, and what is the nature of your good and bad."

OF NATURAL AFFECTION.

When he was visited by one of the magistrates, Epictetus inquired of him about several particulars, and asked if he had children and a wife. The man replied that he had; and Epictetus inquired further, how he felt under the circumstances. Miserable, the man said. Then Epictetus asked, In what respect, for men do not marry and beget children in order to be wretched, but rather to be happy. But I, the man replied, am so wretched about my children that lately, when my little daughter was sick and was supposed to be in danger, I could not endure to stay with her, but I left home till a person sent me news that she had recovered. Well then, said Epictetus, do you think that you acted right? I acted naturally, the man replied. But convince me of this that you acted naturally, and I will convince you that everything which takes place according to nature takes place rightly. This is

the case, said the man, with all or at least most fathers. I do not deny that: but the matter about which we are inquiring is whether such behavior is right.

Agreed. Well then to leave your sick child and to go away is not reasonable, and I suppose that you will not say that it is; but it remains for us to inquire if it is consistent with affection. Yes, let us consider. Did you then, since you had an affectionate disposition to your child, do right when you ran off and left her; and has the mother no affection for the child? Certainly, she has. Ought then the mother also to have left her, or ought she not? Come then, if you were sick, would you wish your relations to be so affectionate, and all the rest, children and wife, as to leave you alone and deserted? But if this is so, it results that your behavior was not at all an affectionate act.

OF CONTENTMENT.

With respect to gods, there are some who say that a divine being does not exist: others say that it exists, but is inactive and careless, and takes no forethought about anything; a third class say that such a being exists and exercises forethought, but only about great things and heavenly things, and about nothing on the earth; a fourth class say that a divine being exercises forethought both about things on the earth and heavenly things, but in a general way only, and not about things severally.

There is a fifth class to whom Ulysses and Socrates belong, who say: "I move not without thy knowledge."

Before all things then it is necessary to inquire about each of these opinions, whether it is affirmed truly or not truly. For if there are no gods, how is our proper end to follow them? And if they exist, but take no care of anything, in this case also how will it be right to follow them? But if indeed they do exist and look after things, still if there is nothing communicated from them to men, nor in fact to myself, how even so is it right (to follow them)? The wise and good man then after considering all these things, submits his own mind to him who administers the whole, as good citizens do to the law of the state. He who is receiving instructions ought to come to be instructed with this intention, How shall I follow the gods in all things, how shall I be contented with the divine administration, and how can I become free? For he is free to whom everything happens according to his will, and whom no man can hinder. What, then, is freedom madness? Certainly not: for madness and freedom do not consist. But, you say, I would have everything result just as I like, and in whatever way I like. You are mad, you are beside yourself. Do you not know that freedom is a noble and valuable thing? But for me inconsiderately to wish for things to happen as I inconsiderately like, this appears to be not only not noble, but even most base. For how do we proceed in the matter of

writing? Do I wish to write the name of Dion as I choose? No, but I am taught to choose to write it as it ought to be written. And how with respect to music? In the same manner. And what universally in every art or science? Just the same. If it were not so, it would be of no value to know anything, if knowledge were adapted to every man's whim. Is it then in this alone, in this which is the greatest and the chief thing, I mean freedom, that I am permitted to will inconsiderately? By no means; but to be instructed is this, to learn to wish that everything may happen as it does. And how do things happen? As the disposer has disposed them? And he has appointed summer and winter, and abundance and scarcity, and virtue and vice, and all such opposites for the harmony of the whole; and to each of us he has given a body, and parts of the body, and possessions, and companions.

Remembering then this disposition of things, we ought to go to be instructed, not that we may change the constitution of things, — for we have not the power to do it, nor is it better that we should have the power, — but in order that, as the things around us are what they are and by nature exist, we may maintain our minds in harmony with the things which happen. For can we escape from men? and how is it possible? And if we associate with them, can we change them? Who gives us the power? What then remains, or what method is discovered of holding commerce with them? Is there such a method by which they shall

do what seems fit to them, and we not the less shall be in a mood which is conformable to nature? But you are unwilling to endure and are discontented; and if you are alone, you call it solitude; and if you are with men, you call them knaves and robbers; and you find fault with your own parents and children, and brothers and neighbors. But you ought when you are alone to call this condition by the name of tranquillity and freedom, and to think yourself like to the gods; and when you are with many, you ought not to call it crowd, nor trouble, nor uneasiness, but festival and assembly, and so accept all contentedly.

What then is the punishment of those who do not accept? It is to be what they are. Is any person dissatisfied with being alone? let him be alone. Is a man dissatisfied with his parents? let him be a bad son, and lament. Is he dissatisfied with his children? let him be a bad father. Cast him into prison. What prison? Where he is already, for he is there against his will; and where a man is against his will, there he is in prison. So Socrates was not in prison, for he was there willingly — Must my leg then be lamed? Wretch, do you then on account of one poor leg find fault with the world? Will you not willingly surrender it for the whole? Will you not withdraw from it? Will you not gladly part with it to him who gave it? And will you be vexed and discontented with the things established by Zeus, which he with the Moirae (fates) who were present and spinning the

thread of your generation, defined and put in order? Know you not how small a part you are compared with the whole? I mean with respect to the body, for as to intelligence you are not inferior to the gods nor less; for the magnitude of intelligence is not measured by length nor yet by height, but by thoughts.

Now if you did not know for what purpose you possess the faculty of vision, you would be unfortunate and wretched if you closed your eyes when colors were brought before them; but in that you possess greatness of soul and nobility of spirit for every event that may happen, and you know not that you possess them, are you not more unfortunate and wretched? Things are brought close to you which are proportionate to the power which you possess, but you turn away this power most particularly at the very time when you ought to maintain it open and discerning. Do you not rather thank the gods that they have allowed you to be above these things which they have not placed in your power, and have made you accountable only for those which are in your power? As to your parents, the gods have left you free from responsibility; and so with respect to your brothers, and your body, and possessions, and death and life. For what then have they made you responsible? For that which alone is in your power, the proper use of appearances. Why then do you draw on yourself the things for which you are not responsible? It is, indeed, a giving of trouble to yourself.

HOW EVERYTHING MAY BE DONE ACCEPTABLY TO THE GODS.

When some one asked, how may a man eat acceptably to the gods, he answered: If he can eat justly and contentedly, and with equanimity, and temperately and orderly, will it not be also acceptably to the gods? But when you have asked for warm water and the slave has not heard, or if he did hear has brought only tepid water, or he is not even found to be in the house, then not to be vexed or to burst with passion, is not this acceptable to the gods? — How then shall a man endure such persons as this slave? Slave yourself, will you not bear with your own brother, who has Zeus for his progenitor, and is like a son from the same seeds and of the same descent from above? But if you have been put in any such higher place, will you immediately make yourself a tyrant? Will you not remember who you are, and whom you rule? that they are kinsmen, that they are brethren by nature, that they are the offspring of Zeus? — But I have purchased them, and they have not purchased me. Do you see in what direction you are looking, that it is towards the earth, towards the pit, that it is towards these wretched laws of dead men? but towards the laws of the gods you are not looking.

WHAT PHILOSOPHY PROMISES.

When a man was consulting him how he should persuade his brother to cease being angry with him,

Epictetus replied, Philosophy does not propose to secure for a man any external thing. If it did (or, if it were not, as I say), philosophy would be allowing something which is not within its province. For as the carpenter's material is wood, and that of the statuary is copper, so the matter of the art of living is each man's life. — What then is my brother's? — That again belongs to his own art; but with respect to yours, it is one of the external things, like a piece of land, like health, like reputation. But Philosophy promises none of these. In every circumstance I will maintain, she says, the governing part conformable to nature. Whose governing part? His in whom I am, she says.

How then shall my brother cease to be angry with me? Bring him to me and I will tell him. But I have nothing to say to you about his anger.

When the man, who was consulting him, said, I seek to know this, How, even if my brother is not reconciled to me, shall I maintain myself in a state conformable to nature? Nothing great, said Epictetus, is produced suddenly, since not even the grape or the fig is. If you say to me now that you want a fig, I will answer to you that it requires time: let it flower first, then put forth fruit, and then ripen. Is then the fruit of a fig-tree not perfected suddenly and in one hour, and would you possess the fruit of a man's mind in so short a time and so easily? Do not expect it, even if I tell you.

THAT WE OUGHT NOT TO BE ANGRY WITH THE ERRORS (FAULTS) OF OTHERS.

What do you mean by thieves and robbers? They are mistaken about good and evil. Ought we then to be angry with them, or to pity them? But show them their error, and you will see how they desist from their errors. If they do not see their errors, they have nothing superior to their present opinion.

Ought not then this robber and this adulterer to be destroyed? By no means say so, but speak rather in this way: This man who has been mistaken and deceived about the most important things, and blinded, not in the faculty of vision which distinguishes white and black, but in the faculty which distinguishes good and bad, should we not destroy him? If you speak thus, you will see how inhuman this is which you say, and that it is just as if you would say, Ought we not to destroy this blind and deaf man? But if the greatest harm is the privation of the greatest things, and the greatest thing in every man is the will or choice such as it ought to be, and a man is deprived of this will, why are you also angry with him? Man, you ought not to be affected contrary to nature by the bad things of another. Pity him rather: drop this readiness to be offended and to hate, and these words which the many utter: "these accursed and odious fellows." How have you been made so wise at once? and how are you so peevish? Why then are we angry?

Is it because we value so much the things of which these men rob us? Do not admire your clothes, and then you will not be angry with the thief. Do not admire the beauty of your wife, and you will not be angry with the adulterer. Learn that a thief and an adulterer have no place in the things which are yours, but in those which belong to others and which are not in your power. If you dismiss these things and consider them as nothing, with whom are you still angry? But so long as you value these things, be angry with yourself rather than with the thief and the adulterer. Consider the matter thus: you have fine clothes; your neighbor has not: you have a window; you wish to air the clothes. The thief does not know wherein man's good consists, but he thinks that it consists in having fine clothes, the very thing which you also think. Must he not then come and take them away? When you show a cake to greedy persons, and swallow it all yourself, do you expect them not to snatch it from you? Do not provoke them: do not have a window: do not air your clothes. I also lately had an iron lamp placed by the side of my household gods: hearing a noise at the door, I ran down, and found that the lamp had been carried off. I reflected that he who had taken the lamp had done nothing strange. What then? To-morrow, I said, you will find an earthen lamp: for a man only loses that which he has. I have lost my garment. The reason is that you had a garment. I have pain in my head. Have you any pain in your horns? Why then are

you troubled? for we only lose those things, we have only pains about those things, which we possess.

But the tyrant will chain — what? the leg. He will take away — what? the neck. What then will he not chain and not take away? the will. This is why the ancients taught the maxim, Know thyself. Therefore we ought to exercise ourselves in small things, and beginning with them to proceed to the greater. I have pain in the head. Do not say, alas! I have pain in the ear. Do not say, alas! And I do not say, that you are not allowed to groan, but do not groan inwardly; and if your slave is slow in bringing a bandage, do not cry out and torment yourself, and say, "Everybody hates me": for who would not hate such a man? For the future, relying on these opinions, walk about upright, free; not trusting to the size of your body, as an athlete, for a man ought not to be invincible in the way that an ass is.

Who then is the invincible? It is he whom none of the things disturb which are independent of the will. Then examining one circumstance after another I observe, as in the case of an athlete; he has come off victorious in the first contest: well then, as to the second? and what if there should be great heat? and what, if it should be at Olympia? And the same I say in this case: if you should throw money in his way, he will despise it. Well, suppose you put a young girl in his way, what then? and what, if it is in the dark? what if it should be

a little reputation, or abuse ; and what if it should be praise ; and what if it should be death? He is able to overcome all. What then if it be in heat, and what if it is in the rain, and what if he be in a melancholy (mad) mood, and what if he be asleep? He will still conquer. This is my invincible athlete.

HOW WE SHOULD BEHAVE TO TYRANTS.

If a man possesses any superiority, or thinks that he does, when he does not, such a man, if he is uninstructed, will of necessity be puffed up through it. For instance, the tyrant says, "I am master of all!" And what can you do for me? Can you give me desire which shall have no hindrance? How can you? Have you the infallible power of avoiding what you would avoid? Have you the power of moving towards an object without error? And how do you possess this power? Come, when you are in a ship, do you trust to yourself or to the helmsman? And when you are in a chariot, to whom do you trust but to the driver? And how is it in all other arts? Just the same. In what then lies your power? All men pay respect to me. Well, I also pay respect to my platter, and I wash it and wipe it ; and for the sake of my oil flask, I drive a peg into the wall. Well then, are these things superior to me? No, but they supply some of my wants, and for this reason I take care of them. Well, do I not attend to my ass? Do I not wash his feet? Do I not clean him? Do you not know

that every man has regard to himself, and to you just the same as he has regard to his ass? For who has regard to you as a man? Show me. Who wishes to become like you? Who imitates you, as he imitates Socrates? — But I can cut off your head. —You say right. I had forgotten that I must have regard to you, as I would to a fever and the bile, and raise an altar to you, as there is at Rome an altar to fever.

What is it then that disturbs and terrifies the multitude? is it the tyrant and his guards? [By no means.] I hope that it is not so. It is not possible that what is by nature free can be disturbed by anything else, or hindered by any other thing than by itself. But it is a man's own opinions which disturb him: for when the tyrant says to a man, "I will chain your leg," he who values his leg says, "Do not; have pity": but he who values his own will says, "If it appears more advantageous to you, chain it." Do you not care? I do not care. I will show you that I am master. You cannot do that. Zeus has set me free: do you think that he intended to allow his own son to be enslaved? But you are master of my carcass: take it. — So when you approach me, you have no regard to me? No, but I have regard to myself; and if you wish me to say that I have regard to you also, I tell you that I have the same regard to you that I have to my pipkin.

This is not a perverse self-regard, for the animal is constituted so as to do all things for itself. For

even the sun does all things for itself; nay, even Zeus himself. But when he chooses to be the Giver of rain and the Giver of fruits, and the Father of gods and men, you see that he cannot obtain these functions and these names, if he is not useful to man; and, universally, he has made the nature of the rational animal such that it cannot obtain any one of its own proper interests, if it does not contribute something to the common interest. In this manner and sense it is not unsociable for a man to do everything for the sake of himself. For what do you expect? that a man should neglect himself and his own interest? And how in that case can there be one and the same principle in all animals, the principle of attachment (regard) to themselves?

What then? when absurd notions about things independent of our will, as if they were good and (or) bad, lie at the bottom of our opinions, we must of necessity pay regard to tyrants; for I wish that men would pay regard to tyrants only, and not also to the bedchamber men.

Epaphroditus had a shoemaker whom he sold because he was good for nothing. This fellow by some good luck was bought by one of Caesar's men, and became Caesar's shoemaker. You should have seen what respect Epaphroditus paid to him: "How does the good Felicion do, I pray?" Then, if any of us asked, "What is master (Epaphroditus) doing?" the answer was, "He is consulting about something with Felicion." Had he not sold the man as good for nothing? Who then made him wise all at once?

This is an instance of valuing something else than the things which depend on the will.

Has a man been exalted to the tribuneship? All who meet him offer their congratulations: one kisses his eyes, another the neck, and the slaves kiss his hands. He goes to his house, he finds torches lighted. He ascends the Capitol: he offers a sacrifice on the occasion. Now who ever sacrificed for having had good desires? for having acted conformably to nature? For in fact we thank the gods for those things in which we place our good.

A person was talking to me to-day about the priesthood of Augustus. I say to him: "Man, let the thing alone: you will spend much for no purpose." But he replies, "Those who draw up agreements will write my name." Do you then stand by those who read them, and say to such persons, "It is I whose name is written there"? And if you can now be present on all such occasions, what will you do when you are dead? My name will remain. — Write it on a stone, and it will remain. But come, what remembrance of you will there be beyond Nicopolis? — But I shall wear a crown of gold. — If you desire a crown at all, take a crown of roses and put it on, for it will be more elegant in appearance (and relatively will perpetuate your fame as long).

AGAINST THOSE WHO WISH TO BE ADMIRED.

When a man holds his proper station in life, he does not gape after things beyond it. Man, what do

you wish to happen to you? I am satisfied if I desire and avoid conformably to nature, if I employ movements towards and from an object as I am by nature formed to do, and purpose and design and assent. Why then do you strut before us as if you had swallowed a spit? My wish has always been that those who meet me should admire me, and those who follow me should exclaim, O the great philosopher. Who are they by whom you wish to be admired? Are they not those of whom you are used to say, that they are mad? Well then, do you wish to be admired by madmen?

HOW WE SHOULD STRUGGLE WITH CIRCUMSTANCES.

It is circumstances (difficulties) which show what men are. Therefore when a difficulty falls upon you, remember that God, like a trainer of wrestlers, has matched you with a rough young man. For what purpose? you may say. Why that you may become an Olympic conqueror; but it is not accomplished without sweat. In my opinion no man has had a more profitable difficulty than you have had, if you choose to make use of it as an athlete would deal with a young antagonist. We are now sending a scout to Rome;[1] but no man

[1] In the time of Domitian philosophers were banished from Rome and Italy, and at that time Epictetus went from Rome to Nicopolis in Epirus, where he opened a school. We may suppose that Epictetus is here speaking of some person who had gone from Nicopolis to Rome to inquire about the state of affairs there under the cruel tyrant Domitian. (Schweighaeuser.)

sends a cowardly scout, who, if he only hears a noise and sees a shadow anywhere, comes running back in terror and reports that the enemy is close at hand. So now if you should come and tell us, Fearful is the state of affairs at Rome, terrible is death, terrible is exile ; terrible is calumny ; terrible is poverty ; fly, my friends ; the enemy is near — we shall answer, Be gone, prophesy for yourself ; we have committed only one fault, that we sent such a scout.

Diogenes, who was sent as a scout before you, made a different report to us. He says that death is no evil, for neither is it base : he says that fame (reputation) is the noise of madmen. And what has this spy said about pain, about pleasure, and about poverty? He says that to be naked is better than any purple robe, and to sleep on the bare ground is the softest bed; and he gives as a proof of each thing that he affirms his own courage, his tranquillity, his freedom, and the healthy appearance and compactness of his body. There is no enemy near, he says ; all is peace. How so, Diogenes? See, he replies, if I am struck, if I have been wounded, if I have fled from any man. This is what a scout ought to be. But you come to us and tell us one thing after another. Will you not go back, and you will see clearer when you have laid aside fear?

But a certain person will not leave to me the succession to his estate. What then, had I forgotten that not one of these things was mine? How

then do we call them mine? Just as we call the bed in the inn. If then the innkeeper at his death leaves you his beds, all well; but if he leaves them to another, he will have them, and you will seek another bed. If then you shall not find one, you will sleep on the ground: only sleep with a good will and snore, and remember that tragedies have their place among the rich and kings and tyrants, but no poor man fills a part in a tragedy, except as one of the Chorus.

ON THE SAME.

If these things are true, and if we are not silly, and are not acting hypocritically, when we say that the good of man is in the will, and the evil too, and that everything else does not concern us, why are we still disturbed, why are we still afraid? The things about which we have been busied are in no man's power: and the things which are in the power of others, we care not for. What kind of trouble have we still?

But give me directions. Why should I give you directions? has not Zeus given you directions? Has he not given to you what is your own free from hindrance and free from impediment, and what is not your own subject to hindrance and impediment? What directions then, what kind of orders did you bring when you came from him? Keep by every means what is your own; do not desire what belongs to others. Fidelity (integrity)

is your own, virtuous shame is your own ; who then can take these things from you? who else than yourself will hinder you from using them? But how do you act? when you seek what is not your own, you lose that which is your own.

If I set my admiration on the poor body, I have given myself up to be a slave: if on my little possessions, I also make myself a slave: for I immediately make it plain with what I may be caught; as if the snake draws in his head, I tell you to strike that part of him which he guards; and do you be assured that whatever part you choose to guard, that part your master will attack. Remembering this, whom will you still flatter or fear?

But I should like to sit where the Senators sit. — Do you see that you are putting yourself in straits, you are squeezing yourself. — How then shall I see well in any other way in the amphitheatre? Man, do not be a spectator at all; and you will not be squeezed. Why do you give yourself trouble? Or wait a little, and when the spectacle is over, seat yourself in the place reserved for the Senators and sun yourself. For remember this general truth, that it is we who squeeze ourselves, who put ourselves in straits; that is, our opinions squeeze us and put us in straits. For what is it to be reviled? Stand by a stone and revile it; and what will you gain? If then a man listens like a stone, what profit is there to the reviler? But if the reviler has as a stepping-stone

(or ladder) the weakness of him who is reviled, then he accomplishes something. — Strip him. — What do you mean by him? Lay hold of his garment, strip it off. I have insulted you. Much good may it do you.

IN HOW MANY WAYS APPEARANCES EXIST, AND WHAT AIDS WE SHOULD PROVIDE AGAINST THEM.

If it is habit which annoys us, we must try to seek aid against habit. What aid then can we find against habit? The contrary habit. You hear the ignorant say: "That unfortunate person is dead: his father and mother are overpowered with sorrow;[1] he was cut off by an untimely death and in a foreign land."

When death appears an evil, we ought to have this rule in readiness, that it is fit to avoid evil things, and that death is a necessary thing. I will go and I am resolved either to behave bravely myself or to give to another the opportunity of doing so; if I cannot succeed in doing anything myself, I will not grudge another the doing of something noble. — Suppose that it is above our power to act thus; is it not in our power to reason thus? Tell me where I can escape death: discover for me the country, show me the men to whom I must go,

[1] ἀπώλετο does not mean that the father is dead, and that the mother is dead. They survive and lament. Compare Euripides, Alcestis, v. 825:

ἀπωλόμεσθα πάντες, οὐ κείνη μόν.

whom death does not visit. Discover to me a charm against death. If I have not one, what do you wish me to do? I cannot escape from death. Shall I not escape from the fear of death, but shall I die lamenting and trembling? For the origin of perturbation is this, to wish for something, and that this should not happen. Therefore if I am able to change externals according to my wish, I change them; but if I can not, I am ready to tear out the eyes of him who hinders me. For the nature of man is not to endure to be deprived of the good, and not to endure the falling into the evil. Then at last, when I am neither able to change circumstances nor to tear out the eyes of him who hinders me, I sit down and groan, and abuse whom I can.

THAT WE OUGHT NOT TO BE ANGRY WITH MEN; AND WHAT ARE THE SMALL AND THE GREAT THINGS AMONG MEN.

What is the cause of assenting to anything? The fact that it appears to be true. It is not possible then to assent to that which appears not to be true. Why? Because this is the nature of the understanding, to incline to the true, to be dissatisfied with the false, and in matters uncertain to withhold assent. What is the proof of this? Imagine (persuade yourself), if you can, that it is now night. It is not possible. Take away your persuasion that it is day. It is not possible. Persuade yourself or take away your persuasion that

the stars are even in number. It is impossible. When then any man assents to that which is false, be assured that he did not intend to assent to it as false, for every soul is unwillingly deprived of the truth, as Plato says; but the falsity seemed to him to be true. Well, in acts what have we of the like kind as we have here truth or falsehood? We have the fit and the not fit (duty and not duty), the profitable and the unprofitable, that which is suitable to a person and that which is not, and whatever is like these. Can then a man think that a thing is useful to him and not choose it? He cannot. How says Medea? —

> "'Tis true I know what evil I shall do,
> But passion overpowers the better counsel."

She thought that to indulge her passion and take vengeance on her husband was more profitable than to spare her children. It was so; but she was deceived. Show her plainly that she is deceived, and she will not do it; but so long as you do not show it, what can she follow except that which appears to herself (her opinion)? Nothing else. Why then are you angry with the unhappy woman that she has been bewildered about the most important things, and is become a viper instead of a human creature? And why not, if it is possible, rather pity, as we pity the blind and the lame, so those who are blinded and maimed in the faculties which are supreme?

Whoever then clearly remembers this, that to man the measure of every act is the appearance (the opinion), — whether the thing appears good or bad; if good, he is free from blame; if bad, himself suffers the penalty, for it is impossible that he who is deceived can be one person, and he who suffers, another person — whoever remembers this will not be angry with any man, will not be vexed at any man, will not revile or blame any man, nor hate nor quarrel with any man.

So then all these great and dreadful deeds have this origin in the appearance (opinion)? Yes, this origin and no other. The Iliad is nothing else than appearance and the use of appearances. It appeared to Alexander to carry off the wife of Menelaus: it appeared to Helene to follow him. If then it had appeared to Menelaus to feel that it was a gain to be deprived of such a wife, what would have happened? Not only would the Iliad have been lost, but the Odyssey also. On so small a matter then did such great things depend? But what do you mean by such great things? Wars and civil commotions and the destruction of many men and cities. And what great matter is this? Is it nothing? — But what great matter is the death of many oxen, and many sheep, and many nests of swallows or storks being burnt or destroyed? Are these things then like those? Very like. Bodies of men are destroyed, and the bodies of oxen and sheep; the dwellings of men are burnt, and the nests of storks. What is there in this great or

dreadful? Or show me what is the difference between a man's house and a stork's nest, as far as each is a dwelling; except that man builds his little houses of beams and tiles and bricks, and the stork builds them of sticks and mud. Are a stork and a man then like things? What say you? — In body they are very much alike.

Does a man then differ in no respect from a stork? Don't suppose that I say so; but there is no difference in these matters (which I have mentioned). In what then is the difference? Seek and you will find that there is a difference in another matter. See whether it is not in a man the understanding of what he does, see if it is not in social community, in fidelity, in modesty, in steadfastness, in intelligence. Where then is the great good and evil in men? It is where the difference is. If the difference is preserved and remains fenced round, and neither modesty is destroyed, nor fidelity, nor intelligence, then the man also is preserved; but if any of these things is destroyed and stormed like a city, then the man too perishes; and in this consist the great things. Alexander, you say, sustained great damage then when the Hellenes invaded and when they ravaged Troy, and when his brothers perished. By no means; for no man is damaged by an action which is not his own; but what happened at that time was only the destruction of storks' nests: now the ruin of Alexander was when he lost the character of modesty, fidelity, regard to hospitality and to decency.

When was Achilles ruined? Was it when Patroclus died? Not so. But it happened when he began to be angry, when he wept for a girl, when he forgot that he was at Troy not to get mistresses, but to fight. These things are the ruin of men, this is being besieged, this is the destruction of cities, when right opinions are destroyed, when they are corrupted.

ON CONSTANCY (OR FIRMNESS).

The being (nature) of the Good is a certain Will; the being of the Bad is a certain kind of Will. What then are externals? Materials for the Will, about which the will being conversant shall obtain its own good or evil. How shall it obtain the good? If it does not admire (overvalue) the materials; for the opinions about the materials, if the opinions are right, make the will good: but perverse and distorted opinions make the will bad. God has fixed this law, and says, "If you would have anything good, receive it from yourself." You say, No, but I will have it from another. — Do not so: but receive it from yourself. Therefore when the tyrant threatens and calls me, I say, Whom do you threaten? If he says, I will put you in chains, I say, You threaten my hands and my feet. If he says, I will cut off your head, I reply, You threaten my head. If he says, I will throw you into prison, I say, You threaten the whole of this poor body. If he threatens me with banish-

ment, I say the same. Does he then not threaten you at all? If I feel that all these things do not concern me, he does not threaten me at all; but if I fear any of them, it is I whom he threatens. Whom then do I fear? the master of what? The master of things which are in my own power? There is no such master. Do I fear the master of things which are not in my power? And what are these things to me?

Do you philosophers then teach us to despise kings? I hope not. Who among us teaches to claim against them the power over things which they possess? Take my poor body, take my property, take my reputation, take those who are about me. If I advise any persons to claim these things, they may truly accuse me. — Yes, but I intend to command your opinions also. — And who has given you this power? How can you conquer the opinion of another man? By applying terror to it, he replies, I will conquer it. Do you not know that opinion conquers itself, and is not conquered by another? But nothing else can conquer Will except the Will itself. For this reason too the law of God is most powerful and most just, which is this: Let the stronger always be superior to the weaker. Ten are stronger than one. For what? For putting in chains, for killing, for dragging whither they choose, for taking away what a man has. The ten therefore conquer the one in this in which they are stronger. In what then are the ten weaker? If the one possesses right opinions and the others do not.

Well then, can the ten conquer in this matter? How is it possible? If we were placed in the scales, must not the heavier draw down the scale in which it is?

How strange then that Socrates should have been so treated by the Athenians. Slave, why do you say Socrates? Speak of the thing as it is: how strange that the poor body of Socrates should have been carried off and dragged to prison by stronger men, and that any one should have given hemlock to the poor body of Socrates, and that it should breathe out the life. Do these things seem strange, do they seem unjust, do you on account of these things blame God? Had Socrates then no equivalent for these things? Where then for him was the nature of good? Whom shall we listen to, you or him? And what does Socrates say? Anytus and Melitus[1] can kill me, but they cannot hurt me: and further, he says, "If it so pleases God, so let it be."

But show me that he who has the inferior principles overpowers him who is superior in principles. You will never show this, nor come near showing it; for this is the law of nature and of God that the superior shall always overpower the inferior. In what? In that in which it is superior. One body is stronger than another: many are stronger than one: the thief is stronger than he who is not a thief. This is the reason why I also lost my lamp, because in wakefulness the thief was superior to me. But the

[1] The two chief prosecutors of Socrates.

man bought the lamp at this price: for a lamp he became a thief, a faithless fellow, and like a wild beast. This seemed to him a good bargain. Be it so. But a man has seized me by the cloak, and is drawing me to the public place: then others bawl out, Philosopher, what has been the use of your opinions? see you are dragged to prison, you are going to be beheaded. And what system of philosophy could I have made so that, if a stronger man should have laid hold of my cloak, I should not be dragged off; that if ten men should have laid hold of me and cast me into prison, I should not be cast in?

Will you not leave the small arguments about these matters to others, to lazy fellows, that they may sit in a corner and receive their sorry pay, or grumble that no one gives them anything; and will you not come forward and make use of what you have learned? For it is not these small arguments that are wanted now: the writings of the Stoics are full of them. What then is the thing which is wanted? A man who shall apply them, one who by his acts shall bear testimony to his words. Assume, I entreat you, this character, that we may no longer use in the schools the examples of the ancients, but may have some example of our own.

To whom then does the contemplation of these matters (philosophical inquiries) belong? To him who has leisure, for man is an animal that loves contemplation. But it is shameful to contemplate

these things as runaway slaves do : we should sit, as in a theatre, free from distraction, and listen at one time to the tragic actor, at another time to the lute-player ; and not do as slaves do. As soon as the slave has taken his station he praises the actor and at the same time looks round : then if any one calls out his master's name, the slave is immediately frightened and disturbed. It is shameful for philosophers thus to contemplate the works of nature. For what is a master? Man is not the master of man ; but death is, and life and pleasure and pain ; for if he comes without these things, bring Caesar to me and you will see how firm I am. But when he shall come with these things, thundering and lightning, and when I am afraid of them, what do I do then except to recognize my master like the runaway slave? But so long as I have any respite from these terrors, as a runaway slave stands in the theatre, so do I : I bathe, I drink, I sing ; but all this I do with terror and uneasiness. But if I shall release myself from my masters, that is from those things by means of which masters are formidable, what further trouble have I, what master have I still?

What then, ought we to publish these things to all men? No, but we ought to accommodate ourselves to the ignorant and to say : "This man recommends to me that which he thinks good for himself : I excuse him." For Socrates also excused the jailor, who had the charge of him in prison and was weeping when Socrates was going to drink the

poison, and said, How generously he laments over us. Does he then say to the jailor that for this reason we have sent away the women? No, but he says it to his friends who were able to hear (understand) it; and he treats the jailor as a child.

THAT CONFIDENCE (COURAGE) IS NOT INCONSISTENT WITH CAUTION.

If the bad consists in a bad exercise of the will, caution ought only to be used where things are dependent on the will. But if things independent of the will and not in our power are nothing to us, with respect to these we must employ confidence; and thus we shall both be cautious and confident, and indeed confident because of our caution. For by employing caution towards things which are really bad, it will result that we shall have confidence with respect to things which are not so.

We are then in the condition of deer;[1] when they flee from the huntsmen's feathers in fright, whither do they turn and in what do they seek refuge as safe? They turn to the nets, and thus they perish by confounding things which are objects of fear with things that they ought not to fear. Thus we also act: in what cases do we fear? In things which are independent of the will. In what cases on the contrary do we behave with confidence, as

[1] It was the fashion of hunters to frighten deer by displaying feathers of various colors on ropes or strings and thus frightening them towards the nets.

if there were no danger? In things dependent on the will. To be deceived then, or to act rashly, or shamelessly, or with base desire to seek something, does not concern us at all, if we only hit the mark in things which are independent of our will. But where there is death, or exile, or pain, or infamy, there we attempt to run away, there we are struck with terror. Therefore as we may expect it to happen with those who err in the greatest matters, we convert natural confidence (that is, according to nature) into audacity, desperation, rashness, shamelessness; and we convert natural caution and modesty into cowardice and meanness, which are full of fear and confusion. For if a man should transfer caution to those things in which the will may be exercised and the acts of the will, he will immediately by willing to be cautious have also the power of avoiding what he chooses: but if he transfer it to the things which are not in his power and will, and attempt to avoid the things which are in the power of others, he will of necessity fear, he will be unstable, he will be disturbed. For death or pain is not formidable, but the fear of pain or death. For this reason we commend the poet who said

Not death is evil, but a shameful death.

Confidence (courage) then ought to be employed against death, and caution against the fear of death. But now we do the contrary, and employ against death the attempt to escape; and to our opinion about it we employ carelessness, rashness,

and indifference. These things Socrates properly used to call tragic masks; for as to children masks appear terrible and fearful from inexperience, we also are affected in like manner by events (the things which happen in life) for no other reason than children are by masks. What is a child? Want of knowledge. For when a child knows these things, he is in no way inferior to us. What is death? A tragic mask. Turn it and examine it. See, it does not bite. The poor body must be separated from the spirit either now or later as it was separated from it before. Why then are you troubled, if it be separated now? for if it is not separated now, it will be separated afterwards. Why? That the period of the universe may be completed, for it has need of the present, and of the future, and of the past. What is pain? A mask. Turn it and examine it. The poor flesh is moved roughly, then on the contrary smoothly.

What then is the fruit of these opinions? It is that which ought to be the most noble and the most becoming to those who are really educated, release from perturbation, release from fear, freedom. For in these matters we must not believe the many, who say that free persons only ought to be educated, but we should rather believe the philosophers who say that the educated only are free. How is this? In this manner. Is freedom anything else than the power of living as we choose? Nothing else. Tell me then, ye men, do you wish to live in error? We do not. No one then who lives in error is free.

Do you wish to live in fear? Do you wish to live in sorrow? Do you wish to live in perturbation? By no means. No one then who is in a state of fear, or sorrow, or perturbation is free; but whoever is delivered from sorrows, and fears, and perturbations, he is at the same time delivered from servitude. How then can we continue to believe you, most dear legislators, when you say, We only allow free persons to be educated? For philosophers say we allow none to be free except the educated; that is, God does not allow it. When then a man has turned round before the praetor his own slave, has he done nothing? He has done something. What? He has turned round his own slave before the praetor. Has he done nothing more? Yes: he is also bound to pay for him the tax called the twentieth. Well then, is not the man who has gone through this ceremony become free? No more than he is become free from perturbations. Have you who are able to turn round (free) others no master? is not money your master, or a girl, or a boy, or some tyrant, or some friend of the tyrant? why do you tremble then when you are going off to any trial (danger) of this kind? It is for this reason that I often say, study and hold in readiness these principles by which you may determine what those things are with reference to which you ought to have confidence (courage), and those things with reference to which you ought to be cautious: courageous in that which does not depend on your will; cautious in that which does depend on it.

OF TRANQUILLITY (FREEDOM FROM PERTURBATION).

Consider, you who are going into court, what you wish to maintain and what you wish to succeed in. For if you wish to maintain a will conformable to nature, you have every security, every facility, you have no troubles. For if you wish to maintain what is in your own power and is naturally free, and if you are content with these, what else do you care for? For who is the master of such things? Who can take them away? If you choose to be modest and faithful, who shall not allow you to be so? If you choose not to be restrained or compelled, who shall compel you to desire what you think that you ought not to desire? who shall compel you to avoid what you do not think fit to avoid? But what do you say? The judge will determine against you something that appears formidable; but that you should also suffer in trying to avoid it, how can he do that? When then the pursuit of objects and the avoiding of them are in your power, what else do you care for? Let this be your preface, this your narrative, this your confirmation, this your victory, this your peroration, this your applause (or the approbation which you will receive).

Therefore Socrates said to one who was reminding him to prepare for his trial, Do you not think then that I have been preparing for it all my life? By what kind of preparation? I have maintained that which was in my own power. How then? I

have never done anything unjust either in my private or in my public life.

But if you wish to maintain externals also, your poor body, your little property and your little estimation, I advise you to make from this moment all possible preparation, and then consider both the nature of your judge and your adversary. If it is necessary to embrace his knees, embrace his knees; if to weep, weep; if to groan, groan. For when you have subjected to externals what is your own, then be a slave and do not resist, and do not sometimes choose to be a slave, and sometimes not choose, but with all your mind be one or the other, either free or a slave, either instructed or uninstructed, either a well-bred cock or a mean one, either endure to be beaten until you die or yield at once; and let it not happen to you to receive many stripes and then to yield. But if these things are base, determine immediately.

Do you think that, if Socrates had wished to preserve externals, he would have come forward and said: Anytus and Melitus can certainly kill me, but to harm me they are not able? Was he so foolish as not to see that this way leads not to the preservation of life and fortune, but to another end? What is the reason then that he takes no account of his adversaries, and even irritates them? Just in the same way my friend Heraclitus, who had a little suit in Rhodes about a bit of land, and had proved to the judges that his case was just, said when he had come to the peroration of his speech, I will

neither entreat you nor do I care what judgment you will give, and it is you rather than I who are on your trial. And thus he ended the business. What need was there of this? Only do not entreat; but do not also say, 'I do not entreat'; unless there is a fit occasion to irritate purposely the judges, as was the case with Socrates. And you, if you are preparing such a peroration, why do you wait, why do you obey the order to submit to trial? For if you wish to be crucified, wait and the cross will come: but if you choose to submit and to plead your cause as well as you can, you must do what is consistent with this object, provided you maintain what is your own (your proper character).

TO THOSE WHO RECOMMEND PERSONS TO PHILOSOPHERS.

Diogenes said well to one who asked from him letters of recommendation, "That you are a man," he said, "he will know as soon as he sees you; and he will know whether you are good or bad, if he is by experience skillful to distinguish the good and the bad; but if he is without experience, he will never know, if I write to him ten thousand times." For it is just the same as if a drachma (a piece of silver money) asked to be recommended to a person to be tested. If he is skillful in testing silver, he will know what you are, for you (the drachma) will recommend yourself. We ought then in life also to have some skill as in the case of silver coin that

a man may be able to say like the judge of silver, Bring me any drachma and I will test it.

AGAINST A PERSON WHO HAD ONCE BEEN DETECTED IN ADULTERY.

As Epictetus was saying that man is formed for fidelity, and that he who subverts fidelity subverts the peculiar characteristic of men, there entered one of those who are considered to be men of letters, who had once been detected in adultery in the city. Then Epictetus continued, But if we lay aside this fidelity for which we are formed and make designs against our neighbor's wife, what are we doing? What else but destroying and overthrowing? Whom, the man of fidelity, the man of modesty, the man of sanctity. Is this all? And are we not overthrowing neighborhood, and friendship, and the community; and in what place are we putting ourselves? How shall I consider you, man? As a neighbor, as a friend? What kind of one? As a citizen? Wherein shall I trust you? But if being a man you are unable to fill any place which befits a man, what shall we do with you? For suppose that you cannot hold the place of a friend, can you hold the place of a slave? And who will trust you?

HOW MAGNANIMITY IS CONSISTENT WITH CARE.

To the foot I shall say that it is according to nature for it to be clean; but if you take it as a foot

and as a thing not detached (independent), it will befit it both to step into the mud and tread on thorns, and sometimes to be cut off for the good of the whole body; otherwise it is no longer a foot. We should think in some such way about ourselves also. What are you? A man. If you consider yourself as detached from other men, it is according to nature to live to old age, to be rich, to be healthy. But if you consider yourself as a man and a part of a certain whole, it is for the sake of that whole that at one time you should be sick, at another time take a voyage and run into danger, and at another time be in want, and in some cases die prematurely. Why then are you troubled? Do you not know, that as a foot is no longer a foot if it is detached from the body, so you are no longer a man if you are separated from other men? For what is a man? A part of a state, of that first which consists of gods and of men; then of that which is called next to it, which is a small image of the universal state. What then must I be brought to trial; must another have a fever, another sail on the sea, another die, and another be condemned? Yes, for it is impossible in such a body, in such a universe of things, among so many living together, that such things should not happen, some to one and others to others. It is your duty then since you are come here, to say what you ought, to arrange these things as it is fit. Then some one says, "I shall charge you with doing me wrong." Much good may it do you: I have done my part; but whether you also

have done yours, you must look to that; for there is some danger of this too, that it may escape your notice.

OF INDIFFERENCE.

It is good for you to know your own preparation and power, that in those matters where you have not been prepared, you may keep quiet, and not be vexed, if others have the advantage over you.

Also where there is need of any practice, seek not that which is acquired from the need (of such practice), but yield in that matter to those who have had practice, and be yourself content with firmness of mind.

Go and salute a certain person. How? Not meanly. — But I have been shut out, for I have not learned to make my way through the window; and when I have found the door shut, I must either come back or enter through the window. — But still speak to him. — In what way? Not meanly. But suppose that you have not got what you wanted. Was this your business, and not his? Why then do you claim that which belongs to another? Always remember what is your own, and what belongs to another; and you will not be disturbed. Chrysippus therefore said well, So long as future things are uncertain, I always cling to those which are more adopted to the conservation of that which is according to nature; for God himself has given me the faculty of such choice. But if I knew that it was fated (in the order of things) for me to be sick, I

would even move towards it; for the foot also, if it had intelligence, would move to go into the mud. For why are ears of corn produced? Is it not that they may become dry? And do they not become dry that they may be reaped? for they are not separated from communion with other things. If then they had perception, ought they to wish never to be reaped? But this is a curse upon ears of corn, to be never reaped. So we must know that in the case of men too it is a curse not to die, just the same as not to be ripened and not to be reaped. But since we must be reaped, and we also know that we are reaped, we are vexed at it; for we neither know what we are nor have we studied what belongs to man, as those who have studied horses know what belongs to horses. But Chrysantas when he was going to strike the enemy checked himself when he heard the trumpet sounding a retreat: so it seemed better to him to obey the general's command than to follow his own inclination. But not one of us chooses, even when necessity summons, readily to obey it, but weeping and groaning we suffer what we do suffer, and we call them 'circumstances.' What kind of circumstances, man? If you give the name of circumstances to the things which are around you, all things are circumstances; but if you call hardships by this name, what hardship is there in the dying of that which has been produced? But that which destroys is either a sword, or a wheel, or the sea, or a tile, or a tyrant. Why do you care about the way of going down to Hades? All ways

are equal. But if you will listen to the truth, the way which the tyrant sends you is shorter. A tyrant never killed a man in six months: but a fever is often a year about it. All these things are only sound and the noise of empty names.

A tribunal and a prison are each a place, one high and the other low; but the will can be maintained equal, if you choose to maintain it equal in each.

HOW WE OUGHT TO USE DIVINATION.

Why don't you give your opinion on matters of grammar, and why do you give it here about things on which we are all in error and disputing with one another? The woman who intended to send by a vessel a month's provisions to Gratilla in her banishment, made a good answer to him who said that Domitian would seize what she sent, I would rather, she replied, that Domitian should seize all than that I should not send it.

In the same way ought we to come to God as a guide; as we use our eyes, not asking them to show us rather such things as we wish, but receiving the appearances of things such as the eyes present them to us. But now we trembling take the augur (bird interpreter) by the hand, and while we invoke God we entreat the augur, and say, Master have mercy on me; suffer me to come safe out of this difficulty. Wretch, would you have then anything other than what is best? Is there then anything

better than what pleases God? Why do you, as far as is in your power, corrupt your judge and lead astray your adviser?

WHAT IS THE NATURE OF THE GOOD.

Will you not then seek the nature of good in the rational animal? for if it is not there, you will not choose to say that it exists in any other thing (plant or animal). What then? are not plants and animals also the works of God? They are; but they are not superior things, nor yet parts of the gods. But you are a superior thing; you are a portion separated from the deity; you have in yourself a certain portion of him. Why then are you ignorant of your own noble descent? When you are in social intercourse, when you are exercising yourself, when you are engaged in discussion, know you not that you are nourishing a god, that you are exercising a god? Wretch, you are carrying about a god with you, and you know it not. Do you think that I mean some god of silver or of gold, and external? You carry him within yourself, and you perceive not that you are polluting him by impure thoughts and dirty deeds. And if an image of God were present, you would not dare to do any of the things which you are doing: but when God himself is present within and sees all and hears all, you are not ashamed of thinking such things and doing such things, ignorant as you are of your own nature and subject to the anger of God. Then why do we fear when we are

sending a young man from the school into active life, lest he should do anything improperly, eat improperly, have improper intercourse with women; and lest the rags in which he is wrapped should debase him, lest fine garments should make him proud? This youth (if he acts thus) does not know his own God: he knows not with whom he sets out (into the world). But can we endure when he says 'I wish I had you (God) with me'? Have you not God with you? and do you seek for any other, when you have him? or will God tell you anything else than this? If you were a statue of Phidias, either Athena or Zeus, you would think both of yourself and of the artist, and if you had any understanding (power of perception) you would try to do nothing unworthy of him who made you, or of yourself, and try not to appear in an unbecoming dress (attitude) to those who look on you. But now because Zeus has made you, for this reason do you care not how you shall appear? And yet is the artist (in the one case) like the artist in the other? or the work in the one case like the other? And what work of an artist, for instance, has in itself the faculties which the artist shows in making it? It is not marble or bronze, or gold or ivory? and the Athena of Phidias when she has once extended the hand and received in it the figure of Victory stands in that attitude forever. But the works of God have power of motion, they breathe, they have the faculty of using the appearances of things, and the power of examining them. Being the work of such an artist do you dis-

honor him? And what shall I say, not only that he made you, but also intrusted you to yourself and made you a deposit to yourself? Will you not think of this too, but do you also dishonor your guardianship? But if God had intrusted an orphan to you, would you thus neglect him? He has delivered yourself to your own care, and says, I had no one fitter to intrust him to than yourself: keep him for me such as he is by nature, modest, faithful, erect, unterrified, free from passion and perturbation. And then you do not keep him such.

But some will say, whence has this fellow got the arrogance which he displays and these supercilious looks? — I have not yet so much gravity as befits a philosopher; for I do not yet feel confident in what I have learned and in what I have assented to: I still fear my own weakness. Let me get confidence and then you shall see a countenance such as I ought to have and an attitude such as I ought to have: then I will show to you the statue, when it is perfected, when it is polished. What do you expect? a supercilious countenance? Does the Zeus at Olympia lift up his brow? No, his look is fixed as becomes him who is ready to say

Irrevocable is my word and shall not fail. — Iliad, i. 526.

Such will I show myself to you, faithful, modest, noble, free from perturbation. —What, and immortal too, exempt from old age, and from sickness? No, but dying as becomes a god, sickening as becomes a god. This power I possess; this I can do. But

the rest I do not possess, nor can I do. I will show the nerves (strength) of a philosopher. What nerves are these? A desire never disappointed, an aversion which never falls on that which it would avoid, a proper pursuit, a diligent purpose, an assent which is not rash. These you shall see.

THAT WHEN WE CANNOT FULFILL THAT WHICH THE CHARACTER OF A MAN PROMISES, WE ASSUME THE CHARACTER OF A PHILOSOPHER.

It is no common (easy) thing to do this only, to fulfill the promise of a man's nature. For what is a man? The answer is, a rational and mortal being. Then by the rational faculty from whom are we separated? From wild beasts. And from what others? From sheep and like animals. Take care then to do nothing like a wild beast; but if you do, you have lost the character of a man; you have not fulfilled your promise. See that you do nothing like a sheep; but if you do, in this case also the man is lost. What then do we do as sheep? When we act gluttonously, when we act lewdly, when we act rashly, filthily, inconsiderately, to what have we declined? To sheep. What have we lost? The rational faculty. When we act contentiously, and harmfully, and passionately, and violently, to what have we declined? To wild beasts. Each man is improved and preserved by corresponding acts, the carpenter by acts of carpentry, the grammarian by acts of grammar. But if a man accustoms himself

to write ungrammatically, of necessity his art will be corrupted and destroyed. Thus modest actions preserve the modest man, and immodest actions destroy him : and actions of fidelity preserve the faithful man, and the contrary actions destroy him. And on the other hand contrary actions strengthen contrary characters : shamelessness strengthens the shameless man, faithlessness the faithless man, abusive words the abusive man, anger the man of an angry temper, and unequal receiving and giving make the avaricious man more avaricious.

For this reason philosophers admonish us not to be satisfied with learning only, but also to add study, and then practice. For we have long been accustomed to do contrary things, and we put in practice opinions which are contrary to true opinions. If then we shall not also put in practice right opinions, we shall be nothing more than the expositors of the opinions of others. For now who among us is not able to discourse according to the rules of art about good and evil things (in this fashion)? That of things some are good, and some are bad, and some are indifferent : the good then are virtues, and the things which participate in virtues ; and the bad are the contrary ; and the indifferent are wealth, health, reputation. — Then, if in the midst of our talk there should happen some greater noise than usual, or some of those who are present should laugh at us, we are disturbed. Philosopher, where are the things which you were talking about? Whence did you produce and utter them? From the lips, and thence

only. Why then do you corrupt the aids provided by others? Why do you treat the weightiest matters as if you were playing a game of dice? For it is one thing to lay up bread and wine as in a storehouse, and another thing to eat. That which has been eaten, is digested, distributed, and is become sinews, flesh, bones, blood, healthy color, healthy breath. Whatever is stored up, when you choose you can readily take and show it; but you have no other advantage from it except so far as to appear to possess it.

HOW WE MAY DISCOVER THE DUTIES OF LIFE FROM NAMES.

You are a citizen of the world, and a part of it, not one of the subservient (serving), but one of the principal (ruling) parts, for you are capable of comprehending the divine administration and of considering the connection of things. What then does the character of a citizen promise (profess)? To hold nothing as profitable to himself; to deliberate about nothing as if he were detached from the community, but to act as the hand or foot would do, if they had reason and understood the constitution of nature, for they would never put themselves in motion nor desire anything otherwise than with reference to the whole. Therefore the philosophers say well, that if the good man had foreknowledge of what would happen, he would coöperate towards his own sickness and death and

mutilation, since he knows that these things are assigned to him according to the universal arrangement, and that the whole is superior to the part, and the state to the citizen.

After this remember that you are a son. What does this character promise? To consider that everything which is the son's belongs to the father, to obey him in all things, never to blame him to another, nor to say or do anything which does him injury, to yield to him in all things and give way, co-operating with him as far as you can. After this know that you are a brother also, and that to this character it is due to make concessions; to be easily persuaded, to speak good of your brother, never to claim in opposition to him any of the things which are independent of the will, but readily to give them up, that you may have the larger share in what is dependent on the will. For see what a thing it is, in place of a lettuce, if it should so happen, or a seat, to gain for yourself goodness of disposition. How great is the advantage.

Next to this, if you are a senator of any state, remember that you are a senator: if a youth, that you are a youth: if an old man, that you are an old man; for each of such names, if it comes to be examined, marks out the proper duties. But if you go and blame your brother, I say to you, You have forgotten who you are and what is your name. In the next place, if you were a smith and made a wrong use of the hammer, you would have forgotten the smith; and if you have forgotten the brother

and instead of a brother have become an enemy, would you appear not to have changed one thing for another in that case? And if instead of a man, who is a tame animal and social, you are become a mischievous wild beast, treacherous, and biting, have you lost nothing? But (I suppose), you must lose a bit of money that you may suffer damage? And does the loss of nothing else do a man damage? If you had lost the art of grammar or music, would you think the loss of it a damage? and if you shall lose modesty, moderation, and gentleness, do you think the loss nothing? And yet the things first mentioned are lost by some cause external and independent of the will, and the second by our own fault; and as to the first neither to have them nor to lose them is shameful; but as to the second, not to have them and to lose them is shameful and matter of reproach and a misfortune. What does he lose who commits adultery? He loses the (character of the) modest, the temperate, the decent, the citizen, the neighbor. What does he lose who is angry? Something else. What does the coward lose? Something else. No man is bad without suffering some loss and damage. If then you look for the damage in the loss of money only, all these men receive no harm or damage; it may be, they have even profit and gain, when they acquire a bit of money by any of these deeds. Have we not a natural modesty? — Does he who loses this sustain no damage? is he deprived of nothing, does he part with nothing of the things which belong to him?

Have we not naturally fidelity? natural affection, a natural disposition to help others, a natural disposition to forbearance? The man then who allows himself to be damaged in these matters, can he be free from harm and uninjured? What then? shall I not hurt him, who has hurt me? What then, since that man has hurt himself by doing an unjust act to me, shall I not hurt myself by doing some unjust act to him? Why do we not imagine to ourselves (mentally think of) something of this kind? But where there is any detriment to the body or to our possession, there is harm there; and where the same thing happens to the faculty of the will, there is (you suppose) no harm; for he who has been deceived or he who has done an unjust act neither suffers in the head nor in the eye nor in the hip, nor does he lose his estate; and we wish for nothing else than (security to) these things. But whether we shall have the will modest and faithful or shameless and faithless, we care not the least, except only in the school so far as a few words are concerned. Therefore our proficiency is limited to these few words; but beyond them it does not exist even in the slightest degree.

OF DISPUTATION OR DISCUSSION.

Give to any of us, whom you please, an illiterate man to discuss with, and he can not discover how to deal with the man. But when he has moved the man a little, if he answers beside the purpose, he

does not know how to treat him, but he then either abuses or ridicules him, and says, He is an illiterate man; it is not possible to do anything with him. Now a guide, when he has found a man out of the road leads him into the right way: he does not ridicule or abuse him and then leave him. Do you also show the illiterate man the truth, and you will see that he follows. But so long as you do not show him the truth, do not ridicule him, but rather feel your own incapacity.

Now this was the first and chief peculiarity of Socrates, never to be irritated in argument, never to utter anything abusive, anything insulting, but to bear with abusive persons and to put an end to the quarrel.

ON ANXIETY (SOLICITUDE).

When I see a man anxious, I say, What does this man want? If he did not want something which is not in his power, how could he be anxious? For this reason a lute player when he is singing by himself has no anxiety, but when he enters the theatre, he is anxious even if he has a good voice and plays well on the lute; for he not only wishes to sing well, but also to obtain applause: but this is not in his power. Accordingly, where he has skill, there he has confidence. Bring any single person who knows nothing of music, and the musician does not care for him. But in the matter where a man knows nothing and has not been practiced, there he is anxious. What matter is

this? He knows not what a crowd is or what the praise of a crowd is. However he has learned to strike the lowest chord and the highest; but what the praise of the many is, and what power it has in life he neither knows nor has he thought about it. Hence he must of necessity tremble and grow pale. Is any man then afraid about things which are not evils? — No. — Is he afraid about things which are evils, but still so far within his power that they may not happen? — Certainly he is not. — If then the things which are independent of the will are neither good nor bad, and all things which do depend on the will are within our power, and no man can either take them from us or give them to us, if we do not choose, where is room left for anxiety? But we are anxious about our poor body, our little property, about the will of Caesar; but not anxious about things internal. Are we anxious about not forming a false opinion? — No, for this is in my power. — About not exerting our movements contrary to nature? — No, not even about this. — When then you see a man pale, as the physician says, judging from the complexion, this man's spleen is disordered, that man's liver; so also say, this man's desire and aversion are disordered, he is not in the right way, he is in a fever. For this reason when Zeno was going to meet Antigonus, he was not anxious, for Antigonus had no power over any of the things which Zeno admired; but Zeno did not care for those things over which Antigonus had power. But Antigonus was

anxious when he was going to meet Zeno, for he wished to please Zeno ; but this was a thing external (out of his power). But Zeno did not want to please Antigonus, for no man who is skilled in any art wishes to please one who has no such skill.

Should I try to please you? Why? I suppose, you know the measure by which one man is estimated by another. Have you taken pains to learn what is a good man and what is a bad man, and how a man becomes one or the other? Why then are you not good yourself? — How, he replies, am I not good? — Because no good man laments or groans or weeps, no good man is pale and trembles, or says, How will he receive me, how will he listen to me? — Slave, just as it pleases him. Why do you care about what belongs to others? Is it now his fault if he receives badly what proceeds from you? — Certainly. Speak the truth then, unhappy man, and do not brag, nor claim to be a philosopher, nor refuse to acknowledge your masters, but so long as you present this handle in your body, follow every man who is stronger than yourself.

As to what I have said about your ignorance of other matters, that may perhaps be endured, but if I say that you know nothing about yourself, how is it possible that you should endure me and bear the proof and stay here? It is not possible ; but you immediately go off in bad humor. And yet what harm have I done you? unless the mirror also injures the ugly man because it shows him to himself such as he is ; unless the physician also is

supposed to insult the sick man, when he says to him, Man, do you think that you ail nothing? But you have a fever: go without food to-day; drink water. And no one says, what an insult! But if you say to a man, Your desires are inflamed, your aversions are low, your intentions are inconsistent, your pursuits (movements) are not comformable to nature, your opinions are rash and false, the man immediately goes away and says, He has insulted me.

Our way of dealing is like that of a crowded assembly. Beasts are brought to be sold and oxen; and the greater part of the men come to buy and sell, and there are some few who come to look at the market and to inquire how it is carried on, and why, and who fixes the meeting and for what purpose. So it is here also in this assembly (of life): some like cattle trouble themselves about nothing except their fodder. For to all of you who are busy about possessions and lands and slaves and magisterial offices, these are nothing except fodder. But there are a few who attend the assembly, men who love to look on and consider what is the world, who governs it.

TO OR AGAINST THOSE WHO OBSTINATELY PERSIST IN WHAT THEY HAVE DETERMINED.

When some persons have heard these words, that a man ought to be constant (firm), and that the will is naturally free and not subject to compulsion, but

that all other things are subject to hindrance, to slavery, and are in the power of others, they suppose that they ought without deviation to abide by everything which they have determined. But in the first place that which has been determined ought to be sound (true). I require tone (sinews) in the body, but such as exists in a healthy body, in an athletic body; but if it is plain to me that you have the tone of a frensied man and you boast of it, I shall say to you, man, seek the physician: this is not tone, but atony (deficiency in right tone). In a different way something of the same kind is felt by those who listen to these discourses in a wrong manner; which was the case with one of my companions who for no reason resolved to starve himself to death. I heard of it when it was the third day of his abstinence from food and I went to inquire what had happened. I have resolved, he said.— But still tell me what it was which induced you to resolve; for if you have resolved rightly, we shall sit with you and assist you to depart; but if you have made an unreasonable resolution, change your mind.— We ought to keep to our determinations. — What are you doing, man? We ought to keep not to all our determinations, but to those which are right; for if you are now persuaded that it is night, do not change your mind, if you think fit, but persist and say, we ought to abide by our determinations. Will you not make the beginning and lay the foundation in an inquiry whether the determination is sound or not sound, and so then

build on it firmness and security? But if you lay a rotten and ruinous foundation, will not your miserable little building fall down the sooner, the more and the stronger are the materials which you shall lay on it? Without any reason would you withdraw from us out of life a man who is a friend, and a companion, a citizen of the same city, both the great and the small city? Then while you are committing murder and destroying a man who has done no wrong, do you say that you ought to abide by your determinations. And if it ever in any way came into your head to kill me, ought you to abide by your determinations?

Now this man was with difficulty persuaded to change his mind. But it is impossible to convince some persons at present; so that I seem now to know, what I did not know before, the meaning of the common saying, That you can neither persuade nor break a fool. May it never be my lot to have a wise fool for my friend: nothing is more untractable. 'I am determined,' the man says. Madmen are also; but the more firmly they form a judgment on things which do not exist, the more hellebore they require. Will you not act like a sick man and call in the physician? — I am sick, master, help me; consider what I must do: it is my duty to obey you. So it is here also: I know not what I ought to do, but I am come to learn. — Not so; but speak to me about other things: upon this I have determined. — What other things? for what is greater and more useful than for you to be persuaded that

it is not sufficient to have made your determination and not to change it? This is the tone (energy) of madness, not of health. — I will die, if you compel me to this. — Why, man? What has happened? — I have determined — I have had a lucky escape that you have not determined to kill me — I take no money. Why? — I have determined — Be assured that with the very tone (energy) which you now use in refusing to take, there is nothing to hinder you at some time from inclining without reason to take money and then saying, I have determined. As in a distempered body, subject to defluxions, the humor inclines sometimes to these parts, and then to those, so too a sickly soul knows not which way to incline: but if to this inclination and movement there is added a tone (obstinate resolution), then the evil becomes past help and cure.

THAT WE DO NOT STRIVE TO USE OUR OPINIONS ABOUT GOOD AND EVIL.

When the rhetorician knows that he has written well, that he has committed to memory what he has written and brings an agreeable voice, why is he still anxious? Because he is not satisfied with having studied. What then does he want? To be praised by the audience? For the purpose then of being able to practice declamation he has been disciplined; but with respect to praise and blame he has not been disciplined. For when did

he hear from any one what praise is, what blame is, what the nature of each is, what kind of praise should be sought, or what kind of blame should be shunned? And when did he practice this discipline which follows these words (things)? Why then do you still wonder, if in the matters which a man has learned, there he surpasses others, and in those in which he has not been disciplined, there he is the same with the many. So the lute player knows how to play, sings well, and has a fine dress, and yet he trembles when he enters on the stage; for these matters he understands, but he does not know what a crowd is, nor the shouts of a crowd, nor what ridicule is. Neither does he know what anxiety is, whether it is our work or the work of another, whether it is possible to stop it or not. For this reason if he has been praised, he leaves the theatre puffed up, but if he has been ridiculed, the swollen bladder has been punctured and subsides.

Give me a man who cares how he shall do anything, not for the obtaining of a thing, but who cares about his own energy. What man, when he is walking about, cares for his own energy? who, when he is deliberating, cares about his own deliberation, and not about obtaining that about which he deliberates? And if he succeeds, he is elated and says, How well we have deliberated; did I not tell you, brother, that it is impossible, when we have thought about anything, that it should not turn out thus? But if the thing should turn out otherwise,

the wretched man is humbled; he knows not even what to say about what has taken place.

What then are the things which are heavy on us and disturb us? What else than opinions? What else than opinions lies heavy upon him who goes away and leaves his companions and friends and places and habits of life? Now little children, for instance, when they cry on the nurse leaving them for a short time, forget their sorrow if they receive a small cake. Do you choose then that we should compare you to little children? — No, by Zeus, for I do not wish to be pacified by a small cake, but by right opinions. — And what are these? Such as a man ought to study all day, and not to be affected by anything that is not his own, neither by companion nor place nor gymnasia, and not even by his own body, but to remember the law and to have it before his eyes. And what is the divine law? To keep a man's own, not to claim that which belongs to others, but to use what is given, and when it is not given, not to desire it; and when a thing is taken away, to give it up readily and immediately, and to be thankful for the time that a man has had the use of it, if you would not cry for your nurse and mamma. For what matter does it make by what thing a man is subdued, and on what he depends? In what respect are you better than he who cries for a girl, if you grieve for a little gymnasium, and little porticoes, and young men, and such places of amusement?

My man, as the proverb says, make a desperate

effort on behalf of tranquillity of mind, freedom, and magnanimity. Lift up your head at last as released from slavery. Dare to look up to God and say, Deal with me for the future as thou wilt; I am of the same mind as thou art; I am thine: I refuse nothing that pleases thee: lead me where thou wilt: clothe me in any dress thou choosest: is it thy will that I should hold the office of a magistrate, that I should be in the condition of a private man, stay here or be an exile, be poor, be rich? I will make thy defense to men in behalf of all these conditions: I will show the nature of each thing what it is. Clear away your own. From yourself, from your thoughts cast away sadness, fear, desire, envy, malevolence, avarice, effeminacy, intemperance. But it is not possible to eject these things otherwise than by looking to God only, by fixing your affections on him only, by being consecrated to his demands. But if you choose anything else, you will with sighs and groans be compelled to follow what is stronger than yourself, always seeking tranquillity and never able to find it: for you seek tranquillity there where it is not, and you neglect to seek it where it is.

HOW WE MUST ADAPT PRECONCEPTIONS TO PARTICULAR CASES.

What is the first business of him who philosophizes? To throw away self-conceit. For it is impossible for a man to begin to learn that which he thinks that he knows. As to things then which

ought to be done and ought not to be done, and good and bad, and beautiful and ugly, all of us talking of them at random go to the philosophers; and on these matters we praise, we censure, we accuse, we blame, we judge and determine about principles honorable and dishonorable. But why do we go to the philosophers? Because we wish to learn what we do not think that we know.

Do you now desire that which is possible and that which is possible to you? Why then are you hindered? why are you unhappy? Do you not now try to avoid the unavoidable? Why then do you fall in with anything which you would avoid? Why are you unfortunate? Why, when you desire a thing, does it not happen, and, when you do not desire it, does it happen? For this is the greatest proof of unhappiness and misery: I wish for something, and it does not happen. And what is more wretched than I?

It was because she could not endure this that Medea came to murder her children: an act of a noble spirit in this view at least, for she had a just opinion what it is for a thing not to succeed which a person wishes. Then she says, 'Thus I shall be avenged on him (my husband) who has wronged and insulted me; and what shall I gain if he is punished thus? how then shall it be done? I shall kill my children, but I shall punish myself also: and what do I care?' This is the aberration of soul which possesses great energy. For she did not know wherein lies the doing of that which we wish;

that you cannot get this from without, nor yet by the alteration and new adaptation of things. Do not desire the man (Jason, Medea's husband), and nothing which you desire will fail to happen: do not obstinately desire that he shall live with you: do not desire to remain in Corinth; and in a word desire nothing than that which God wills. — And who shall hinder you? who shall compel you? No man shall compel you any more than he shall compel Zeus.

When you have such a guide and your wishes and desires are the same as his, why do you still fear disappointment? Give your desire to wealth and your aversion to poverty, and you will be disappointed in the one, you will fall into the other. Well give them to health, and you will be unfortunate: give them to magistracies, honors, country, friends, children, in a word to any of the things which are not in man's power (and you will be unfortunate). But give them to Zeus and to the rest of the gods; surrender them to the gods, let the gods govern, let your desire and aversion be ranged on the side of the gods, and wherein will you be any longer unhappy? But if, lazy wretch, you envy, and complain, and are jealous, and fear, and never cease for a single day complaining both of yourself and of the gods, why do you still speak of being educated?

Give me one young man who has come to the school with this intention, who is become a champion for this matter and says, 'I give up every-

thing else, and it is enough for me if it shall ever be in my power to pass my life free from hindrance and free from trouble, and to stretch out (present) my neck to all things like a free man, and to look up to heaven as a friend of God and fear nothing that can happen.' Let any of you point out such a man that I may say, 'Come, young man, into the possession of that which is your own, for it is your destiny to adorn philosophy: yours are these possessions, yours these books, yours these discourses.' Let him come to me again and say, 'I desire to be free from passion and free from perturbation; and I wish as a pious man and a philosopher and a diligent person to know what is my duty to the gods, what to my parents, what to my brothers, what to my country, what to strangers.'

"Do you wish me, brother, to read to you, and you to me?" — You write excellently, my man; and you also excellently in the style of Xenophon, and you in the style of Plato, and you in the style of Antisthenes. Then having told your dreams to one another you return to the same things: your desires are the same, your aversions the same, your pursuits are the same, and your designs and purposes, you wish for the same things and work for the same. In the next place you do not even seek for one to give you advice, but you are vexed if you hear such things (as I say). Then you say, "An ill-natured old fellow: when I was going away, he did not weep nor did he say, Into what danger you are going: if you come off safe, my child, I will

burn lights. This is what a good-natured man would do." It will be a great thing for you if you do return safe, and it will be worth while to burn lights for such a person: for you ought to be immortal and exempt from disease.

HOW WE SHOULD STRUGGLE AGAINST APPEARANCES.

Every habit and faculty is maintained and increased by the corresponding actions: the habit of walking by walking, the habit of running by running. If you would be a good reader, read; if a writer, write. But when you shall not have read for thirty days in succession, but have done something else, you will know the consequence. In the same way, if you shall have lain down ten days, get up and attempt to make a long walk, and you will see how your legs are weakened. Generally then if you would make anything a habit, do it; if you would not make it a habit, do not do it, but accustom yourself to do something else in place of it.

So it is with respect to the affections of the soul: when you have been angry, you must know that not only has this evil befallen you, but that you have also increased the habit, and in a manner thrown fuel upon fire. For it is impossible for habits and faculties, some of them not to be produced, when they did not exist before, and others not be increased and strengthened by corresponding acts.

In this manner certainly, as philosophers say, also diseases of the mind grow up. For when you

have once desired money, if reason be applied to lead to a perception of the evil, the desire is stopped, and the ruling faculty of our mind is restored to the original authority. But if you apply no means of cure, it no longer returns to the same state, but being again excited by the corresponding appearance, it is inflamed to desire quicker than before: and when this takes place continually, it is henceforth hardened (made callous), and the disease of the mind confirms the love of money. For he who has had a fever, and has been relieved from it, is not in the same state that he was before, unless he has been completely cured. Something of the kind happens also in diseases of the soul. Certain traces and blisters are left in it, and unless a man shall completely efface them, when he is again lashed on the same places, the lash will produce not blisters (weals) but sores. If then you wish not to be of an angry temper, do not feed the habit: throw nothing on it which will increase it: at first keep quiet, and count the days on which you have not been angry. I used to be in passion every day; now every second day; then every third, then every fourth. But if you have intermitted thirty days, make a sacrifice to God. For the habit at first begins to be weakened, and then is completely destroyed. "I have not been vexed to-day, nor the day after, nor yet on any succeeding day during two or three months; but I took care when some exciting things happened." Be assured that you are in a good way. To-day when I saw a handsome person, I did not

say to myself, I wish her, and Happy is her husband; for he who says this says, Happy is her adulterer also. Nor do I picture the rest to my mind; the woman present, by my side. I stroke my head and say, Well done, Epictetus, you have solved a fine little sophism, much finer than that which is called the master sophism. And if even the woman gives signs, and sends messages, and if she also fondle me and come close to me, and I should abstain and be victorious, over such a victory as this a man may justly be proud.

How then shall this be done? Be willing at length to be approved by yourself, be willing to appear beautiful to God, desire to be in purity with your own pure self and with God. Then when any such appearance visits you, Plato says, Have recourse to expiations, go a suppliant to the temples of the averting deities. It is even sufficient if you resort to the society of noble and just men, and compare yourself with them, whether you find one who is living or dead. Go to Socrates and see him lying down with Alcibiades, and mocking his beauty: consider what a victory he at last found that he had gained over himself; what an Olympian victory; in what number he stood from Hercules; so that, by the gods, one may justly salute him, Hail, wondrous man, you who have conquered not these sorry boxers and pancratiasts, nor yet those who are like them, the gladiators. By placing these objects on the other side you will conquer the appearance: you will not be drawn away by it.

But in the first place be not hurried away by the rapidity of the appearance, but say, Appearances, wait for me a little: let me see who you are, and what you are about: let me put you to the test. And then do not allow the appearance to lead you on and draw lively pictures of the things which will follow; for if you do, it will carry you off wherever it pleases. But rather bring in to oppose it some other beautiful and noble appearance and cast out this base appearance. And if you are accustomed to be exercised in this way, you will see what shoulders, what sinews, what strength you have. But now it is only trifling words, and nothing more.

This is the true athlete, the man who exercises himself against such appearances. Stay, wretch, do not be carried away. Great is the combat, divine is the work; it is for kingship, for freedom, for happiness, for freedom from perturbation. Remember God: call on him as a helper and protector, as men at sea call on the Dioscuri in a storm. For what is a greater storm than that which comes from appearances which are violent and drive away the reason? For the storm itself, what else is it but an appearance? For take away the fear of death, and suppose as many thunders and lightnings as you please, and you will know what calm and serenity there is in the ruling faculty. But if you have once been defeated and say that you will conquer hereafter, and then say the same again, be assured that you will at last be in so wretched a condition and so weak that you will not even know afterwards that

you are doing wrong, but you will even begin to make apologies (defenses) for your wrong doing, and then you will confirm the saying of Hesiod to be true,

With constant ills the dilatory strives.

OF INCONSISTENCY.

Some things men readily confess, and other things they do not. No one then will confess that he is a fool or without understanding; but, quite the contrary, you will hear all men saying, I wish that I had fortune equal to my understanding. But men readily confess that they are timid, and they say: I am rather timid, I confess; but as to other respects you will not find me to be foolish. A man will not readily confess that he is intemperate; and that he is unjust, he will not confess at all. He will by no means confess that he is envious or a busybody. Most men will confess that they are compassionate. What then is the reason? — The chief thing (the ruling thing) is inconsistency and confusion in the things which relate to good and evil. But different men have different reasons; and generally what they imagine to be base, they do not confess at all. But they suppose timidity to be a characteristic of a good disposition, and compassion also; but silliness to be the absolute characteristic of a slave. And they do not at all admit (confess) the things which are offenses against society. But in the case of most errors for this reason chiefly they are induced to confess them, because they imagine that

there is something involuntary in them as in timidity and compassion; and if a man confess that he is in any respect intemperate, he alleges love (or passion) as an excuse for what is involuntary. But men do not imagine injustice to be at all involuntary. There is also in jealousy, as they suppose, something involuntary; and for this reason they confess to jealousy also.

Living then among such men, who are so confused, so ignorant of what they say, and of the evils which they have or have not, and why they have them, or how they shall be relieved of them, I think it is worth the trouble for a man to watch constantly (and to ask) whether I also am one of them, what imagination I have about myself, how I conduct myself, whether I conduct myself as a prudent man, whether I conduct myself as a temperate man, whether I ever say this, that I have been taught to be prepared for everything that may happen. Have I the consciousness, which a man who knows nothing ought to have, that I know nothing? Do I go to my teacher as men go to oracles, prepared to obey? or do I, like a sniveling boy, go to my school to learn history and understand the books which I did not understand before, and if it should happen so, to explain them also to others? — Man, you have had a fight in the house with a poor slave, you have turned the family upside down, you have frightened the neighbors, and you come to me as if you were a wise man, and you take your seat and judge how I have explained some word, and how I

have babbled whatever came into my head. You come full of envy, and humbled, because you bring nothing from home; and you sit during the discussion thinking of nothing else than how your father is disposed towards you and your brother. 'What are they saying about me there? now they think that I am improving, and are saying, He will return with all knowledge. I wish I could learn everything before I return: but much labor is necessary, and no one sends me anything, and the baths at Nicopolis are dirty; everything is bad at home, and bad here.'

ON FRIENDSHIP.

What a man applies himself to earnestly, that he naturally loves. Do men then apply themselves earnestly to the things which are bad? By no means. Well, do they apply themselves to things which in no way concern themselves? not to these either. It remains then that they employ themselves earnestly only about things which are good; and if they are earnestly employed about things, they love such things also. Whoever then understands what is good, can also know how to love: but he who cannot distinguish good from bad, and things which are neither good nor bad from both, how can he possess the power of loving? To love then is only in the power of the wise.

Did you never see little dogs caressing and playing with one another, so that you might say, there

is nothing more friendly? but that you may know what friendship is, throw a bit of flesh among them, and you will learn. Throw between yourself and your son a little estate, and you will know how soon he will wish to bury you and how soon you wish your son to die. Then you will change your tone and say, what a son I have brought up! He has long been wishing to bury me. Throw a smart girl between you; and do you the old man love her, and the young one will love her too. If a little fame intervene or dangers, it will be just the same. You will utter the words of the father of Admetus!

Life gives you pleasure: and why not your father?

Were not Eteocles and Polynices from the same mother and from the same father? Were they not brought up together, had they not lived together, drunk together, slept together, and often kissed one another? So that, if any man, I think, had seen them, he would have ridiculed the philosophers for the paradoxes which they utter about friendship. But when a quarrel rose between them about the royal power, as between dogs about a bit of meat, see what they say:

Polynices. Where will you take your station before the towers?
Eteocles. Why do you ask me this?
Pol. I will place myself opposite and try to kill you.
Et. I also wish to do the same.

Such are the wishes that they utter.

For universally, be not deceived, every animal is attached to nothing so much as to its own interest. Whatever then appears to it an impediment to this interest, whether this be a brother, or a father, or a child, or beloved, or lover, it hates, spurns, curses : for its nature is to love nothing so much as its own interest ; this is father, and brother and kinsman, and country, and God. When then the gods appear to us to be an impediment to this, we abuse them and throw down their statues and burn their temples, as Alexander ordered the temples of Aesculapius to be burned when his dear friend died.

For this reason if a man put in the same place his interest, sanctity, goodness, and country, and parents, and friends, all these are secured : but if he puts in one place his interest, in another his friends, and his country, and his kinsmen, and justice itself, all these give way, being borne down by the weight of interest. For where the I and the Mine are placed, to that place of necessity the animal inclines : if in the flesh, there is the ruling power : if in the will, it is there : and if it is in externals, it is there. If then I am there where my will is, then only shall I be a friend such as I ought to be, and son, and father ; for this will be my interest, to maintain the character of fidelity, of modesty, of patience, of abstinence, of active co-operation, of observing my relations (towards all). But if I put myself in one place, and honesty in another, then the doctrine of Epicurus becomes strong, which

asserts either that there is no honesty or it is that which opinion holds to be honest (virtuous).

It was through this ignorance that the Athenians and the Lacedaemonians quarreled, and the Thebans with both; and the great king quarreled with Hellas, and the Macedonians with both; and the Romans with the Getae. And still earlier the Trojan war happened for these reasons. Alexander was the guest of Menelaus; and if any man had seen their friendly disposition, he would not have believed any one who said that they were not friends. But there was cast between them (as between dogs) a bit of meat, a handsome woman, and about her war arose. And now when you see brothers to be friends, appearing to have one mind, do not conclude from this anything about their friendship, not even if they swear it and say that it is impossible for them to be separated from one another. For the ruling principle of a bad man cannot be trusted, it is insecure, has no certain rule by which it is directed, and is overpowered at different times by different appearances. But examine, not what other men examine, if they are born of the same parents and brought up together, and under the same pedagogue; but examine this only, wherein they place their interest, whether in externals or in the will. If in externals, do not name them friends, no more than name them trustworthy or constant, or brave or free: do not name them even men, if you have any judgment. For that is not a principle of human nature which, acting

like an animal, uses the courts as wild beasts the mountains, as safe retreats in which to destroy their enemies; nor yet that which makes them intemperate and adulterers and corrupters, nor that which makes them do whatever else men do against one another through this one opinion only, that of placing themselves and their interests in the things which are not within the power of their will. But if you hear that in truth these men think the good to be only there, where will is, and where there is a right use of appearances, no longer trouble yourself whether they are father or son, or brothers, or have associated a long time and are companions, but when you have ascertained this only, confidently declare that they are friends, as you declare that they are faithful, that they are just. For where else is friendship than where there is fidelity, and modesty, where there is a communion of honest things and of nothing else?

But you may say, such a one treated me with regard so long; and did he not love me? How do you know, slave, if he did not regard you in the same way as he wipes his shoes with a sponge, or as he takes care of his beast? How do you know, when you have ceased to be useful as a vessel, he will not throw you away like a broken platter? But this woman is my wife, and we have lived together so long. And how long did Eriphyle live with Amphiaraus, and was the mother of children and of many? But a necklace [1] came between them: and

[1] The old story about Eriphyle who betrayed her husband for a necklace.

what is a necklace? It is the opinion about such things. That was the bestial principle, that was the thing which broke asunder the friendship between husband and wife, that which did not allow the woman to be a wife nor the mother to be a mother. And let every man among you who has seriously resolved either to be a friend himself or to have another for his friend, cut out these opinions, hate them, drive them from his soul. And thus first of all he will not reproach himself, he will not be at variance with himself, he will not change his mind, he will not torture himself. In the next place, to another also, who is like himself, he will be altogether and completely a friend. But he will bear with the man who is unlike himself, he will be kind to him, gentle, ready to pardon on account of his ignorance, on account of his being mistaken in things of the greatest importance; but he will be harsh to no man, being well convinced of Plato's doctrine that every mind is deprived of truth unwillingly. If you cannot do this, yet you can do in all other respects as friends do, drink together, and lodge together, and sail together, and you may be born of the same parents; for snakes also are: but neither will they be friends nor you, so long as you retain these bestial and cursed opinions.

ON THE POWER OF SPEAKING.

Every man will read a book with more pleasure or even with more ease, if it is written in fairer

characters. Therefore every man will also listen more readily to what is spoken, if it is signified by appropriate and becoming words. We must not say then that there is no faculty of expression : for this affirmation is the characteristic of an impious and also of a timid man. Of an impious man, because he undervalues the gifts which come from God, just as if he would take away the commodity of the power of vision, or of hearing, or of seeing.

Man, be neither ungrateful for these gifts, nor yet forget the things which are superior to them. But indeed for the power of seeing and hearing, and indeed for life itself, and for the things which contribute to support it, for the fruits which are dry, and for wine and oil, give thanks to God : but remember that he has given you something else better than all these, I mean the power of using them, proving them and estimating the value of each. For what is that which gives information about each of these powers, what each of them is worth? Is it each faculty itself? Did you ever hear the faculty of vision saying anything about itself? or the faculty of hearing? or wheat, or barley, or a horse, or a dog? No ; but they are appointed as ministers and slaves to serve the faculty which has the power of making use of the appearances of things. And if you inquire what is the value of each thing, of whom do you inquire? who answers you? How then can any other faculty be more powerful than this, which uses the rest as

ministers and itself proves each and pronounces about them? for which of them knows what itself is, and what is its own value? which of them knows when it ought to employ itself and when not? what faculty is it which opens and closes the eyes, and turns them away from objects to which it ought not to apply them and does apply them to other objects? Is it the faculty of vision? No; but it is the faculty of the will. What is that faculty which closes and opens the ears? what is that by which they are curious and inquisitive, or on the contrary unmoved by what is said? is it the faculty of hearing? It is no other than the faculty of the will. Will this faculty then, seeing that it is amidst all the other faculties which are blind and dumb and unable to see anything else except the very acts for which they are appointed in order to minister to this (faculty) and serve it, but this faculty alone sees sharp and sees what is the value of each of the rest; will this faculty declare to us that anything else is the best, or that itself is?

Not indeed because some things are superior, must we undervalue the use which other things have. There is a certain value in the power of speaking, but it is not so great as the power of the will. When then I speak thus, let no man think that I ask you to neglect the power of speaking, for neither do I ask you to neglect the eyes, nor the ears, nor the hands, nor the feet, nor clothing, nor shoes. But if you ask me what then is the most excellent of all things, what must I say? I cannot

say the power of speaking, but the power of the will, when it is right. For it is this which uses the other (the power of speaking), and all the other faculties both small and great. For when this faculty of the will is set right, a man who is not good becomes good: but when it fails, a man becomes bad. It is through this that we are unfortunate, that we are fortunate, that we blame one another, are pleased with one another. In a word, it is this which if we neglect it, makes unhappiness, and if we carefully look after it, makes happiness.

But this is the great matter; to leave to each thing the power (faculty) which it has, and leaving to it this power to see what is the worth of the power, and to learn what is the most excellent of all things, and to pursue this always, to be diligent about this, considering all other things of secondary value compared with this, but yet, as far as we can, not neglecting all those other things. For we must take care of the eyes also, not as if they were the most excellent thing, but we must take care of them on account of the most excellent thing, because it will not be in its true natural condition, if it does not rightly use the other faculties, and prefer some things to others.

What then is usually done? Men generally act as a traveler would do on his way to his own country, when he enters a good inn, and being pleased with it should remain there. Man, you have forgotten your purpose: you were not traveling to this inn, but you were passing through it.—

But this is a pleasant inn.—And how many other inns are pleasant? and how many meadows are pleasant? yet only for passing through. But your purpose is this, to return to your country, to relieve your kinsmen of anxiety, to discharge the duties of a citizen, to marry, to beget children, to fill the usual magistracies. For you are not come to select more pleasant places, but to live in these where you were born and of which you were made a citizen. Something of the kind takes place in the matter which we are considering. Since by the aid of speech and such communication as you receive here you must advance to perfection, and purge your will and correct the faculty which makes use of the appearances of things; and since it is necessary also for the teaching (delivery) of theorems to be effected by a certain mode of expression and with a certain variety and sharpness, some persons captivated by these very things abide in them, one captivated by the expression, another by syllogisms, another again by sophisms, and still another by some other inn of the kind; and there they stay and waste away as if they were among Sirens.

Man, your purpose (business) was to make yourself capable of using conformably to nature the appearances presented to you, in your desires not to be frustrated, in your aversion from things not to fall into that which you would avoid, never to have no luck (as one may say), nor ever to have bad luck, to be free, not hindered, not compelled, conforming yourself to the administration of Zeus,

obeying it, well satisfied with this, blaming no one, charging no one with fault, able from your whole soul to utter these verses,

Lead me, O Zeus, and thou too, Destiny.

Then having this purpose before you, if some little form of expression pleases you, if some theorems please you, do you abide among them and choose to dwell there, forgetting the things at home, and do you say, These things are fine? Who says that they are not fine? but only as being a way home, as inns are. For what hinders you from being an unfortunate man, even if you speak like Demosthenes? and what prevents you, if you can resolve syllogisms like Chrysippus,[1] from being wretched, from sorrowing, from envying, in a word, from being disturbed, from being unhappy? Nothing. You see then that these were inns, worth nothing; and that the purpose before you was something else. When I speak thus to some persons, they think that I am rejecting care about speaking or care about theorems. But I am not rejecting this care, but I am rejecting the abiding about these things incessantly and putting our hopes in them. If a man by this teaching does harm to those who listen to him, reckon me too among those who do this harm:

[1] Chrysippus wrote a book on the resolution of Syllogisms. Diogenes Laertius (vii.) says of Chrysippus that he was so famous among Dialecticians that most persons thought, if there was Dialectic among the gods, it would not be any other than that of Chrysippus.

for I am not able, when I see one thing which is most excellent and supreme, to say that another is so, in order to please you.

TO (OR AGAINST) A PERSON WHO WAS ONE OF THOSE WHO WERE NOT VALUED (ESTEEMED) BY HIM.

A certain person said to him (Epictetus): Frequently I desired to hear you and came to you, and you never gave me any answer: and now, if it is possible, I entreat you to say something to me. Do you think, said Epictetus, that as there is an art in anything else, so there is also an art in speaking, and that he who has the art will speak skillfully, and he who has not will speak unskillfully? — I do think so. — He then who by speaking receives benefit himself, and is able to benefit others, will speak skillfully: but he who is rather damaged by speaking and does damage to others, will he be unskilled in this art of speaking? And you may find that some are damaged and others benefited by speaking. And are all who hear benefited by what they hear? Or will you find that among them also some are benefited and some damaged? — There are both among these also, he said. — In this case also then those who hear skillfully are benefited, and those who hear unskillfully are damaged? He admitted this. Is there then a skill in hearing also, as there is in speaking? — It seems so. — If you choose, consider the matter in this way also. The practice of music, to whom does it belong? To a

musician. And the proper making of a statue, to whom do you think that it belongs? To a statuary. And the looking at a statue skillfully, does this appear to you to require the aid of no art? — This also requires the aid of art. — Then if speaking properly is the business of the skillful man, do you see that to hear also with benefit is the business of the skillful man?

Show me then what I shall accomplish by discoursing with you: excite my inclination to do this. As the grass which is suitable, when it is presented to a sheep, moves its inclination to eat, but if you present to it a stone or bread, it will not be moved to eat; so there are in us certain natural inclinations also to speak, when the hearer shall appear to be somebody, when he himself shall excite us: but when he shall sit by us like a stone or like grass, how can he excite a man's desire (to speak)? Does the vine say to the husbandman, Take care of me? No, but the vine by showing in itself that it will be profitable to the husbandman, if he does take care of it, invites him to exercise care. When children are attractive and lively, whom do they not invite to play with them, and crawl with them, and lisp with them? But who is eager to play with an ass or to bray with it? for though it is small, it is still a little ass.

Why then do you say nothing to me? I can only say this to you, that he who knows not who he is, and for what purpose he exists, and what is this world, and with whom he is associated, and what

things are the good and the bad, and the beautiful and the ugly, and who neither understands discourse nor demonstration, nor what is true nor what is false, and who is not able to distinguish them, will neither desire according to nature, nor turn away, nor move towards, nor intend (to act), nor assent, nor dissent, nor suspend his judgment: to say all in a few words, he will go about dumb and blind, thinking that he is somebody, but being nobody. Is this so now for the first time? Is it not the fact that ever since the human race existed, all errors and misfortunes have arisen through this ignorance? Why did Agamemnon and Achilles quarrel with one another? Was it not through not knowing what things are profitable and not profitable? Does not the one say it is profitable to restore Chryseis to her father, and does not the other say that it is not profitable? does not the one say that he ought to take the prize of another, and does not the other say that he ought not? Did they not for these reasons forget, both who they were and for what purpose they had come there? Oh, man, for what purpose did you come? to gain mistresses or to fight? To fight. With whom? the Trojans or the Hellenes? With the Trojans. Do you then leave Hector alone and draw your sword against your own king? And do you, most excellent Sir, neglect the duties of the king, you who are the people's guardian and have such cares; and are you quarreling about a little girl with the most warlike of your allies, whom you ought by every means

to take care of and protect? and do you become worse than (inferior to) a well behaved priest who treats you these fine gladiators with all respect? Do you see what kind of things ignorance of what is profitable does?

But I also am rich. Are you then richer than Agamemnon? But I am also handsome. Are you then more handsome than Achilles? But I have also beautiful hair. But had not Achilles more beautiful hair and gold-colored? and he did not comb it elegantly nor dress it. But I am also strong. Can you then lift so great a stone as Hector or Ajax? But I am also of noble birth. Are you the son of a goddess mother? are you the son of a father sprung from Zeus? What good then do these things do to him, when he sits and weeps for a girl? But I am an orator. And was he not? Do you not see how he handled the most skillful of the Hellenes in oratory, Odysseus and Phoenix? how he stopped their mouths?[1]

This is all that I have to say to you; and I say even this not willingly. Why? Because you have not roused me. For what must I look to in order to be roused, as men who are expert in riding are roused by generous horses? Must I look to your body? You treat it disgracefully. To your dress? That is luxurious. To your behavior, to your look? That is the same as nothing. When you would

[1] In the ninth book of the Iliad, where Achilles answers the messengers sent to him by Agamemnon. The reply of Achilles is a wonderful example of eloquence.

listen to a philosopher, do not say to him, You tell me nothing ; but only show yourself worthy of hearing or fit for hearing ; and you will see how you will move the speaker.

WHAT IS THE PROPERTY OF ERROR.

Every error comprehends contradiction : for since he who errs does not wish to err, but to be right, it is plain that he does not do what he wishes. For what does the thief wish to do ? That which is for his own interest. If then the theft is not for his interest, he does not do that which he wishes. But every rational soul is by nature offended at contradiction, and so long as it does not understand this contradiction, it is not hindered from doing contradictory things : but when it does understand the contradiction, it must of necessity avoid the contradiction and avoid it as much as a man must dissent from the false when he sees that a thing is false ; but so long as this falsehood does not appear to him, he assents to it as to truth.

He then is strong in argument and has the faculty of exhorting and confuting, who is able to show to each man the contradiction through which he errs and clearly to prove how he does not do that which he wishes and does that which he does not wish. For if any one shall show this, a man will himself withdraw from that which he does ; but so long as you do not show this, do not be surprised if a man persists in his practice ; for having the appearance

of doing right, he does what he does. For this reason Socrates also trusting to this power used to say, I am used to call no other witness of what I say, but I am always satisfied with him with whom I am discussing, and I ask him to give his opinion and call him as a witness, and though he is only one, he is sufficient in the place of all. For Socrates knew by what the rational soul is moved, just like a pair of scales, and then it must incline, whether it chooses or not. Show the rational governing faculty a contradiction, and it will withdraw from it; but if you do not show it, rather blame yourself than him who is not persuaded.

OF FINERY IN DRESS.

A certain young man, a rhetorician, came to see Epictetus, with his hair dressed more carefully than was usual and his attire in an ornamental style; whereupon Epictetus said, Tell me if you do not think that some dogs are beautiful and some horses, and so of all other animals. I do think so, the youth replied. Are not then some men also beautiful and others ugly? Certainly. Do we then for the same reason call each of them in the same kind beautiful, or each beautiful for something peculiar? And you will judge of this matter thus. Since we see a dog naturally formed for one thing, and a horse for another, and for another still, as an example, a nightingale, we may generally, and not improperly, declare each of them to be beautiful,

then, when it is most excellent according to its nature; but since the nature of each is different, each of them seems to me to be beautiful in a different way. Is it not so? He admitted that it was. That then which makes a dog beautiful, makes a horse ugly; and that which makes a horse beautiful, makes a dog ugly, if it is true that their natures are different. It seems to be so. For I think that what makes a Pancratiast beautiful, makes a wrestler to be not good, and a runner to be most ridiculous; and he who is beautiful for the Pentathlon, is very ugly for wrestling.[1] It is so, said he. What then makes a man beautiful? Is it that which in its kind makes both a dog and a horse beautiful? It is, he said. What then makes a dog beautiful? The possession of the excellence of a dog. And what makes a horse beautiful? The possession of the excellence of a horse. What then makes a man beautiful? Is it not the possession of the excellence of a man? And do you then if you wish to be beautiful, young man, labor at this, the acquisition of human excellence. But what is this? Observe whom you yourself praise, when you praise many persons without partiality: do you praise the just or the unjust? The just. Whether do you praise the moderate or the immoderate? The moderate. And the temperate or the

[1] A Pancratiast is a man who is trained for the Pancratium, that is, both for boxing and wrestling. The Pentathlon comprised five exercises, which are expressed by one Greek line,

Leaping, running, the quoit, throwing the javelin, wrestling.

intemperate? The temperate. If then you make yourself such a person, you will know that you will make yourself beautiful: but so long as you neglect these things, you must be ugly, even though you contrive all you can to appear beautiful.

Further I do not know what to say to you: for if I say to you what I think, I shall offend you, and you will perhaps leave the school and not return to it: and if I do not say what I think, see how I shall be acting, if you come to me to be improved, and I shall not improve you at all, and if you come to me as to a philosopher, and I shall say nothing to you as a philosopher. And how cruel it is to you to leave you uncorrected. If at any time afterwards you shall acquire sense, you will with good reason blame me and say, What did Epictetus observe in me that when he saw me in such a plight, coming to him in such a scandalous condition, he neglected me and never said a word? did he so much despair of me? was I not young? was I not able to listen to reason? and how many other young men at this age commit many like errors? I hear that a certain Polemon from being a most dissolute youth underwent such a great change. Well, suppose that he did not think that I should be a Polemon ;[1] yet he might have set my hair right, he

[1] He was a dissolute youth. As he was passing one day the place where Xenocrates was lecturing, he and his drunken companions burst into the school, but Polemon was so affected by the words of the excellent teacher that he came out quite a different man, and ultimately succeeded Xenocrates in the school of the Academy.

might have stripped off my decorations, he might have stopped me from plucking the hair out of my body.

Did Socrates persuade all his hearers to take care of themselves? Not the thousandth part. But, however, after he had been placed in this position by the deity, as he himself says, he never left it. But what does he say even to his judges? "If you acquit me on these conditions that I no longer do that which I do now, I will not consent and I will not desist; but I will go up both to young and to old, and, to speak plainly, to every man whom I meet, and I will ask the questions which I ask now; and most particularly will I do this to you, my fellow-citizens, because you are more nearly related to me." — Are you so curious, Socrates, and such a busy-body? and how does it concern you how we act? and what is it that you say? Being of the same community and of the same kin, you neglect yourself, and show yourself a bad citizen to the state, and a bad kinsman to your kinsmen, and a bad neighbor to your neighbors. Who then are you? — Here it is a great thing to say, "I am he whose duty it is to take care of men; for it is not every little heifer which dares to resist a lion; but if the bull comes up and resists him, say to the bull, if you choose, 'and who are you, and what business have you here?'" Man, in every kind there is produced something which excels; in oxen, in dogs, in bees, in horses. Do not then say to that which excels, Who then are you? If you do, it

will find a voice in some way and say, I am such a thing as the purple in a garment: do not expect me to be like the others, or blame my nature that it has made me different from the rest of men.

What then? am I such a man? Certainly not. And are you such a man as can listen to the truth? I wish you were. But, however, since in a manner I have been condemned to wear a white beard and a cloak, and you come to me as to a philosopher, I will not treat you in a cruel way, nor yet as if I despaired of you, but I will say, Young man, whom do you wish to make beautiful? In the first place, know who you are and then adorn yourself appropriately. You are a human being; and this is a mortal animal which has the power of using appearances rationally. What then do you possess which is peculiar? Is it the animal part? No. Is it the condition of mortality? No. Is it the power of using appearances? No. You possess the rational faculty as a peculiar thing: adorn and beautify this; but leave your hair to him who made it as he chose.

Come then let us obey God, that we may not be subject to his anger. You say, No. But (I say), if a crow by his croaking signifies anything to you, it is not the crow which signifies, but God through the crow; and if he signifies anything through a human voice, will he not cause the man to say this to you, that you may know the power of the divinity, that he signifies to some in this way, and to others in that way, and concerning the greatest

things and the chief he signifies through the noblest messenger?

And now the gods say this to you and send the messenger, the slayer of Argus, to warn you not to pervert that which is well arranged, nor to busy yourself about it, but to allow a man to be a man, and a woman to be a woman, a beautiful man to be as a beautiful man, and an ugly man as an ugly man, for you are not flesh and hair, but you are will; and if your will is beautiful, then you will be beautiful. But up to the present time I dare not tell you that you are ugly, for I think that you are readier to hear anything than this. But see what Socrates says to the most beautiful and blooming of men, Alcibiades: Try then to be beautiful. What does he say to him? Dress your hair and pluck the hairs from your legs? Nothing of that kind. But adorn your will, take away bad opinions. How with the body? Leave it as it is by nature. Another has looked after these things: intrust them to him. What then, must a man be uncleaned? Certainly not; but what you are and are made by nature, cleanse this. A man should be cleanly as a man, a woman as a woman, a child as a child. You say no: but let us also pluck out the lion's mane, that he may not be uncleaned, and the cock's comb, for he also ought to be cleaned. Granted, but as a cock, and the lion as a lion, and the hunting dog as a hunting dog.

IN WHAT A MAN OUGHT TO BE EXERCISED WHO HAS MADE PROFICIENCY; AND THAT WE NEGLECT THE CHIEF THINGS.

There are three things in which a man ought to exercise himself who would be wise and good. The first concerns the desires and the aversions, that a man may not fail to get what he desires, and that he may not fall into that which he does not desire.[1] The second concerns the movements (towards an object) and the movements from an object, and generally in doing what a man ought to do, that he may act according to order, to reason, and not carelessly. The third thing concerns freedom from deception and rashness in judgment, and generally it concerns the assents. Of these topics the chief and the most urgent is that which relates to the affects (perturbations); for an affect is produced in no other way than by failing to obtain that which a man desires or falling into that which a man would wish to avoid. This is that which brings in perturbations, disorders, bad fortune, misfortunes, sorrows, lamentations, and envy; that which makes men envious and jealous; and by these causes we are unable even to listen to the precepts of reason. The second topic concerns the duties of a man;

[1] Antoninus, xi. 37, 'as to sensual desire he should altogether keep away from it; and as to avoidance [aversion] he should not show it with respect to any of the things which are not in our power.'

for I ought not to be free from affects like a statue, but I ought to maintain the relations natural and acquired, as a pious man, as a son, as a father, as a citizen.

Are you free from deception in the matter of money? If you see a beautiful girl, do you resist the appearance? If your neighbor obtains an estate by will, are you not vexed? Now is there nothing else wanting to you except unchangeable firmness of mind. Wretch, you hear these very things with fear and anxiety that some person may despise you, and with inquiries about what any person may say about you. And if a man come and tell you that in a certain conversation in which the question was, Who is the best philosopher, a man who was present said that a certain person was the chief philosopher, your little soul which was only a finger's length stretches out to two cubits. But if another who is present says, You are mistaken; it is not worth while to listen to a certain person, for what does he know? he has only the first principles, and no more? then you are confounded, you grow pale, you cry out immediately, I will show him who I am, that I am a great philosopher. — It is seen by these very things: why do you wish to show it by others?

Let us look at your principles also. For is it not plain that you value not at all your own will, but you look externally to things which are independent of your will? For instance, what will a certain person say? and what will people think of you?

will you be considered a man of learning; have you read Chrysippus or Antipater? for if you have read Archedemus also, you have everything [that you can desire]. Why are you still uneasy lest you should not show us who you are? Would you let me tell you what manner of man you have shown us that you are? You have exhibited yourself to us as a mean fellow, querulous, passionate, cowardly, finding fault with everybody, blaming everybody, never quiet, vain: this is what you have exhibited to us.

WHAT IS THE MATTER ON WHICH A GOOD MAN SHOULD BE EMPLOYED, AND IN WHAT WE OUGHT CHIEFLY TO PRACTICE OURSELVES.

The material for the wise and good man is his own ruling faculty: and the body is the material for the physician and the aliptes (the man who oils persons); the land is the matter for the husbandman. The business of the wise and good man is to use appearances conformably to nature: and as it is the nature of every soul to assent to the truth, to dissent from the false, and to remain in suspense as to that which is uncertain; so it is its nature to be moved towards the desire of the good, and to aversion from the evil; and with respect to that which is neither good nor bad it feels indifferent. For as the money-changer (banker) is not allowed to reject Caesar's coin, nor the seller of herbs, but if you show the coin, whether he chooses or not, he must give up what is sold for the coin; so it is also

in the matter of the soul. When the good appears, it immediately attracts to itself; the evil repels from itself. But the soul will never reject the manifest appearance of the good, any more than persons will reject Caesar's coin.

For this reason the good is preferred to every intimate relationship (obligation). There is no intimate relationship between me and my father, but there is between me and the good. Are you so hard-hearted? Yes, for such is my nature; and this is the coin which God has given me. For this reason if the good is something different from the beautiful and the just, both father is gone (neglected), and brother and country, and everything. But shall I overlook my own good, in order that you may have it, and shall I give it up to you? Why? I am your father. But you are not my good. I am your brother. But you are not my good. But if we place the good in a right determination of the will, the very observance of the relations of life is good, and accordingly he who gives up any external things, obtains that which is good. Your father takes away your property. But he does not injure you. Your brother will have the greater part of the estate in land. Let him have as much as he chooses. Will he then have a greater share of modesty, of fidelity, of brotherly affection? For who will eject you from this possession? Not even Zeus, for neither has he chosen to do so; but he has made this in my own power, and he has given it to me just as he possessed it himself,

free from hindrance, compulsion, and impediment. When then the coin which another uses is a different coin, if a man presents this coin, he receives that which is sold for it. Suppose that there comes into the province a thievish proconsul, what coin does he use? Silver coin. Show it to him, and carry off what you please. Suppose one comes who is an adulterer: what coin does he use? Little girls. Take, a man says, the coin, and sell me the small thing. Give, says the seller, and buy [what you want]. Another is eager to possess boys. Give him the coin, and receive what you wish. Another is fond of hunting: give him a fine nag or a dog. Though he groans and laments, he will sell for it that which you want. For another compels him from within, he who has fixed (determined) this coin.

Against (or with respect to) this kind of thing chiefly a man should exercise himself. As soon as you go out in the morning, examine every man whom you see, every man whom you hear; answer as to a question, What have you seen? A handsome man or woman? Apply the rule. Is this independent of the will, or dependent? Independent. Take it away. What have you seen? A man lamenting over the death of a child. Apply the rule. Death is a thing independent of the will. Take it away. Has the proconsul met you? Apply the rule. What kind of thing is a proconsul's office? Independent of the will, or dependent on it? Independent. Take this away also: it does

not stand examination: cast it away: it is nothing to you.

If we practiced this and exercised ourselves in it daily from morning to night, something indeed would be done. But now we are forthwith caught half asleep by every appearance, and it is only, if ever, that in the school we are roused a little. Then when we go out, if we see a man lamenting, we say, He is undone. If we see a consul, we say, He is happy. If we see an exiled man, we say, He is miserable. If we see a poor man, we say, He is wretched: he has nothing to eat.

We ought then to eradicate these bad opinions, and to this end we should direct all our efforts. For what is weeping and lamenting? Opinion. What is bad fortune? Opinion. What is civil sedition, what is divided opinion, what is blame, what is accusation, what is impiety, what is trifling? All these things are opinions, and nothing more, and opinions about things independent of the will, as if they were good and bad. Let a man transfer these opinions to things dependent on the will, and I engage for him that he will be firm and constant, whatever may be the state of things around him. Such as is a dish of water, such is the soul. Such as is the ray of light which falls on the water, such are the appearances. When the water is moved, the ray also seems to be moved, yet it is not moved. And when then a man is seized with giddiness, it is not the arts and the virtues which are confounded, but the spirit (the nervous power) on which they

are impressed; but if the spirit be restored to its settled state, those things also are restored.

AGAINST A PERSON WHO SHOWED HIS PARTISANSHIP IN AN UNSEEMLY WAY IN A THEATER.

The governor of Epirus having shown his favor to an actor in an unseemly way and being publicly blamed on this account, and afterwards having reported to Epictetus that he was blamed and that he was vexed at those who blamed him, Epictetus said, What harm have they been doing? These men also were acting as partisans, as you were doing. The governor replied, Does then any person show his partisanship in this way? When they see you, said Epictetus, who are their governor, a friend of Caesar and his deputy, showing partisanship in this way, was it not to be expected that they also should show their partisanship in the same way? for if it is not right to show partisanship in this way, do not do so yourself; and if it is right, why are you angry if they followed your example? For whom have the many to imitate except you, who are their superiors? to whose example should they look when they go to the theater except yours? Whom then do I wish to gain the prize? Why the actor who does gain the prize; and so he will always gain the prize whom I wish to gain it. — But I wish Sophron to be crowned. — Celebrate as many games as you choose in your own house, Nemean, Pythian, Isthmian, Olympian, and proclaim him victor. But

in public do not claim more than your due, nor attempt to appropriate to yourself what belongs to all. If you do not consent to this, bear being abused: for when you do the same as the many, you put yourself on the same level with them.

AGAINST THOSE WHO ON ACCOUNT OF SICKNESS GO AWAY HOME.

I am sick here, said one of the pupils, and I wish to return home. — At home, I suppose, you were free from sickness. Do you not consider whether you are doing anything here which may be useful to the exercise of your will, that it may be corrected? Do you not know that both disease and death must surprise us while we are doing something? the husbandman while he is tilling the ground, the sailor while he is on his voyage? what would you be doing when death surprises you, for you must be surprised when you are doing something? If you can be doing anything better than this when you are surprised, do it. For I wish to be surprised by disease or death when I am looking after nothing else than my own will, that I may be free from perturbation, that I may be free from hindrance, free from compulsion, and in a state of liberty. I wish to be found practicing these things that I may be able to say to 'God, Have I in any respect transgressed thy commands? have I in any respect wrongly used the powers which thou gavest me? have I misused my perceptions or my preconcep-

tions? have I ever blamed thee? have I ever found fault with thy administration? I have been sick, because it was thy will, and so have others, but I was content to be sick. I have been poor because it was thy will, but I was content also. I have not filled a magisterial office, because it was not thy pleasure that I should: I have never desired it. Hast thou ever seen me for this reason discontented? have I not always approached thee with a cheerful countenance, ready to do thy commands and to obey thy signals? Is it now thy will that I should depart from the assemblage of men? I depart. I give thee all thanks that thou hast allowed me to join in this thy assemblage of men and to see thy works, and to comprehend this thy administration. May death surprise me while I am thus writing and reading.

But my mother will not hold my head when I am sick. Go to your mother then; for you are a fit person to have your head held when you are sick. —But at home I used to lie down on a delicious bed. —Go away to your bed: indeed you are fit to lie on such a bed even when you are in health: do not then lose what you can do there (at home).

But what does Socrates say?[1] As one man, he says, is pleased with improving his land, another

[1] Antoninus (viii. 43) says, 'Different things delight different people. But it is my delight to keep the ruling faculty sound without turning away either from any man or from any of the things which happen to men, but looking at and receiving all with welcome eyes, and using everything according to its value.'

with improving his horse, so I am daily pleased in observing that I am growing better. Better in what? in using nice little words? Man, do not say that. In little matters of speculation? what are you saying? — And indeed I do not see what else there is on which philosophers employ their time. — Does it seem nothing to you to have never found fault with any person, neither with God nor man? to have blamed nobody? to carry the same face always in going out and coming in? This is what Socrates knew, and yet he never said that he knew anything or taught anything.[1]

MISCELLANEOUS.

It is not easy to exhort weak young men; for neither is it easy to hold (soft) cheese with a hook. But those who have a good natural disposition, even if you try to turn them aside, cling still more to reason. Wherefore Rufus generally attempted to discourage (his pupils), and he used this method as a test of those who had a good natural disposition and those who had not. For it was his habit to say, as a stone, if you cast it upwards, will be brought down to the earth by its own nature, so the man whose mind is naturally good, the more you repel him, the more he turns towards that to which he is naturally inclined.

[1] Socrates never professed to teach virtue, but by showing himself to be a virtuous man he expected to make his companions virtuous by imitating his example.

But I am rich and I want nothing. — Why then do you pretend to be a philosopher? Your golden and your silver vessels are enough for you. What need have you of principles (opinions)? But I am also a judge of the Greeks. — Do you know how to judge? Who taught you to know? Caesar wrote to me a codicil.[1] Let him write and give you a commission to judge of music; and what will be the use of it to you? I can throw into prison any man whom I please. — So you can do with a stone. — But I can beat with sticks whom I please. — So you may an ass. This is not a governing of men. Govern us as rational animals: show us what is unprofitable, and we will turn away from it. Make us imitators of yourself, as Socrates made men imitators of himself. For he was like a governor of men, who made them subject to him their desires, their aversion, their movements towards an object and their turning away from it. — Do this: do not do this: if you do not obey, I will throw you into prison. — This is not governing men like rational animals. But I (say): as Zeus has ordained, so act: if you do not act so, you will feel the penalty, you will be punished. — What will be the punishment? Nothing else than not having done your duty: you will lose the character of fidelity, modesty, propriety. Do not look for greater penalties than these.

[1] Codicil, a small writing added to a will or testament.

TO A CERTAIN RHETORICIAN WHO WAS GOING UP TO ROME ON A SUIT.

When a certain person came to him, who was going up to Rome on account of a suit which had regard to his rank, Epictetus inquired the reason of his going to Rome, and the man then asked what he thought about the matter. Epictetus replied, If you ask me what you will do in Rome, whether you will succeed or fail, I have no rule about this. But if you ask me how you will fare, I can tell you : if you have right opinions you will fare well ; if they are false, you will fare ill. For to every man the cause of his acting is opinion. What is the reason that you are going up to Rome? Your opinion. And going in winter, and with danger and expense. — I must go. — What tells you this? Your opinion. Then if opinions are the causes of all actions, and a man has bad opinions, such as the cause may be, such also is the effect. Have we then all sound opinions, both you and your adversary? And how do you differ? But have you sounder opinions than your adversary? Why? You think so. And so does he think that his opinions are better ; and so do madmen. This is a bad criterion. But show to me that you have made some inquiry into your opinions and have taken some pains about them. Let us examine one another : if I have any bad opinion, take it away : if you have any, show it. This is the meaning of meeting with a philosopher. — Not

so (you say) : but this is only a passing visit, and while we are hiring the vessel, we can also see Epictetus. Let us see what he says. Then you go away and say : Epictetus was nothing ; he used solecisms and spoke in a barbarous way. For of what else do you come as judges ? — Well, but a man may say to me, if I attend to such matters (as you do), I shall have no land, as you have none ; I shall have no silver cups as you have none, nor fine beasts as you have none. — In answer to this it is perhaps sufficient to say : I have no need of such things : but if you possess many things, you have need of others : whether you choose or not, you are poorer than I am. What then have I need of ? Of that which you have not : of firmness, of a mind which is conformable to nature, of being free from perturbation. Whether I have a portion or not, what is that to me ? but it is something to you. I am richer than you : I am not anxious what Caesar will think of me : for this reason, I flatter no man. This is what I possess instead of vessels of silver and gold. You have utensils of gold ; but your discourse, your opinions, your assents, your movements (pursuits), your desires are of earthen ware. But when I have these things conformable to nature, why should I not employ my studies also upon reason ? for I have leisure : my mind is not distracted. What shall I do, since I have no distraction ? What more suitable to a man have I than this ? When you have nothing to do, you are disturbed, you go to the theater or you wander about

without a purpose. Why should not the philosopher labor to improve his reason? You employ yourself about crystal vessels: I employ myself about the syllogism. To you everything appears small that you possess: to me all that I have appears great. Your desire is insatiable: mine is satisfied. To (children) who put their hand into a narrow-necked earthen vessel and bring out figs and nuts, this happens; if they fill the hand, they cannot take it out, and then they cry. Drop a few of them and you will draw things out. And do you part with your desires: do not desire many things and you will have what you want.

IN WHAT MANNER WE OUGHT TO BEAR SICKNESS.

When the need of each opinion comes, we ought to have it in readiness:[1] on the occasion of breakfast, such opinions as relate to breakfast; in the bath, those that concern the bath; in bed, those that concern bed.

[1] M. Antoninus, iii. 13. 'As physicians have always their instruments and knives ready for cases which suddenly require their skill, so do thou have principles ready for the understanding of things divine and human, and for doing everything, even the smallest, with a recollection of the bond which unites the divine and human to one another. For neither wilt thou do anything well which pertains to man without at the same time having a reference to things divine; nor the contrary.'

Let sleep not come upon thy languid eyes
Before each daily action thou has scann'd ;
What's done amiss, what done, what left undone ;
From first to last examine all, and then
Blame what is wrong, in what is right rejoice.[1]

And we ought to retain these verses in such way that we may use them, not that we may utter them aloud. Again in fever we should have ready such opinions as concern a fever. Now is the time for the fever. Let it be borne well. Now is the time for thirst, bear it well ; now is the time for hunger, bear it well. Is it not in your power? who shall hinder you? The physician will hinder you from drinking ; but he cannot prevent you from bearing thirst well : and he will hinder you from eating ; but he cannot prevent you from bearing hunger well.

For this also is a part of life, like walking, like sailing, like journeying by land, so also is fever. Do you read when you are walking? No. Nor do you when you have a fever. But if you walk about well, you have all that belongs to a man who walks. If you bear a fever well, you have all that belongs to a man in a fever. What is it to bear a fever well? Not to blame God or man ; not to be afflicted at that which happens, to expect death well and nobly, to do what must be done : when the physician comes in, not to be frightened at what he says ; nor if he says, 'you are doing well,' to be

[1] These verses are from the Golden verses attributed to Pythagoras. See iv. 6. 32.

overjoyed. For what is it to be ill? is it that you are near the severance of the soul and the body? what harm is there in this? If you are not near now, will you not afterwards be near? Is the world going to be turned upside down when you are dead? Why then do you flatter the physician? For we ought to have these two principles in readiness, that except the will nothing is good nor bad; and that we ought not to lead events, but to follow them. — My brother ought not to have behaved thus to me. — No; but we will see to that; and, however he may behave, I will conduct myself towards him as I ought. For this is my own business: that belongs to another; no man can prevent this, the other thing can be hindered.

WHAT SOLITUDE IS, AND WHAT KIND OF PERSON A SOLITARY MAN IS.

Solitude is a certain condition of a helpless man. For because a man is alone, he is not for that reason also solitary; just as though a man is among numbers he is not therefore not solitary. When then we have lost either a brother, or a son or a friend on whom we were accustomed to repose, we say that we are left solitary, though we are often in Rome, though such a crowd meet us, though so many live in the same place. It is not the sight of a human creature which removes us from solitude, but the sight of one who is faithful and modest and helpful to us. A man ought to be prepared in a

manner for this also (being alone), to be able to be sufficient for himself and to be his own companion. For as Zeus dwells with himself, and is tranquil by himself, and thinks of his own administration and of its nature, and is employed in thoughts suitable to himself; so ought we also to be able to talk with ourselves, not to feel the want of others also, not to be unprovided with the means of passing our time; to observe the divine administration, and the relation of ourselves to everything else; to consider how we formerly were affected towards things that happen and how at present; what are still the things which give us pain; how these also can be cured and how removed; if any things require improvement, to improve them according to reason.

The doctrine of philosophers promises to give us security (peace). And what does it say? Men, if you will attend to me, wherever you are, whatever you are doing, you will not feel sorrow, nor anger, nor compulsion, nor hindrance, but you will pass your time without perturbations and free from everything. When a man has this peace, not proclaimed by Caesar (for how should he be able to proclaim it?), but by God through reason, is he not content when he is alone? when he sees and reflects, Now no evil can happen to me; for me there is no robber, no earthquake, everything is full of peace, full of tranquillity: every way, every city, every meeting, neighbor, companion, is harmless.

What kind of solitude then remains? what want? why do we make ourselves worse than children?

and what do children do when they are left alone? They take up shells and ashes, and they build something, then pull it down, and build something else, and so they never want the means of passing the time. Shall I then, if you sail away, sit down and weep, because I have been left alone and solitary? Shall I then have no shells, no ashes? But children do what they do through want of thought (or deficiency in knowledge), and we through knowledge are unhappy.

CERTAIN MISCELLANEOUS MATTERS.

As bad tragic actors cannot sing alone, but in company with many: so some persons cannot walk about alone. Man, if you are anything, both walk alone and talk to yourself, and do not hide yourself in the chorus.

When a man drinks water, or does anything for the sake of practice (discipline), whenever there is an opportunity he tells it to all: 'I drink water.' Is it for this that you drink water, for the purpose of drinking water? Man, if it is good for you to drink, drink; but if not, you are acting ridiculously. But if it is good for you and you do drink, say nothing about it to those who are displeased with water-drinkers. What then, do you wish to please these very men?

You must root out of men these two things, arrogance (pride) and distrust. Arrogance then is the opinion that you want nothing (are deficient

in nothing): but distrust is the opinion that you cannot be happy when so many circumstances surround you.

I am superior to you, for my father is a man of consular rank. Another says, I have been a tribune, but you have not. If we were horses, would you say, My father was swifter? I have much barley and fodder, or elegant neck ornaments. If then while you were saying this, I said, Be it so: let us run then. Well, is there nothing in a man such as running in a horse, by which it will be known which is superior and inferior? Is there not modesty, fidelity, justice? Show yourself superior in these, that you may be superior as a man. If you tell me that you can kick violently, I also will say to you, that you are proud of that which is the act of an ass.

THAT WE OUGHT TO PROCEED WITH CIRCUMSPECTION TO EVERYTHING.

In every act consider what precedes and what follows, and then proceed to the act. If you do not consider, you will at first begin with spirit, since you have not thought at all of the things which follow; but afterwards when some consequences have shown themselves, you will basely desist (from that which you have begun).

Man, consider first what the matter is (which you propose to do), then your own nature also, what it is able to bear. If you are a wrestler, look at your

shoulders, your thighs, your loins: for different men are naturally formed for different things. Do you think that, if you do (what you are doing daily), you can be a philosopher? Do you think that you can eat as you do now, drink as you do now, and in the same way be angry and out of humor? You must watch, labor, conquer certain desires, you must depart from your kinsmen, be despised by your slave, laughed at by those who meet you, in everything you must be in an inferior condition, as to magisterial office, in honors, in courts of justice. When you have considered all these things completely, then, if you think proper, approach to philosophy, if you would gain in exchange for these things freedom from perturbations, liberty, tranquillity. If you have not considered these things, do not approach philosophy: do not act like children, at one time a philosopher, then a tax collector, then a rhetorician, then a procurator (officer) of Caesar. These things are not consistent. You must be one man, either good or bad: you must either labor at your own ruling faculty or at external things: that is, you must either occupy the place of a philosopher or that of one of the vulgar.

THAT WE OUGHT WITH CAUTION TO ENTER INTO FAMILIAR INTERCOURSE WITH MEN.

If a man has frequent intercourse with others, either for talk, or drinking together, or generally for social purposes, he must either become like

them, or change them to his own fashion. For if a man places a piece of quenched charcoal close to a piece that is burning, either the quenched charcoal will quench the other, or the burning charcoal will light that which is quenched. Since then the danger is so great, we must cautiously enter into such intimacies with those of the common sort, and remember that it is impossible that a man can keep company with one who is covered with soot without being partaker of the soot himself. For what will you do if a man speaks about gladiators, about horses, about athletes, or, what is worse, about men? Such a person is bad, such a person is good: this was well done, this was done badly. Further, if he scoff, or ridicule, or show an ill-natured disposition? Is any man among us prepared like a lute-player when he takes a lute, so that as soon as he has touched the strings, he discovers which are discordant, and tunes the instrument? such a power as Socrates had who in all his social intercourse could lead his companions to his own purpose? How should you have this power? It is therefore a necessary consequence that you are carried about by the common kind of people.

Why then are they more powerful than you? Because they utter these useless words from their real opinions: but you utter your elegant words only from your lips; for this reason they are without strength and dead, and it is nauseous to listen to your exhortations and your miserable virtue,

which is talked of everywhere (up and down). In this way the vulgar have the advantage over you: for every opinion is strong and invincible. Until then the good sentiments are fixed in you, and you shall have acquired a certain power for your security, I advise you to be careful in your association with common persons: if you are not, every day like wax in the sun there will be melted away whatever you inscribe on your minds in the school. Withdraw then yourselves from the sun so long as you have these waxen sentiments. For this reason also philosophers advise men to leave their native country, because ancient habits distract them and do not allow a beginning to be made of a different habit; nor can we tolerate those who meet us and say: See such a one is now a philosopher, who was once so and so. Thus also physicians send those who have lingering diseases to a different country and a different air; and they do right. Do you also introduce other habits than those which you have: fix your opinions and exercise yourselves in them.

ON PROVIDENCE.

When you make any charge against Providence, consider, and you will learn that the thing has happened according to reason. — Yes, but the unjust man has the advantage. — In what? — In money. — Yes, for he is superior to you in this, that he flatters, is free from shame, and is watchful. What is the wonder? But see if he has the

advantage over you in being faithful, in being modest. How can you consider him happy who acquires those things by such means as you abominate; or what wrong does Providence, if he gives the better things to the better men? Is it not better to be modest than to be rich?—He admitted this.—Why are you vexed then, man, when you possess the better thing? Remember then always and have in readiness the truth, that this is a law of nature, that the superior has an advantage over the inferior in that in which he is superior; and you will never be vexed.

THAT WE OUGHT NOT TO BE DISTURBED BY ANY NEWS.

When anything shall be reported to you which is of a nature to disturb, have this principle in readiness, that the news is about nothing which is within the power of your will. Can any man report to you that you have formed a bad opinion, or had a bad desire? By no means. But perhaps he will report that some person is dead. What then is that to you? Or that your father is planning something or other. Against whom? Against your will? How can he? But is it against your poor body, against your little property? You are quite safe: it is not against you. But the judge declares that you have committed an act of impiety. And did not the judges make the same declaration against Socrates? Does it concern you that the

judge has made this declaration? No. Why then do you trouble yourself any longer about it? Your father has a certain duty, and if he shall not fulfill it, he loses the character of a father, of a man of natural affection, of gentleness. Do not wish him to lose anything else on this account. For never does a man do wrong in one thing, and suffer in another. On the other side it is your duty to make your defense firmly, modestly, without anger: but if you do not, you also lose the character of a son, of a man of modest behavior, of generous character. Well, then, is the judge free from danger? No; but he also is in equal danger. Why then are you still afraid of his decision? What have you to do with that which is another man's evil? It is your own evil to make a bad defense: be on your guard against this only. But to be condemned or not to be condemned, as that is the act of another person, so it is the evil of another person. A certain person threatens you. Me? No. He blames you. Let him see how he manages his own affairs. He is going to condemn you unjustly. He is a wretched man.

WHAT IS THE CONDITION OF A COMMON KIND OF MAN AND OF A PHILOSOPHER.

The first difference between a common person and a philosopher is this: the common person says, Woe to me for my little child, for my brother, for my father. The philosopher, if he shall ever be

compelled to say, Woe to me, stops and says, 'but for myself.' For nothing which is independent of the will can hinder or damage the will, and the will can only hinder or damage itself. If then we ourselves incline in this direction, so as, when we are unlucky, to blame ourselves and to remember that nothing else is the cause of perturbation or loss of tranquillity except our own opinion, I swear to you by all the gods that we have made progress. But in the present state of affairs we have gone another way from the beginning. For example, while we were still children, the nurse, if we ever stumbled through want of care, did not chide us, but would beat the stone. But what did the stone do? Ought the stone to have moved on account of your child's folly? Again, if we find nothing to eat on coming out of the bath, the pedagogue never checks our appetite, but he flogs the cook. Man, did we make you the pedagogue of the cook and not of the child? Correct the child, improve him. In this way even when we are grown up we are like children. For he who is unmusical is a child in music; he who is without letters is a child in learning; he who is untaught, is a child in life.

AGAINST THOSE WHO READILY COME TO THE PROFESSION OF SOPHISTS.

The carpenter does not come and say, Hear me talk about the carpenter's art; but having under-

taken to build a house, he makes it, and proves that he knows the art. You also ought to do something of the kind ; eat like a man, drink like a man, dress, marry, beget children, do the office of a citizen, endure abuse, bear with an unreasonable brother, bear with your father, bear with your son, neighbor, companion. Show us these things that we may see that you have in truth learned something from the philosophers. You say, No ; but come and hear me read (philosophical) commentaries. And indeed I will expound to you the writings of Chrysippus as no other man can : I will explain his text most clearly.

Is it then for this that young men shall leave their country and their parents, that they may come to this place, and hear you explain words ? Ought they not to return with a capacity to endure, to be active in association with others, free from passions, free from perturbation, with such a provision for the journey of life with which they shall be able to bear well the things that happen and derive honor from them? And how can you give them any of these things which you do not possess? Have you done from the beginning anything else than employ yourself about the resolution of syllogisms, of sophistical arguments, and in those which work by questions? But such a man has a school ; why should not I also have a school? These things are not done, man, in a careless way, nor just as it may happen ; but there must be a (fit) age and life and God as a guide.

Not even wisdom perhaps is enough to enable a man to take care of youths : a man must have also a certain readiness and fitness for this purpose, and a certain quality of body, and above all things he must have God to advise him to occupy this office, as God advised Socrates to occupy the place of one who confutes error, Diogenes the office of royalty and reproof, and the office of teaching precepts. But you open a doctor's shop, though you have nothing except physic : but where and how they should be applied, you know not nor have you taken any trouble about it. See, that man says, I too have salves for the eyes. Have you also the power of using them? Do you know both when and how they will do good, and to whom they will do good? Why then do you act at hazard in things of the greatest importance? why are you careless? why do you undertake a thing that is in no way fit for you? Leave it to those who are able to do it, and to do it well. Do not yourself bring disgrace on philosophy through your own acts, and be not one of those who load it with a bad reputation. But if theorems please you, sit still, and turn them over by yourself ; but never say that you are a philosopher, nor allow another to say it ; but say : He is mistaken, for neither are my desires different from what they were before, nor is my activity directed to other objects, nor do I assent to other things, nor in the use of appearances have I altered at all from my former condition. This you must think and say about yourself, if you would think as you ought : if

not act at hazard, and do what you are doing ; for it becomes you.

ABOUT CYNISM.

You must not feel anger nor resentment nor envy nor pity ; a girl must not appear handsome to you, nor must you love a little reputation, nor be pleased with a boy or a cake. For you ought to know that the rest of men throw walls around them and houses and darkness when they do any such things, and they have many means of concealment. A man shuts the door, he sets somebody before the chamber : if a person comes, say that he is out, he is not at leisure. But the Cynic instead of all these things must use modesty as his protection : if he does not, he will be indecent in his nakedness and under the open sky. This is his house, his door : this is the slave before his bedchamber : this is his darkness. For he ought not to wish to hide anything that he does : and if he does, he is gone, he has lost the character of a Cynic, of a man who lives under the open sky, of a free man : he has begun to fear some external thing, he has begun to have need of concealment, nor can he get concealment when he chooses. For where shall he hide himself and how? And if by chance this public instructor shall be detected, this pedagogue, what kind of things will he be compelled to suffer? when then a man fears these things, is it possible for him to be bold with his whole soul to superintend men? It cannot be : it is impossible.

In the first place then you must make your ruling faculty pure, and this mode of life also. Now (you should say), to me the matter to work on is my understanding, as wood is to the carpenter, as hides to the shoemaker ; and my business is the right use of appearances.

Then, if he is thus prepared, the true Cynic cannot be satisfied with this ; but he must know that he is sent a messenger from Zeus to men about good and bad things, to show them that they have wandered and are seeking the substance of good and evil where it is not, but where it is, they never think ; and that he is a spy, as Diogenes was carried off to Philip after the battle of Chaeroneia as a spy. For in fact a Cynic is a spy of the things which are good for men and which are evil, and it is his duty to examine carefully and to come and report truly, and not to be struck with terror so as to point out as enemies those who are not enemies.

It is his duty then to be able with a loud voice, if the occasion should arise, and appearing on the tragic stage to say like Socrates: Men, whither are you hurrying, what are you doing, wretches? like blind people you are wandering up and down: you are going by another road, and have left the true road: you seek for prosperity and happiness where they are not, and if another shows you where they are, you do not believe him. Why do you seek it without? In the body? It is not there. If you doubt, look at Myro, look at

Ophellius.[1] In possessions? It is not there. But if you do not believe me, look at Croesus: look at those who are now rich, with what lamentations their life is filled. In power? It is not there. If it is, those must be happy who have been twice and thrice consuls; but they are not. Whom shall we believe in these matters? You who from without see their affairs and are dazzled by an appearance, or the men themselves? What do they say? Hear them when they groan, when they grieve, when on account of these very consulships and glory and splendor they think that they are more wretched and in greater danger. Is it in royal power? It is not: if it were, Nero would have been happy, and Sardanapalus. But neither was Agamemnon happy, though he was a better man than Sardanapalus and Nero. Wretch, which of your affairs goes badly? Your possessions? No. Your body? No. But you are rich in gold and copper. What then is the matter with you? That part of you, whatever it is, has been neglected by you and is corrupted, the part with which we desire, with which we avoid, with which we move towards and move from things. How neglected? He knows not the nature of good for which he is made by nature and the nature of evil; and what is his own, and what belongs to another; and when anything that belongs to others goes badly, he says, Woe to me, for the Hellenes

[1] These men are supposed to have been strong gladiators. Croesus is the rich king of Lydia, who was taken prisoner by Cyrus the Persian.

are in danger. Wretched is his ruling faculty, and alone neglected and uncared for. The Hellenes are going to die destroyed by the Trojans. And if the Trojans do not kill them, will they not die? Yes; but not all at once. What difference then does it make? For if death is an evil, whether men die altogether, or if they die singly, it is equally an evil. Is anything else then going to happen than the separation of the soul and the body? What then art thou? In truth a shepherd: for you weep as shepherds do, when a wolf has carried off one of their sheep: and these who are governed by you are sheep. And why did you come hither? Was your desire in any danger? was your aversion? was your movement (pursuits)? was your avoidance of things? He replies, No; but the wife of my brother was carried off. Was it not then a great gain to be deprived of an adulterous wife? — Shall we be despised then by the Trojans? — What kind of people are the Trojans, wise or foolish? If they are wise, why do you fight with them? If they are fools, why do you care about them?

But before all the Cynic's ruling faculty must be purer than the sun; and if it is not, he must necessarily be a cunning knave and a fellow of no principle, since while he himself is entangled in some vice he will reprove others.[1] For see how the matter

[1] The Cynic is in Epictetus the minister of religion. He must be pure, for otherwise how can he reprove vice? This is a useful lesson to those whose business it is to correct the vices of mankind.

stands: to these kings and tyrants their guards and arms give the power of reproving some persons, and of being able even to punish those who do wrong though they are themselves bad; but to a Cynic instead of arms and guards it is conscience which gives this power. When he knows that he has watched and labored for mankind, and has slept pure, and sleep has left him still purer, and that he thought whatever he has thought as a friend of the gods, as a minister, as a participator of the power of Zeus, and that on all occasions he is ready to say

Lead me, O Zeus, and thou, O Destiny;

and also, If so it pleases the gods, so let it be; why should he not have confidence to speak freely to his own brothers, to his children, in a word to his kinsmen? For this reason he is neither over curious nor a busybody when he is in this state of mind; for he is not a meddler with the affairs of others when he is superintending human affairs, but he is looking after his own affairs. If that is not so, you may also say that the general is a busybody, when he inspects his soldiers, and examines them and punishes the disorderly. But if while you have a cake under your arm, you rebuke others, I will say to you, Will you not rather go away into a corner and eat that which you have stolen; what have you to do with the affairs of others?

TO THOSE WHO READ AND DISCUSS FOR THE SAKE OF OSTENTATION.[1]

First say to yourself Who you wish to be. Did you not praise a certain person contrary to your opinion? and did you not flatter a certain person who was the son of a senator? Would you wish your own children to be such persons? — I hope not. — Why then did you praise and flatter him? He is an ingenious youth and listens well to discourses. — How is this? — He admires me. You have stated your proof. Then what do you think? do not these very people secretly despise you? When then a man who is conscious that he has neither done any good nor ever thinks of it, finds a philosopher who says, You have a great natural talent, and you have a candid and good disposition, what else do you think that he says except this, This man has some need of me? Or tell me what act that indicates a great mind has he shown? Observe; he has been in your company a long time; he has listened to your discourses, he has heard you reading; has he become more modest? has he been turned to reflect on himself? has he

[1] Epictetus in an amusing manner touches on the practice of Sophists, Rhetoricians, and others, who made addresses only to get praise. This practice of reciting prose or verse compositions was common in the time of Epictetus, as we may learn from the letters of the younger Pliny, Juvenal, Martial, and the author of the treatise de Causis corruptae eloquentiae. Upton.

perceived in what a bad state he is? has he cast away self-conceit? Does he look for a person to teach him? A man who will teach him to live? No, fool, but how to talk; for it is for this that he admires you also. Listen and hear what he says: This man writes with perfect art, much better than Dion.[1] This is altogether another thing. Does he say, This man is modest, faithful, free from perturbations? and even if he did say it, I should say to him, Since this man is faithful, tell me what this faithful man is. And if he could not tell me, I should add this, First understand what you say, and then speak.

You then, who are in a wretched plight and gaping after applause and counting your auditors, do you intend to be useful to others? — To-day many more attended my discourse. Yes, many; we suppose five hundred. That is nothing; suppose that there were a thousand. — Dion never had so many hearers. — How could he? — And they understand what is said beautifully. What is fine, master, can move even a stone. — See, these are the words of a philosopher.

Does a philosopher invite people to hear him? As the sun himself draws men to him, or as food does, does not the philosopher also draw to him

[1] Dion of Prusa in Bithynia was named Chrysostomus (golden-mouthed) because of his eloquence. He was a rhetorician and sophist, as the term was then understood, and was living at the same time as Epictetus. Eighty of his orations written in Greek are still extant, and some fragments of fifteen.

those who will receive benefit? What physician invites a man to be treated by him? Indeed I now hear that even the physicians in Rome do invite patients, but when I lived there, the physicians were invited. I invite you to come and hear that things are in a bad way for you, and that you are taking care of everything except that of which you ought to take care, and that you are ignorant of the good and the bad and are unfortunate and unhappy. A fine kind of invitation: and yet if the words of the philosopher do not produce this effect on you, he is dead, and so is the speaker. Rufus was used to say: If you have leisure to praise me, I am speaking to no purpose.[1] Accordingly he used to speak in such a way that every one of us who were sitting there supposed that some one had accused him before Rufus: he so touched on what was doing, he so placed before the eyes every man's faults.

The philosopher's school, ye men, is a surgery: you ought not to go out of it with pleasure, but with pain. For you are not in sound health when you enter; one has dislocated his shoulder, another has an abscess, a third a fistula, and a fourth a headache. Then do I sit and utter to you little thoughts and exclamations that you may praise me and go away, one with his shoulder in the same condition in which he entered, another with his head still aching, and a third with his fistula or his abscess just as they were? Is it for this then that young

[1] Aulus Gellius v. 1. Seneca, Ep. 52. Upton.

men shall quit home, and leave their parents and their friends and kinsmen and property, that they may say to you, Wonderful! when you are uttering your exclamations. Did Socrates do this, or Zeno, or Cleanthes?

What then? is there not the hortatory style? Who denies it? as there is the style of refutation, and the didactic style. Who then ever reckoned a fourth style with these, the style of display? What is the hortatory style? To be able to show both to one person and to many the struggle in which they are engaged, and that they think more about anything than about what they really wish. For they wish the things which lead to happiness, but they look for them in the wrong place. In order that this may be done, a thousand seats must be placed and men must be invited to listen, and you must ascend the pulpit in a fine robe or cloak and describe the death of Achilles. Cease, I intreat you by the gods, to spoil good words and good acts as much as you can. Nothing can have more power in exhortation than when the speaker shows to the hearers that he has need of them. But tell me who when he hears you reading or discoursing is anxious about himself or turns to reflect on himself? or when he has gone out says, The philosopher hit me well: I must no longer do these things. But does he not, even if you have a great reputation, say to some person: He spoke finely about Xerxes; and another says, No, but about the battle of Thermopylae. Is this listening to a philosopher?

THAT WE OUGHT NOT TO BE MOVED BY A DESIRE OF THOSE THINGS WHICH ARE NOT IN OUR POWER.

Let not that which in another is contrary to nature be an evil to you : for you are not formed by nature to be depressed with others nor to be unhappy with others, but to be happy with them. If a man is unhappy, remember that his unhappiness is his own fault : for God has made all men to be happy, to be free from perturbations. For this purpose he has given means to them, some things to each person as his own, and other things not as his own : and the nature of good and evil, as it was fit to be done by him who takes care of us and protects us like a father, he has made our own. — But you say, I have parted from a certain person, and he is grieved. — Why did he consider as his own that which belongs to another? why, when he looked on you and was rejoiced, did he not also reckon that you are mortal, that it is natural for you to part from him for a foreign country? Must all persons be immortal and must no man go abroad, and must we ourselves not go abroad, but remain rooted like plants ; and if any of our familiar friends goes abroad, must we sit and weep ; and on the contrary, when he returns, must we dance and clap our hands like children?

All things are full of friendship, first of the gods, and then of men who by nature are made to be of one family ; and some must be with one another,

and others must be separated, rejoicing in those who are with them, and not grieving for those who are removed from them.

How are you desirous at the same time to live to old age, and at the same time not to see the death of any person whom you love? Know you not that in the course of a long time many and various kinds of things must happen; that a fever shall overpower one, a robber another, and a third a tyrant? Such is the condition of things around us, such are those who live with us in the world; cold and heat, and unsuitable ways of living, and journeys by land, and voyages by sea, and winds, and various circumstances which surround us, destroy one man, and banish another, and throw one upon an embassy and another into an army. Sit down then in a flutter at all these things, lamenting, unhappy, unfortunate, dependent on another, and dependent not on one or two, but on ten thousands upon ten thousands.

Did you hear this when you were with the philosophers? did you learn this? do you not know that human life is a warfare? that one man must keep watch, another must go out as a spy, and a third must fight? and it is not possible that all should be in one place, nor is it better that it should be so. But you neglecting to do the commands of the general complain when anything more hard than usual is imposed on you, and you do not observe what you make the army become as far as it is in your power; that if all imitate you, no man will dig

a trench, no man will put a rampart round, nor keep watch, nor expose himself to danger, but will appear to be useless for the purposes of an army. Again, in a vessel if you go as a sailor, keep to one place and stick to it. And if you are ordered to climb the mast, refuse; and what master of a ship will endure you? and will he not pitch you overboard as a useless thing, an impediment only and bad example to the other sailors? And so it is here also; every man's life is a kind of warfare, and it is long and diversified.

Know you not that a good man does nothing for the sake of appearance, but for the sake of doing right? Do you seek a reward for a good man greater than doing what is good and just? At Olympia you wish for nothing more, but it seems to you enough to be crowned at the games. Does it seem to you so small and worthless a thing to be good and happy? For these purposes being introduced by the gods into this city (the world), and it being now your duty to undertake the work of a man, do you still want nurses also and a mamma, and do foolish women by their weeping move you and make you effeminate? Will you thus never cease to be a foolish child? know you not that he who does the acts of a child, the older he is, the more ridiculous he is?

So in this matter also: if you kiss your own child, or your brother or friend, never give full license to the appearance, and allow not your pleasure to go as far as it chooses; but check it,

and curb it as those who stand behind men in their triumphs and remind them that they are mortal. Do you also remind yourself in like manner, that he whom you love is mortal, and that what you love is nothing of your own: it has been given to you for the present, not that it should not be taken from you, nor has it been given to you for all time, but as a fig is given to you or a bunch of grapes at the appointed season of the year. But if you wish for these things in winter, you are a fool. So if you wish for your son or friend when it is not allowed to you, you must know that you are wishing for a fig in winter. For such as winter is to a fig, such is every event which happens from the universe to the things which are taken away according to its nature.

Wherefore the wise and good man, remembering who he is and whence he came, and by whom he was produced, is attentive only to this, how he may fill his place with due regularity, and obediently to God. Dost thou still wish me to exist (live)? I will continue to exist as free, as noble in nature, as thou hast wished me to exist: for thou hast made me free from hindrance in that which is my own. But hast thou no further need of me? I thank thee; and so far I have remained for thy sake, and for the sake of no other person, and now in obedience to thee I depart. How dost thou depart? Again, I say, as thou hast pleased, as free, as thy servant, as one who has known thy commands and thy prohibitions. And so long as I

shall stay in thy service, whom dost thou will me to be? A prince or a private man, a senator or a common person, a soldier or a general, a teacher or a master of a family? whatever place or position thou mayest assign to me, as Socrates says, I will die ten thousand times rather than desert them.

Let these thoughts be ready to hand by night and by day: these you should write, these you should read: about these you should talk to yourself and others. Ask a man, Can you help me at all for this purpose? and further, go to another and to another. Then if anything that is said be contrary to your wish, this reflection first will immediately relieve you, that it is not unexpected. For it is a great thing in all cases to say, I knew that I begot a son who is mortal. For so you also will say, I knew that I am mortal, I knew that I may leave my home, I knew that I may be ejected from it, I knew that I may be led to prison. Then if you turn round and look to yourself, and seek the place from which comes that which has happened, you will forthwith recollect that it comes from the place of things which are out of the power of the will, and of things which are not my own. What then is it to me? Then, you will ask, and this is the chief thing: And who is it that sent it? The leader, or the general, the state, the law of the state. Give it me then, for I must always obey the law in everything. Then, when the appearance (of things) pains you, for it is not in your power to prevent this, contend against it by the aid of

reason, conquer it : do not allow it to gain strength nor to lead you to the consequences by raising images such as it pleases and as it pleases. If you be in Gyara, do not imagine the mode of living at Rome, and how many there would be for him who returned to Rome : but fix your mind on this matter, how a man who lives in Gyara ought to live in Gyara like a man of courage. And if you be in Rome, do not imagine what the life in Athens is, but think only of the life in Rome.

Then in the place of other delights substitute this, that of being conscious that you are obeying God, that not in word, but in deed you are performing the acts of a wise and good man. For what a thing it is for a man to be able to say to himself, Now whatever the rest may say in solemn manner in the schools and may be judged to be saying in a way contrary to common opinion (or in a strange way), this I am doing : and they are sitting and are discoursing of my virtues and inquiring about me and praising me ; and of this Zeus has willed that I shall receive from myself a demonstration, and shall myself know if he has a soldier such as he ought to have, a citizen such as he ought to have, and if he has chosen to produce me to the rest of mankind as a witness of the things which are independent of the will : See that you fear without reason, that you foolishly desire what you do desire : seek not the good in things external ; seek it in yourselves : if you do not, you will not find it. For this purpose he leads me at

one time hither, at another time sends me thither, shows me to men as poor, without authority, and sick; sends me to Gyara, leads me into prison, not because he hates me, far from him be such a meaning, for who hates the best of his servants? nor yet because he cares not for me, for he does not neglect any even of the smallest things; but he does this for the purpose of exercising me and making use of me as a witness to others. Being appointed to such a service, do I still care about the place in which I am, or with whom I am, or what men say about me? and do I not entirely direct my thoughts to God and to his instructions and commands?

Having these things (or thoughts) always in hand, and exercising them by yourself, and keeping them in readiness, you will never be in want of one to comfort you and strengthen you. For it is not shameful to be without something to eat, but not to have reason sufficient for keeping away fear and sorrow. But if once you have gained exemption from sorrow and fear, will there any longer be a tyrant for you, or a tyrant's guard, or attendants on Caesar? Or shall any appointment to offices at court cause you pain, or shall those who sacrifice in the Capitol on the occasion of being named to certain functions, cause pain to you who have received so great authority from Zeus? Only do not make a proud display of it, nor boast of it; but show it by your acts; and if no man perceives it, be satisfied that you are yourself in a healthy state and happy.

TO THOSE WHO FALL OFF (DESIST) FROM THEIR PURPOSE.

Consider as to the things which you proposed to yourself at first, which you have secured, and which you have not; and how you are pleased when you recall to memory the one, and are pained about the other; and if it is possible, recover the things wherein you failed. For we must not shrink when we are engaged in the greatest combat, but we must even take blows. For the combat before us is not in wrestling and the Pancration, in which both the successful and the unsuccessful may have the greatest merit, or may have little, and in truth may be very fortunate or very unfortunate; but the combat is for good fortune and happiness themselves. Well then, even if we have renounced the contest in this matter (for good fortune and happiness), no man hinders us from renewing the combat again; and we are not compelled to wait for another four years that the games at Olympia may come again; but as soon as you have recovered and restored yourself, and employ the same zeal, you may renew the combat again; and if again you renounce it, you may again renew it; and if you once gain the victory, you are like him who has never renounced the combat. Only do not through a habit of doing the same thing (renouncing the combat) begin to do it with pleasure, and then like a bad athlete go about after being conquered in all the circuit of the games like quails who have run away.

When you see any man subject to another, or flattering him contrary to his own opinion, confidently affirm that this man also is not free; and not only if he do this for a bit of supper, but also if he does it for a government (province) or a consulship: and call these men little slaves who for the sake of little matters do these things, and those who do so for the sake of great things call great slaves, as they deserve to be. Do you think that freedom is a thing independent and self-governing? Whomsoever, then, it is in the power of another to hinder and compel, declare that he is not free. And do not look, I entreat you, after his grandfathers and great-grandfathers, or inquire about his being bought or sold; but if you hear him saying from his heart and with feeling, 'Master,' even if the twelve fasces precede him (as consul), call him a slave. And if you hear him say, 'Wretch that I am, how much I suffer!' call him a slave. If, finally, you see him lamenting, complaining, unhappy, call him a slave though he wears a praetexta. If, then, he is doing nothing of this kind, do not yet say that he is free, but learn his opinions, whether they are subject to compulsion, or may produce hindrance, or to bad fortune; and if you find him such, call him a slave who has a holiday: say that his master is from home: he will return soon, and you will know what he suffers. Who will return? Whoever has in himself the power over anything which is desired by the man, either to give it to him or to take it away? Thus, then, have we

many masters? We have: for we have circumstances as masters prior to our present masters; and these circumstances are many. Therefore it must of necessity be that those who have the power over any of these circumstances must be our masters. For no man fears Caesar himself, but he fears death, banishment, deprivation of his property, prison, and disgrace. Nor does any man love Caesar, unless Caesar is a person of great merit, but he loves wealth, the office of tribune, praetor or consul. When we love, and hate, and fear these things, it must be that those who have the power over them must be our masters. Therefore we adore them even as gods.

Then, after receiving everything from another, and even yourself, are you angry and do you blame the giver if he takes anything from you? Who are you, and for what purpose did you come into the world? Did not he (God) introduce you here? did he not show you the light? did he not give you fellow workers, and perceptions and reason? and as whom did he introduce you here? did he not introduce you as subject to death, and as one to live on the earth with a little flesh, and to observe his administration, and to join with him in the spectacle and the festival for a short time? Will you not, then, as long as you have been permitted, after seeing the spectacle and the solemnity, when he leads you out, go with adoration of him and thanks for what you have heard and seen? — No; but I would still enjoy the feast. — The initiated,

too, would wish to be longer in the initiation: and perhaps, also, those at Olympia to see other athletes; but the solemnity is ended: go away like a grateful and modest man; make room for others: others also must be born, as you were, and being born, they must have a place, and houses and necessary things. And if the first do not retire, what remains? Why are you insatiable? Why are you not content? why do you contract the world? — Yes, but I would have my little children with me and my wife. — What, are they yours? do they not belong to the giver, and to him who made you? then will you not give up what belongs to others? will you not give way to him who is superior? — Why, then, did he introduce me into the world on these conditions? — And if the conditions do not suit you, depart. He has no need of a spectator who is not satisfied. He wants those who join in the festival, those who take part in the chorus, that they may rather applaud, admire, and celebrate with hymns the solemnity. But those who can bear no trouble, and the cowardly, he will not unwillingly see absent from the great assembly; for they did not, when they were present, behave as they ought to do at a festival, nor fill up their place properly, but they lamented, found fault with the deity, fortune, their companions; not seeing both what they had, and their own powers, which they received for contrary purposes, the powers of magnanimity, of a generous mind, manly spirit, and what we are now inquiring about, freedom. — For what purpose,

then, have I received these things? — To use them. — How long? — So long as he who has lent them, chooses. — What if they are necessary to me? — Do not attach yourself to them and they will not be necessary: do not say to yourself that they are necessary, and then they are not necessary.

And so in every matter, it is absolutely necessary that he who has skill must be the superior of him who has not. Whoever, then, generally possesses the science of life, what else must he be than master? For who is master in a ship? The man who governs the helm? Why? Because he who will not obey him suffers for it. But a master can give me stripes. Can he do it, then, without suffering for it. So I also used to think. But because he cannot do it without suffering for it, for this reason it is not in his power: and no man can do what is unjust without suffering for it. And what is the penalty for him who puts his own slave in chains? what do you think that is? The fact of putting the slave in chains: — and you also will admit this, if you choose to maintain the truth, that man is not a wild beast, but a tame animal. For when is a vine doing badly? When it is in a condition contrary to its nature. When is a cock? Just the same. Therefore a man also is so. What, then, is a man's nature? To bite, to kick, and to throw into prison and to behead? No; but to do good, to coöperate with others, to wish them well.

Socrates then did not fare badly? — No; but his judges and his accusers did. — Nor did Helvidius

at Rome fare badly? — No; but his murderer did. — How do you mean? — The same as you do when you say that a cock has not fared badly when he has gained the victory and been severely wounded; but that the cock has fared badly when he has been defeated and is unhurt: nor do you call a dog fortunate who neither pursues game nor labors, but when you see him sweating; when you see him in pain and panting violently after running. What paradox (unusual thing) do we utter if we say that the evil in everything is that which is contrary to the nature of the thing? Is this a paradox? for do you not say this in the case of all other things? Why then in the case of man only do you think differently? But because we say that the nature of man is tame (gentle) and social and faithful, you will not say that this is a paradox? It is not. — What then is it a paradox to say that a man is not hurt when he is whipped, or put in chains, or beheaded? does he not, if he suffers nobly, come off even with increased advantage and profit? But is he not hurt, who suffers in a most pitiful and disgraceful way, who in place of a man becomes a wolf, or viper, or wasp?

The man who is not under restraint is free, to whom things are exactly in that state in which he wishes them to be; but he who can be restrained, or compelled, or hindered, or thrown into any circumstances against his will, is a slave. But who is free from restraint? He who desires nothing that belongs to (is in the power of) others. And what

are the things which belong to others? Those which are not in our power either to have or not to have, or to have of a certain kind or in a certain manner. Therefore the body belongs to another, the parts of the body belong to another, possession (property) belongs to another. If then you are attached to any of these things as your own, you will pay the penalty which it is proper for him to pay who desires what belongs to another. This road leads to freedom, this is the only way of escaping from slavery, to be able to say at last with all your soul

> Lead me, O Zeus, and thou O destiny,
> The way that I am bid by you to go.

Tell the truth then, slave, and do not run away from your masters, nor deny, nor venture to produce any one to assert your freedom when you have so many evidences of your slavery. And indeed when a man is compelled by love to do something contrary to his opinion (judgment), and at the same time sees the better, but has not the strength to follow it, one might consider him still more worthy of excuse as being held by a certain violent and in a manner a divine power. And again, when in order to obtain these great and much admired magistracies and honors, you kiss the hands of these slaves of others, and so you are not the slave even of free men. Then you walk about before me in stately fashion a praetor or a consul. Do I not know how you became a praetor, by what means you got your consulship, who gave it to you? I

would not even choose to live, if I must live by help of Felicion and endure his arrogance and servile insolence: for I know what a slave is, who is fortunate, as he thinks, and puffed up by pride.

You then, a man may say, are you free? I wish, by the gods, and pray to be free; but I am not yet able to face my masters, I still value my poor body, I value greatly the preservation of it entire, though I do not possess it entire. But I can point out to you a free man, that you may no longer seek an example. Diogenes was free. How was he free? —not because he was born of free parents, but because he was himself free; because he had cast off all the handles of slavery, and it was not possible for any man to approach him, nor had any man the means of laying hold of him to enslave him. He had everything easily loosed, everything only hanging to him. If you laid hold of his property, he would have rather let it go and be yours, than he would have followed you for it; if you had laid hold of his leg, he would have let go his leg; if of all his body, all his poor body; his intimates, friends, country, just the same. For he knew from whence he had them, and from whom, and on what conditions. His true parents indeed, the gods, and his real country he would never have deserted, nor would he have yielded to any man in obedience to them and to their orders, nor would any man have died for his country more readily. For he was not used to inquire when he should be considered to

have done anything on behalf of the whole of things (the universe, or all the world), but he remembered that everything which is done comes from thence and is done on behalf of that country and is commanded by him who administers it. Therefore see what Diogenes himself says and writes:—"For this reason, he says, Diogenes, it is in your power to speak both with the king of the Persians and with Archidamus, the king of the Lacedaemonians, as you please." Was it because he was born of free parents? I suppose all the Athenians and all the Lacedaemonians, because they were born of slaves, could not talk with them (these kings) as they wished, but feared and paid court to them. Why then does he say that it is in his power? Because I do not consider the poor body to be my own; because I want nothing; because law is everything to me, and nothing else is. These were the things which permitted him to be free.

Take Socrates and observe that he had a wife and children, but he did not consider them as his own; that he had a country, so long as it was fit to have one, and in such a manner as was fit; friends and kinsmen also, but he held all in subjection to law and to the obedience due to it. For this reason he was the first to go out as a soldier, when it was necessary, and in war he exposed himself to danger most unsparingly; and when he was sent by the tyrants to seize Leon, he did not even deliberate about the matter, because he thought that it was a base action, and he knew that he must die (for his

refusal) if it so happened.[1] And what difference did that make to him? for he intended to preserve something else, not his poor flesh, but his fidelity, his honorable character. These are things which could not be assailed nor brought into subjection. Then when he was obliged to speak in defense of his life, did he behave like a man who had children, who had a wife? No, but he behaved like a man who has neither. And what did he do when he was (ordered) to drink the poison, and when he had the power of escaping from prison, and when Crito said to him, Escape for the sake of your children, what did Socrates say? did he consider the power of escape as an unexpected gain? By no means: he considered what was fit and proper; but the rest he did not even look at or take into the reckoning. For he did not choose, he said, to save his poor body, but to save that which is increased and saved by doing what is just, and is impaired and destroyed by doing what is unjust. Socrates will not save his life by a base act; he who would not put the Athenians to the vote when they clamored that he should do so; he who refused to obey the tyrants; he who discoursed in such a manner about virtue and right behavior. It is not possible to save such a man's life by base acts, but he is saved

[1] Socrates with others was ordered by the Thirty tyrants, who at that time governed Athens, to arrest Leon in the island of Salamis and to bring him to be put to death. But Socrates refused to obey the order. Few men would have done what he did under the circumstances.

by dying, not by running away. For the good actor also preserves his character by stopping when he ought to stop, better than when he goes on acting beyond the proper time. What then shall the children of Socrates do? "If," said Socrates, "I had gone off to Thessaly, would you have taken care of them; and if I depart to the world below, will there be no man to take care of them?" See how he gives to death a gentle name and mocks it. But if you and I had been in his place, we should have immediately answered as philosophers that those who act unjustly must be repaid in the same way, and we should have added, "I shall be useful to many, if my life is saved, and if I die, I shall be useful to no man." For, if it had been necessary, we should have made our escape by slipping through a small hole. And how in that case should we have been useful to any man? for where would they have been then staying? or if we were useful to men while we were alive, should we not have been much more useful to them by dying when we ought to die, and as we ought? And now Socrates being dead, no less useful to men, and even more useful, is the remembrance of that which he did or said when he was alive.

Think of these things, these opinions, these words: look to these examples, if you would be free, if you desire the thing according to its worth. And what is the wonder if you buy so great a thing at the price of things so many and so great? For the sake of this which is called liberty, some hang them-

selves, others throw themselves down precipices, and sometimes even whole cities have perished: and will you not for the sake of the true and unassailable and secure liberty give back to God when he demands them the things which he has given? Will you not, as Plato says, study not to die only, but also to endure torture, and exile, and scourging and in a word to give up all which is not your own? If you will not, you will be a slave among slaves, even if you be ten thousand times a consul; freedom is acquired, not by the full possession of the things which are desired, but by removing the desire. And that you may know that this is true, as you have labored for those things, so transfer your labor to these; be vigilant for the purpose of acquiring an opinion which will make you free.

ON FAMILIAR INTIMACY.

To this matter before all you must attend, that you be never so closely connected with any of your former intimates or friends as to come down to the same acts as he does. If you do not observe this rule, you will ruin yourself. But if the thought arises in your mind, "I shall seem disobliging to him and he will not have the same feeling towards me," remember that nothing is done without cost, nor is it possible for a man if he does not do the same things to be the same man that he was. Choose then which of the two you will have, to be equally loved by those by whom you were formerly

loved, being the same with your former self; or being superior, not to obtain from your friends the same that you did before. For if this is better, immediately turn away to it, and let not other considerations draw you in a different direction. For no man is able to make progress (improvement), when he is wavering between opposite things; but if you have preferred this (one thing) to all things, if you choose to attend to this only, to work out this only, give up everything else. But if you will not do this, your wavering will produce both these results: you will neither improve as you ought, nor will you obtain what you formerly obtained. For before by plainly desiring the things which were worth nothing, you pleased your associates. But you cannot excel in both kinds, and it is necessary that so far as you share in the one, you must fall short in the other. You cannot, when you do not drink with those with whom you used to drink, be agreeable to them as you were before. Choose then whether you will be a hard drinker and pleasant to your former associates, or a sober man and disagreeable to them. You cannot, when you do not sing with those with whom you used to sing, be equally loved by them. Choose then in this matter also which of the two you will have. For if it is better to be modest and orderly, than for a man to say, He is a jolly fellow, give up the rest, renounce it, turn away from it, have nothing to do with such men.

WHAT THINGS WE SHOULD EXCHANGE FOR OTHER THINGS.

Keep this thought in readiness, when you lose anything external what you acquire in place of it; and if it be worth more, never say, I have had a loss; neither if you have got a horse in place of an ass, or an ox in place of a sheep, nor a good action in place of a bit of money, nor in place of idle talk such tranquillity as befits a man, nor in place of lewd talk if you have acquired modesty. If you remember this, you will always maintain your character such as it ought to be. But if you do not, consider that the times of opportunity are perishing, and that whatever pains you take about yourself, you are going to waste them all and overturn them. And it needs only a few things for the loss and overturning of all, namely, a small deviation from reason. For the steerer of a ship to upset it, he has no need of the same means as he has need of for saving it: but if he turns it a little to the wind, it is lost; and if he does not do this purposely, but has been neglecting his duty a little, the ship is lost. Something of the kind happens in this case also: if you only fall a-nodding a little, all that you have up to this time collected, is gone. Attend therefore to the appearances of things, and watch over them; for that which you have to preserve is no small matter, but it is modesty and fidelity and constancy, freedom from the affects, a state of mind undisturbed, freedom from fear, tranquillity, in a

word, liberty. For what will you sell these things? See what is the value of the things which you will obtain in exchange for these. — But shall I not obtain any such thing for it? — See, and if you do in return get that, see what you receive in place of it. I possess decency, he possesses a tribuneship: he possesses a praetorship, I possess modesty. But I do not make acclamations where it is not becoming: I will not stand up where I ought not; for I am free, and a friend of God, and so I obey him willingly. But I must not claim (seek) anything else, neither body nor possession, nor magistracy, nor good report, nor in fact anything. For he (God) does not allow me to claim (seek) them: for if he had chosen, he would have made them good for me; but he has not done so, and for this reason I cannot transgress his commands. Preserve that which is your own good in everything; and as to every other thing, as it is permitted, and so far as to behave consistently with reason in respect to them, content with this only.

TO THOSE WHO ARE DESIROUS OF PASSING LIFE IN TRANQUILLITY.

Remember that not only the desire of power and of riches makes us mean and subject to others, but even the desire of tranquillity, and of leisure, and of traveling abroad, and of learning. For to speak plainly, whatever the external thing may be, the value which we set upon it places us in subjection

to others. What then is the difference between desiring to be a senator or not desiring to be one; what is the difference between desiring power or being content with a private station; what is the difference between saying, I am unhappy, I have nothing to do, but I am bound to my books as a corpse; or saying, I am unhappy, I have no leisure for reading? For as salutations and power are things external and independent of the will, so is a book. For what purpose do you choose to read? Tell me. For if you only direct your purpose to being amused or learning something, you are a silly fellow and incapable of enduring labor. But if you refer reading to the proper end, what else is this than a tranquil and happy life? But if reading does not secure for you a happy and tranquil life, what is the use of it? But it does secure this, the man replies, and for this reason I am vexed that I am deprived of it. — And what is this tranquil and happy life, which any man can impede, I do not say Caesar or Caesar's friend, but a crow, a piper, a fever, and thirty thousand other things? But a tranquil and happy life contains nothing so sure as continuity and freedom from obstacle. Now I am called to do something: I will go then with the purpose of observing the measures (rules) which I must keep, of acting with modesty, steadiness, without desire and aversion to things external; and then that I may attend to men, what they say, how they are moved; and this not with any bad disposition, or that I may have something to blame or to

ridicule; but I turn to myself, and ask if I also commit the same faults. How then shall I cease to commit them? Formerly, I also acted wrong, but now I do not: thanks to God.

Come, when you have done these things and have attended to them, have you done a worse act than when you have read a thousand verses or written as many? For when you eat, are you grieved because you are not reading? are you not satisfied with eating according to what you have learned by reading, and so with bathing and with exercise? Why then do you not act consistently in all things, both when you approach Caesar, and when you approach any person? If you maintain yourself free from perturbation, free from alarm, and steady; if you look rather at the things which are done and happen than are looked at yourself; if you do not envy those who are preferred before you; if surrounding circumstances do not strike you with fear or admiration, what do you want? Books? How or for what purpose? for is not this (the reading of books) a preparation for life? and is not life itself (living) made up of certain other things than this? This is just as if an athlete should weep when he enters the stadium, because he is not being exercised outside of it. It was for this purpose that you used to practice exercise; for this purpose were used the haltéres (weights), the dust, the young men as antagonists; and do you seek for those things now when it is the time of action? This is just as if in the topic (matter) of

assent when appearances present themselves, some of which can be comprehended, and some cannot be comprehended, we should not choose to distinguish them, but should choose to read what has been written about comprehension.

What then is the reason of this? The reason is that we have never read for this purpose, we have never written for this purpose, so that we may in our actions use in a way conformable to nature the appearances presented to us; but we terminate in this, in learning what is said, and in being able to expound it to another, in resolving a syllogism, and in handling the hypothetical syllogism. For this reason where our study (purpose) is, there alone is the impediment. Would you have by all means the things which are not in your power? Be prevented then; be hindered; fail in your purpose. But if we read what is written about action, not that we may see what is said about action, but that we may act well; if we read what is said about desire and aversion (avoiding things), in order that we may neither fail in our desires nor fall into that which we try to avoid; if we read what is said about duty in order that remembering the relations (of things to one another) we may do nothing irrationally nor contrary to these relations; we should not be vexed in being hindered as to our readings, but we should be satisfied with doing the acts which are conformable (to the relations), and we should be reckoning not what so far we have been accustomed to reckon: To-day I have read so many verses, I have written

so many; but (we should say), To-day I have employed my action as it is taught by the philosophers; I have not employed my desire; I have used avoidance only with respect to things which are within the power of my will; I have not been afraid of such a person, I have not been prevailed upon by the entreaties of another; I have exercised my patience, my abstinence, my coöperation with others; and so we should thank God for what we ought to thank him.

Athens is a good place. — But happiness is much better; and to be free from passions, free from disturbance, for your affairs not to depend on any man. There is tumult at Rome and visits of salutation. But happiness is an equivalent for all troublesome things. If then the time comes for these things, why do you not take away the wish to avoid them? what necessity is there to carry a burden like an ass, and to be beaten with a stick? But if you do not so, consider that you must always be a slave to him who has it in his power to effect your release, and also to impede you, and you must serve him as an evil genius.

There is only one way to happiness, and let this rule be ready both in the morning and during the day and by night: the rule is not to look towards things which are out of the power of our will, to think that nothing is our own, to give up all things to the Divinity, to Fortune; to make them the superintendents of these things, whom Zeus also has made so; for a man to observe that only which

is his own, that which cannot be hindered; and when we read, to refer our reading to this only, and our writing and our listening. For this reason I cannot call the man industrious, if I hear this only, that he reads and writes; and even if a man adds that he reads all night, I cannot say so, if he knows not to what he should refer his reading. For neither do you say that a man is industrious if he keeps awake for a girl; nor do I. But if he does it (reads and writes) for reputation, I say that he is a lover of reputation. And if he does it for money, I say that he is a lover of money, not a lover of labor; and if he does it through love of learning, I say that he is a lover of learning. But if he refers his labor to his own ruling power, that he may keep it in a state conformable to nature and pass his life in that state, then only do I say that he is industrious. For never commend a man on account of these things which are common to all, but on account of his opinions (principles); for these are the things which belong to each man, which make his actions bad or good. Remembering these rules, rejoice in that which is present, and be content with the things which come in season.[1] If you see anything which you have learned and inquired about occurring to you in your course of life (or opportunely applied by you to the acts of life), be

[1] See Antoninus, vi. 2; and ix. 6 'Thy present opinion founded on understanding, and thy present conduct directed to social good, and thy present disposition of contentment with everything which happens — that is enough.'

delighted at it. If you have laid aside or have lessened bad disposition and a habit of reviling ; if you have done so with rash temper, obscene words, hastiness, sluggishness ; if you are not moved by what you formerly were, and not in the same way as you once were, you can celebrate a festival daily, to-day because you have behaved well in one act, and to-morrow because you have behaved well in another. How much greater is this a reason for making sacrifices than a consulship or the government of a province? These things come to you from yourself and from the gods. Remember this, who gives these things and to whom, and for what purpose. If you cherish yourself in these thoughts, do you still think that it makes any difference where you shall be happy, where you shall please God? Are not the gods equally distant from all places? Do they not see from all places alike that which is going on?

AGAINST THE QUARRELSOME AND FEROCIOUS.

The wise and good man neither himself fights with any person, nor does he allow another, so far as he can prevent it. And an example of this, as well as of all other things, is proposed to us in the life of Socrates, who not only himself on all occasions avoided fights (quarrels), but would not allow even others to quarrel. See how he tolerated his wife, and how he tolerated his son. For he remembered well that no man has in his power another

man's ruling principle. He wished, therefore, for nothing else than that which was his own. And what is this? Not that this or that man may act according to nature; for that is a thing which belongs to another; but that while others are doing their own acts, as they choose, he may nevertheless be in a condition conformable to nature and live in it, only doing what is his own to the end that others also may be in a state conformable to nature. For this is the object always set before him by the wise and good man. Is it to be commander (a praetor) of an army? No; but if it is permitted him, his object is in this matter to maintain his own ruling principle. Is it to marry? No; but if marriage is allowed to him, in this matter his object is to maintain himself in a condition conformable to nature. But if he would have his son not to do wrong, or his wife, he would have what belongs to another not to belong to another: and to be instructed is this, to learn what things are a man's own and what belongs to another.

How, then, is there left any place for fighting (quarreling) to a man who has this opinion (which he ought to have)? Is he surprised at anything which happens, and does it appear new to him? Does he not expect that which comes from the bad to be worse and more grievous than what actually befalls him? And does he not reckon as pure gain whatever they (the bad) may do which falls short of extreme wickedness? Such a person has reviled you. Great thanks to him for not having struck

you. But he has struck me also. Great thanks that he did not wound you. But he wounded me also. Great thanks that he did not kill you. For when did he learn, or in what school, that man is a tame animal, that men love one another, that an act of injustice is a great harm to him who does it? Since, then, he has not learned this, and is not convinced of it, why shall he not follow that which seems to be for his own interest? Your neighbor has thrown stones. Have you, then, done anything wrong? But the things in the house have been broken. Are you, then, a utensil? No; but a free power of will. What, then, is given to you (to do) in answer to this? If you are like a wolf, you must bite in return, and throw more stones. But if you consider what is proper for a man, examine your storehouse, see with what faculties you came into the world. Have you the disposition of a wild beast? Have you the disposition of revenge for an injury? When is a horse wretched? When he is deprived of his natural faculties, not when he cannot crow like a cock, but when he cannot run. When is a dog wretched? Not when he cannot fly, but when he cannot track his game. Is, then, a man also unhappy in this way, not because he cannot strangle lions or embrace statues, for he did not come into the world in the possession of certain powers from nature for this purpose, but because he has lost his probity and his fidelity? People ought to meet and lament such a man for the misfortunes into which he has fallen; not, indeed, to

lament because a man has been born or has died, but because it has happened to him in his lifetime to have lost the things which are his own, not that which he received from his father, not his land and house, and his inn, and his slaves; for not one of these things is a man's own, but all belong to others, are servile, and subject to account, at different times given to different persons by those who have them in their power: but I mean the things which belong to him as a man, the marks (stamps) in his mind with which he came into the world, such as we seek also on coins, and if we find them, we approve of the coins, and if we do not find the marks, we reject them. What is the stamp on this Sestertius? The stamp of Trajan. Present it. It is the stamp of Nero. Throw it away: it cannot be accepted, it is counterfeit. So also in this case: What is the stamp of his opinions? It is gentleness, a sociable disposition, a tolerant temper, a disposition to mutual affection. Produce these qualities. I accept them: I consider this man a citizen, I accept him as a neighbor, a companion in my voyages. Only see that he has not Nero's stamp. Is he passionate, is he full of resentment, is he fault-finding? If the whim seizes him, does he break the heads of those who come in his way? (If so) why then did you say that he is a man? Is everything judged (determined) by the bare form? If that is so, say that the form in wax is an apple and has the smell and the taste of an apple. But the external figure is not enough; neither then

is the nose enough and the eyes to make the man, but he must have the opinions of a man. Here is a man who does not listen to reason, who does not know when he is refuted : he is an ass : in another man the sense of shame is become dead : he is good for nothing, he is anything rather than a man. This man seeks whom he may meet or kick or bite, so that he is not even a sheep or an ass, but a kind of wild beast.

What then? would you have me to be despised? — By whom? by those who know you? and how shall those who know you despise a man who is gentle and modest? Perhaps you mean by those who do not know you? What is that to you? For no other artisan cares for the opinion of those who know not his art. — But they will be more hostile to me for this reason. — Why do you say 'me'? Can any man injure your will, or prevent you from using in a natural way the appearances which are presented to you? In no way can he. Why then are you still disturbed and why do you choose to show yourself afraid? And why do you not come forth and proclaim that you are at peace with all men whatever they may do, and laugh at those chiefly who think that they can harm you? These slaves, you can say, know not either who I am, nor where lies my good or my evil, because they have no access to the things which are mine.

In this way also those who occupy a strong city mock the besiegers, (and say) : What trouble these men are now taking for nothing : our wall is secure,

we have food for a very long time, and all other resources. These are the things which make a city strong and impregnable : but nothing else than his opinions makes a man's soul impregnable. For what wall is so strong, or what body is so hard, or what possession is so safe, or what honor (rank, character) so free from assault (as a man's opinions) ? All (other) things everywhere are perishable, easily taken by assault, and if any man in any way is attached to them, he must be disturbed, expect what is bad, he must fear, lament, find his desires disappointed, and fall into things which he would avoid. Then do we not choose to make secure the only means of safety which are offered to us, and do we not choose to withdraw ourselves from that which is perishable and servile and to labor at the things which are imperishable and by nature free ; and do we not remember that no man either hurts another or does good to another, but that a man's opinion about each thing, is that which hurts him, is that which overturns him ; this is fighting, this is civil discord, this is war ? That which made Eteocles and Polynices [1] enemies was nothing else than this opinion which they had about royal power, their opinion about exile, that the one is the extreme of evils, the other the greatest good. Now this is

[1] Eteocles and Polynices were the sons of the unfortunate Oedipus, who quarreled about the kingship of Thebes and killed one another. This quarrel is the subject of the Seven against Thebes of Aeschylus and the Phoenissae of Euripides. See ii. 22, note 3.

the nature of every man to seek the good, to avoid the bad ; to consider him who deprives us of the one and involves us in the other an enemy and treacherous, even if he be a brother, or a son or a father. For nothing is more akin to us than the good : therefore if these things (externals) are good and evil, neither is a father a friend to sons, nor a brother to a brother, but all the world is everywhere full of enemies, treacherous men, and sycophants. But if the will (the purpose, the intention) being what it ought to be, is the only good ; and if the will being such as it ought not to be, is the only evil, where is there any strife, where is there reviling ? about what? about the things which do not concern us ? and strife with whom ? with the ignorant, the unhappy, with those who are deceived about the chief things ?

Remembering this, Socrates managed his own house and endured a very ill-tempered wife and a foolish (ungrateful ?) son.[1] For in what did she

[1] Socrates' wife Xanthippe is charged by her eldest son Lamprocles with being so ill-tempered as to be past all endurance (Xenophon, Memorab, ii. 2, 7). Xenophon in this chapter has reported the conversation of Socrates with his son on this matter.

Diogenes Laertius (ii.) tells the story of Xanthippe pouring water on the head of Socrates, and dirty water, as Seneca says (De Constantia, c. 18). Aelian (xi. 12) reports that Alcibiades sent Socrates a large and good cake, which Xanthippe trampled under her feet. Socrates only laughed and said, Well then, you will not have your share of it. The philosopher showed that his philosophy was practical by

show her bad temper? In pouring water on his head as much as she liked, and in trampling on the cake (sent to Socrates). And what is this to me, if I think that these things are nothing to me? But this is my business; and neither tyrant shall check my will nor a master; nor shall the many check me who am only one, nor shall the stronger check me who am the weaker; for this power of being free from check (hindrance) is given by God to every man. For these opinions make love in a house (family), concord in a state, among nations peace, and gratitude to God; they make a man in all things cheerful (confident) in externals as about things which belong to others, as about things which are of no value. We indeed are able to write and to read these things, and to praise them when they are read, but we do not even come near to being convinced of them. Therefore what is said of the Lacedaemonians, "Lions at home, but in Ephesus foxes," will fit in our case also, "Lions in the school, but out of it foxes."

AGAINST THOSE WHO LAMENT OVER BEING PITIED.

I am grieved, a man says, at being pitied. Whether then is the fact of your being pitied a thing which concerns you or those who pity you? Well, is it in your power to stop this pity? — It is

enduring the torment of a very ill-tempered wife, one of the greatest calamities that can happen to a man, and the trouble of an undutiful son.

in my power, if I show them that I do not require pity. — And whether then are you in the condition of not deserving (requiring) pity, or are you not in that condition? — I think that I am not: but these persons do not pity me, for the things for which, if they ought to pity me, it would be proper, I mean, for my faults; but they pity me for my poverty, for not possessing honorable offices, for diseases and deaths and other such things — Whether then are you prepared to convince the many, that not one of these things is an evil, but that it is possible for a man who is poor and has no office and enjoys no honor to be happy; or to show yourself to them as rich and in power? For the second of these things belong to a man who is boastful, silly and good for nothing. And consider by what means the pretense must be supported. It will be necessary for you to hire slaves and to possess a few silver vessels, and to exhibit them in public, if it is possible, though they are often the same, and to attempt to conceal the fact that they are the same, and to have splendid garments, and all other things for display, and to show that you are a man honored by the great, and to try to sup at their houses, or to be supposed to sup there, and as to your person to employ some mean arts, that you may appear to be more handsome and nobler than you are. These things you must contrive, if you choose to go by the second path in order not to be pitied. But the first way is both impracticable and long, to attempt the very thing which Zeus has not been

able to do, to convince all men what things are good and bad. Is this power given to you? This only is given to you, to convince yourself; and you have not convinced yourself. Then I ask you, do you attempt to persuade other men? and who has lived so long with you as you with yourself? and who has so much power of convincing you as you have of convincing yourself; and who is better disposed and nearer to you than you are to yourself? How then have you not yet convinced yourself in order to learn? At present are not things upside down? Is this what you have been earnest about doing, to learn to be free from grief and free from disturbance, and not to be humbled, and to be free? Have you not heard then that there is only one way which leads to this end, to give up the things which do not depend on the will, to withdraw from them, and to admit that they belong to others? For another man then to have an opinion about you, of what kind is it? — It is a thing independent of the will — Then is it nothing to you? — It is nothing — When then you are still vexed at this and disturbed, do you think that you are convinced about good and evil?

Will you not then letting others alone be to yourself both scholar and teacher? — The rest of mankind will look after this, whether it is to their interest to be and to pass their lives in a state contrary to nature: but to me no man is nearer than myself.

By the very act that you feel (suffer) about being

pitied, you make yourself deserving of pity. What then says Antisthenes? Have you not heard? 'It is a royal thing, O Cyrus, to do right (well) and to be ill spoken of.' My head is sound, and all think that I have the headache. What do I care for that? I am free from fever, and people sympathize with me as if I had a fever, (and say) Poor man, for so long a time you have not ceased to have fever. I also say with a sorrowful countenance, In truth it is now a long time that I have been ill. What will happen then? As God may please: and at the same time I secretly laugh at those who are pitying me. What then hinders the same being done in this case also? I am poor, but I have a right opinion about poverty. Why then do I care if they pity me for my poverty? I am not in power (not a magistrate); but others are: and I have the opinion which I ought to have about having and not having power. Let them look to it who pity me; but I am neither hungry nor thirsty nor do I suffer cold; but because they are hungry or thirsty they think that I too am. What then shall I do for them? Shall I go about and proclaim and say, Be not mistaken, men, I am very well, I do not trouble myself about poverty, nor want of power, nor in a word about anything else than right opinions. These I have free from restraint, I care for nothing at all. — What foolish talk is this? How do I possess right opinions when I am not content with being what I am, but am uneasy about what I am supposed to be?

But you say, others will get more and be preferred to me. — What then is more reasonable than for those who have labored about anything to have more in that thing in which they have labored? They have labored for power, you have labored about opinions; and they have labored for wealth, you for the proper use of appearances. See if they have more than you in this about which you have labored, and which they neglect; if they assent better than you with respect to the natural rules (measures) of things; if they are less disappointed than you in their desires; if they fall less into things which they would avoid than you do; if in their intentions, if in the things which they propose to themselves, if in their purposes, if in their motions towards an object they take a better aim; if they better observe a proper behavior, as men, as sons, as parents, and so on as to the other names by which we express the relations of life. But if they exercise power, and you do not, will you not choose to tell yourself the truth, that you do nothing for the sake of this (power), and they do all? But it is most unreasonable that he who looks after anything should obtain less than he who does not look after it.

OF FREEDOM FROM FEAR.

What hinders a man who has clearly separated (comprehended) these things from living with a light heart and bearing easily the reins, quietly

expecting everything which can happen, and enduring that which has already happened? Would you have me to bear poverty? Come, and you will know what poverty is when it has found one who can act well the part of a poor man. Would you have me to possess power? Let me have power, and also the trouble of it. Well, banishment? Wherever I shall go, there it will be well with me; for here also where I am, it was not because of the place that it was well with me, but because of my opinions, which I shall carry off with me: for neither can any man deprive me of them; but my opinions alone are mine, and they cannot be taken from me, and I am satisfied while I have them, wherever I may be and whatever I am doing.

Why do I still strive to enter (Caesar's chamber)? A man scatters dry figs and nuts: the children seize them, and fight with one another; men do not, for they think them to be a small matter. But if a man should throw about shells, even the children do not seize them. Provinces are distributed: let children look to that. Money is distributed: let children look to that. Praetorships, consulships are distributed: let children scramble for them, let them be shut out, beaten, kiss the hands of the giver, of the slaves: but to me these are only dried figs and nuts. What then? If you fail to get them, while Caesar is scattering them about, do not be troubled: if a dried fig come into your lap, take it and eat it; for so far you may value even a fig. But if I shall stoop down and

turn another over, or be turned over by another, and shall flatter those who have got into (Caesar's) chamber, neither is a dried fig worth the trouble, nor anything else of the things which are not good, which the philosophers have persuaded me not to think good.

It is your study to live in houses with floors formed of various stones, how your slaves and dependents shall serve you, how you shall wear fine clothing, have many hunting men, lute players, and tragic actors. Do I claim any of these? have you made any study of opinions, and of your own rational faculty? Do you know of what parts it is composed, how they are brought together, how they are connected, what powers it has, and of what kind? Why, then, are you vexed if another who has made it his study has the advantage over you in these things? But these things are the greatest. And who hinders you from being employed about these things and looking after them? And who has a better stock of books, of leisure, of persons to aid you? Only turn your mind at last to these things, attend, if it be only a short time, to your own ruling faculty: consider what this is that you possess, and whence it came, this which uses all other (faculties), and tries them, and selects and rejects. But so long as you employ yourself about externals, you will possess them as no man else does; but you will have this (the ruling faculty) such as you choose to have it, sordid and neglected.

AGAINST THOSE WHO HASTILY RUSH INTO THE USE OF THE PHILOSOPHIC DRESS.

But no man will say, I am a musician, if he has bought a plectrum (fiddlestick) and a lute: nor will he say, I am a smith, if he has put on a cap and apron. But the dress is fitted to the art; and they take their name from the art, and not from the dress. For this reason Euphrates used to say well, A long time I strove to be a philosopher without people knowing it; and this, he said, was useful to me: for first I knew that when I did anything well, I did not do it for the sake of the spectators, but for the sake of myself: I ate well for the sake of myself; I had my countenance well composed and my walk: all for myself and for God. Then, as I struggled alone, so I alone also was in danger: in no respect through me, if I did anything base or unbecoming, was philosophy endangered; nor did I injure the many by doing anything wrong as a philosopher. For this reason, those who did not know my purpose used to wonder how it was that while I conversed and lived altogether with all philosophers, I was not a philosopher myself. And what was the harm for me to be known to be a philosopher by my acts and not by outward marks? See how I eat, how I drink, how I sleep, how I bear and forbear, how I coöperate, how I employ desire, how I employ aversion (turning from things), how I maintain the relations (to things) those which

are natural or those which are acquired, how free from confusion, how free from hindrance. Judge of me from this, if you can. But if you are so deaf and blind that you cannot conceive even Hephaestus to be a good smith unless you see the cap on his head, what is the harm in not being recognized by so foolish a judge?

So Socrates was not known to be a philosopher by most persons; and they used to come to him and ask to be introduced to philosophers. Was he vexed, then, as we are, and did he say, And do you not think that I am a philosopher? No, but he would take them and introduce them, being satisfied with one thing, with being a philosopher; and being pleased also with not being thought to be a philosopher, he was not annoyed: for he thought of his own occupation. What is the work of an honorable and good man? To have many pupils? By no means. They will look to this matter who are earnest about it. But was it his business to examine carefully difficult theorems? Others will look after these matters also. In what, then, was he, and who was he, and whom did he wish to be? He was in that (employed in that) wherein there was hurt and advantage. If any man can damage me, he says, I am doing nothing: if I am waiting for another man to do me good, I am nothing. If I wish for anything, and it does not happen, I am unfortunate. To such a contest he invited every man, and I do not think that he would have declined the contest with any one. What do you sup-

pose? was it by proclaiming and saying, I am such a man? Far from it, but by being such a man. For, further, this is the character of a fool and a boaster to say, I am free from passions and disturbance: do not be ignorant, my friends, that while you are uneasy and disturbed about things of no value, I alone am free from all perturbation. So is it not enough for you to feel no pain, unless you make this proclamation: Come together, all who are suffering gout, pains in the head, fever, ye who are lame, blind, and observe that I am sound (free) from every ailment. — This is empty and disagreeable to hear, unless, like Aesculapius, you are able to show immediately by what kind of treatment they also shall be immediately free from disease, and unless you show your own health as an example.

Fruit grows thus: the seed must be buried for some time, hid, grow slowly in order that it may come to perfection. But if it produces the ear before the jointed stem, it is imperfect, a product of the garden of Adonis.[1] Such a poor plant are you also: you have blossomed too soon; the cold weather will scorch you up. See what the husbandmen say about seeds when there is warm weather too early. They are afraid lest the seeds should be too luxuriant, and then a single frost should lay

[1] 'The gardens of Adonis' are things growing in earthen vessels, carried about for show only, not for use. 'The gardens of Adonis' is a proverbial expression applied to things of no value, to plants, for instance, which last only a short time, have no roots, and soon wither.

hold of them and show that they are too forward. Do you also consider, my man: you have shot out too soon, you have hurried towards a little fame before the proper season: you think that you are something, a fool among fools: you will be caught by the frost, and rather you have been frost-bitten in the root below, but your upper parts still blossom a little, and for this reason you think that you are still alive and flourishing. Allow us to ripen in the natural way: why do you bare (expose) us? why do you force us? we are not yet able to bear the air. Let the root grow, then acquire the first joint, then the second, and then the third: in this way then the fruit will naturally force itself out, even if I do not choose.

TO A PERSON WHO HAD BEEN CHANGED TO A CHARACTER OF SHAMELESSNESS.

When you see another man in possession of power (magistracy), set against this the fact that you have not the want (desire) of power; when you see another rich, see what you possess in place of riches: for if you possess nothing in place of them, you are miserable; but if you have not the want of riches, know that you possess more than this man possesses and what is worth much more. Another man possesses a handsome woman (wife): you have the satisfaction of not desiring a handsome wife. Do these things appear to you to be small? And how much would these persons give, these very men

who are rich, and in possession of power, and live with handsome women, to be able to despise riches, and power and these very women whom they love and enjoy? Do you not know then what is the thirst of a man who has a fever? He possesses that which is in no degree like the thirst of a man who is in health: for the man who is in health ceases to be thirsty after he has drunk; but the sick man being pleased for a short time has a nausea, he converts the drink into bile, is griped, and more thirsty. It is such a thing to have desire of riches and to possess riches, desire of power and to possess power, desire of a beautiful woman; to this is added jealousy, fear of being deprived of the thing which you love, indecent words, indecent thoughts, unseemly acts.

And what do I lose? you will say. My man, you were modest, and you are so no longer. Have you lost nothing? You wish to appear handsome and try to make yourself so, though you are not. You like to display splendid clothes that you may attract women; and if you find any fine oil (for the hair), you imagine that you are happy. But formerly you did not think of any such thing, but only where there should be decent talk, a worthy man, and a generous conception. Therefore you slept like a man, walked forth like a man, wore a manly dress, and used to talk in a way becoming a good man; then do you say to me, I have lost nothing? So do men lose nothing more than coin? Is not modesty lost? Is not decent behavior lost? is it that he

who has lost these things has sustained no loss? Perhaps you think that not one of these things is a loss. But there was a time when you reckoned this the only loss and damage, and you were anxious that no man should disturb you from these (good) words and actions.

Observe, you are disturbed from these good words and actions by nobody, but by yourself. Fight with yourself, restore yourself to decency, to modesty, to liberty. If any man ever told you this about me, that a person forces me to be an adulterer, to wear such a dress as yours, to perfume myself with oils, would you not have gone and with your own hand have killed the man who thus calumniated me? Now will you not help yourself? and how much easier is this help? There is no need to kill any man, nor to put him in chains, nor to treat him with contumely, nor to enter the Forum (go to the courts of law), but it is only necessary for you to speak to yourself who will be most easily persuaded, with whom no man has more power of persuasion than yourself. First of all, condemn what you are doing, and then when you have condemned it, do not despair of yourself, and be not in the condition of those men of mean spirit, who, when they have once given in, surrender themselves completely and are carried away as if by a torrent. But see what the trainers of boys do. Has the boy fallen? Rise, they say, wrestle again till you are made strong. Do you also do something of the same kind: for be well assured that nothing is more tractable than the

human soul. You must exercise the Will,[1] and the thing is done, it is set right: as on the other hand, only fall a nodding (be careless), and the thing is lost: for from within comes ruin and from within comes help. Then (you say) what good do I gain? And what greater good do you seek than this? From a shameless man you will become a modest man, from a disorderly you will become an orderly man, from a faithless you will become a faithful man, from a man of unbridled habits a sober man. If you seek anything more than this, go on doing what you are doing: not even a God can now help you.

WHAT THINGS WE OUGHT TO DESPISE AND WHAT THINGS WE OUGHT TO VALUE.

What would Hercules have been if he said, How shall a great lion not appear to me, or a great boar, or savage men? And what do you care for that? If a great boar appear, you will fight a greater fight: if bad men appear, you will relieve the earth of the bad. Suppose then that I lose my life in this way. You will die a good man, doing a noble act. What then do you wish to be doing when you are found by death? I for my part would wish to be found doing something which belongs to a man, benef-

[1] The power of the Will is a fundamental principle with Epictetus. The will is strong in some, but very feeble in others; and sometimes, as experience seems to show, it is incapable of resisting the power of old habits.

icent, suitable to the general interest, noble. But if I cannot be found doing things so great, I would be found doing at least that which I cannot be hindered from doing, that which is permitted me to do, correcting myself, cultivating the faculty which makes use of appearances, laboring at freedom from the affects (laboring at tranquillity of mind), rendering to the relations of life their due. If death surprises me when I am busy about these things, it is enough for me if I can stretch out my hands to God and say: The means which I have received from thee for seeing thy administration (of the world) and following it, I have not neglected: I have not dishonored thee by my acts: have I ever blamed thee? have I been discontented with anything that happens, or wished it to be otherwise? have I wished to transgress the (established) relations (of things)? That thou hast given me life, I thank thee: so long as I have used the things which are thine I am content; take them back and place them wherever thou mayest choose; for thine were all things, thou gavest them to me. — Is it not enough to depart in this state of mind, and what life is better and more becoming than that of a man who is in this state of mind? and what end is more happy?

But that this may be done (that such a declaration may be made), a man must receive (bear) no small things, nor are the things small which he must lose (go without). You cannot both wish to be a consul and to have these things (the power of making such

a dying speech), and to be eager to have lands, and these things also; and to be solicitous about slaves and about yourself. But if you wish for anything which belongs to another, that which is your own is lost. This is the nature of the thing: nothing is given or had for nothing. And where is the wonder? If you wish to be a consul, you must keep awake, run about, kiss hands, waste yourself with exhaustion at other men's doors, say and do many things unworthy of a free man, send gifts to many, daily presents to some. And what is the thing that is got? Twelve bundles of rods (the consular fasces), to sit three or four times on the tribunal, to exhibit the games in the Circus and to give suppers in small baskets. In order then to secure freedom from passions, tranquillity, to sleep well when you do sleep, to be really awake when you are awake, to fear nothing, to be anxious about nothing, will you spend nothing and give no labor? But if anything belonging to you be lost while you are thus busied, or be wasted badly, or another obtains what you ought to have obtained, will you immediately be vexed at what has happened? Will you not take into the account on the other side what you receive and for what, how much for how much? Do you expect to have for nothing things so great? And how can you? One work (thing) has no community with another. You cannot have both external things after bestowing care on them and your own ruling faculty: but if you would have those, give up this.

ABOUT PURITY (CLEANLINESS).

Some persons raise a question whether the social feeling is contained in the nature of man; and yet I think that these same persons would have no doubt that love of purity is certainly contained in it, and that if man is distinguished from other animals by anything, he is distinguished by this. We suppose that there is something superior in man, and that we first receive it from the Gods. For since the gods by their nature are pure and free from corruption, so far as men approach them by reason, so far do they cling to purity and to a love of purity. But since it is impossible that man's nature can be altogether pure being mixed of such materials, reason is applied, as far as it is possible, and reason endeavors to make human nature love purity.[1]

The first, then, and highest purity, is that which is in the soul; and we say the same of impurity. Now, you could not discover the impurity of the soul as you could discover that of the body: but as to the soul, what else could you find in it than that which makes it filthy in respect to the acts which are her own? Now, the acts of the soul are movement towards an object or movement from it, desire, aversion, preparation, design, assent. What, then, is it, which in these acts makes the soul filthy and

[1] In the text there are two words, *καθαρός* which means 'pure,' and *καθάριος* which means 'of a pure nature,' 'loving purity.'

impure? Nothing else than her own bad judgments. Consequently, the impurity of the soul is the soul's bad opinions; and the purification of the soul is the planting of it in proper opinions; and the soul is pure which has proper opinions, for the soul alone in her own acts is free from perturbation and pollution.

We ought not even by the appearance of the body to deter the multitude from philosophy; but, as in other things, a philosopher should show himself cheerful and tranquil, so also he should in the things that relate to the body: See, ye men, that I have nothing, that I want nothing: see how I am without a house, and without a city, and an exile, if it happens to be so,[1] and without a hearth I live more free from trouble and more happily than all of noble birth and than the rich. But look at my poor body, also, and observe that it is not injured by my hard way of living. — But if a man says this to me, who has the appearance (dress) and face of a condemned man, what God shall persuade me to approach philosophy, if[2] it makes men such persons? Far from it; I would not choose to do so, even if I were going to become a wise man. I, indeed, would rather that a young man, who is making his first movements toward philosophy, should come to me with his hair carefully trimmed

[1] Diogenes, it is said, was driven from his native town Sinope in Asia on a charge of having debased or counterfeited the coinage. Upton. It is probable that this is false.

[2] On the word ὥστε see Schweig's note.

than with it dirty and rough, for there is seen in him a certain notion (appearance) of beauty and a desire of (attempt at) that which is becoming; and where he supposes it to be, there, also, he strives that it shall be. It is only necessary to show him (what it is), and to say: Young man, you seek beauty, and you do well: you must know, then, that it (is produced) grows in that part of you where you have the rational faculty: seek it there where you have the movements towards and the movements from things, where you have the desires towards, and the aversion from things: for this is what you have in yourself of a superior kind.

ON ATTENTION.

When you have remitted your attention for a short time, do not imagine this, that you will recover it when you choose; but let this thought be present to you, that in consequence of the fault committed to-day your affairs must be in a worse condition for all that follows. For first, and what causes most trouble, a habit of not attending is formed in you; then a habit of deferring your attention. Do you not see that when you have let your mind loose, it is no longer in your power to recall it, either to propriety, or to modesty, or to moderation? but you do everything that comes into your mind in obedience to your inclinations.

To what things then ought I to attend? First, to those general (principles) and to have them in

readiness, and without them not to sleep, not to rise, not to drink, not to eat, not to converse with men; that no man is master of another man's will, but that in the will alone is the good and the bad. No man, then, has the power either to procure for me any good or to involve me in any evil, but I alone, myself over myself, have power in these things.

What then? is it possible to be free from faults, (if you do all this)? It is not possible; but this is possible, to direct your efforts incessantly to being faultless. For we must be content if by never remitting this attention we shall escape at least a few errors. But now when you have said, To-morrow I will begin to attend, you must be told that you are saying this, To-day I will be shameless, disregardful of time and place, mean; it will be in the power of others to give me pain; to-day I will be passionate and envious. See how many evil things you are permitting yourselves to do. If it is good to use attention to-morrow, how much better is it to do so to-day? If to-morrow it is in your interest to attend, how much more is it to-day, that you may be able to do so to-morrow also, and may not defer it again to the third day.

AGAINST OR TO THOSE WHO READILY TELL THEIR OWN AFFAIRS.

When a man has seemed to us to have talked with simplicity (candor) about his own affairs, how is it that at last we are ourselves also induced to

discover to him our own secrets and we think this to be candid behavior? In the first place, because it seems unfair for a man to have listened to the affairs of his neighbor, and not to communicate to him also in turn our own affairs: next, because we think that we shall not present to them the appearance of candid men when we are silent about our own affairs. Indeed, men are often accustomed to say, I have told you all my affairs, will you tell me nothing of your own? Where is this done? — Besides, we have also this opinion that we can safely trust him who has already told us his own affairs; for the notion rises in our mind that this man could never divulge our affairs, because he would be cautious that we also should not divulge his. In this way also the incautious are caught by the soldiers at Rome. A soldier sits by you in a common dress and begins to speak ill of Caesar; then you, as if you had received a pledge of his fidelity by his having begun the abuse, utter yourself also what you think, and then you are carried off in chains.

Something of this kind happens to us also generally. Now as this man has confidently intrusted his affairs to me, shall I also do so to any man whom I meet? (No) for when I have heard, I keep silence, if I am of such a disposition; but he goes forth and tells all men what he has heard. Then, if I hear what has been done, if I be a man like him, I resolve to be revenged; I divulge what he has told me; I both disturb others and am

disturbed myself. But if I remember that one man does not injure another, and that every man's acts injure and profit him, I secure this, that I do not anything like him, but still I suffer what I do suffer through my own silly talk.

True: but it is unfair, when you have heard the secrets of your neighbor, for you in your turn to communicate nothing to him. — Did I ask you for your secrets, my man? Did you communicate your affairs on certain terms, that you should in return hear mine also? If you are a babbler and think that all who meet you are friends, do you wish me also to be like you? But why, if you did well in intrusting your affairs to me, and it is not well for me to intrust mine to you, do you wish me to be so rash? It is just the same as if I had a cask which is water-tight, and you one with a hole in it, and you should come and deposit with me your wine that I might put it into my cask, and then should complain that I also did not intrust my wine to you, for you have a cask with a hole in it. How, then, is there any equality here? You intrusted your affairs to a man who is faithful and modest, to a man who thinks that his own actions alone are injurious and (or) useful, and that nothing external is. Would you have me intrust mine to you, a man who has dishonored his own faculty of will, and who wishes to gain some small bit of money or some office or promotion in the court (emperor's palace), even if you should be going to murder your own children, like Medea? Where (in what)

is this equality (fairness)? But show yourself to me to be faithful, modest, and steady: show me that you have friendly opinions; show that your cask has no hole in it; and you will see how I shall not wait for you to trust me with your affairs, but I myself shall come to you and ask you to hear mine. For who does not choose to make use of a good vessel? Who does not value a benevolent and faithful adviser? Who will not willingly receive a man who is ready to bear a share, as we may say, of the difficulty of his circumstances, and, by this very act, to ease the burden by taking a part of it.

THE ENCHEIRIDION, OR MANUAL.

I.

OF things, some are in our power, and others are not. In our power are opinion, movement towards a thing, desire, aversion (turning from a thing), and, in a word, whatever are our own acts. Not in our power are the body, property, reputation, offices, and, in a word, whatever are not our own acts. And the things in our power are by nature free, not subject to restraint nor hindrance: but the things not in our power are weak, slavish, subject to restraint, in the power of others. Remember, then, that if you think the things, which are by nature slavish to be free, and the things which are in the power of others to be your own, you will be hindered, you will lament, you will be disturbed, you will blame both gods and men: but if you think that only which is your own to be your own, and if you think that what is another's, as it really is, belongs to another, no man will ever compel you, no man will hinder you, you will never blame any man, you will accuse no man, you will do nothing involuntarily (against your will), no man will harm

you, you will have no enemy, for you will not suffer any harm.

If, then, you desire such great things, remember that you must not lay hold of them with a small effort; but you must leave alone some things entirely, and postpone others for the present. But if you wish for these things also, and power and wealth, perhaps you will not gain even these very things (power and wealth), because you aim also at those former things (such great things). Certainly you will fail in those things through which alone happiness and freedom are secured.

II.

Remember that desire contains in it the profession (hope) of obtaining that which you desire; and the profession (hope) in aversion (turning from a thing) is that you will not fall into that which you attempt to avoid: and he who fails in his desire is unfortunate; and he who falls into that which he would avoid is unhappy. If, then, you attempt to avoid only the things contrary to nature which are within your power, you will not be involved in any of the things which you would avoid.

III.

Men are disturbed not by the things which happen, but by the opinions about the things: for example, death is nothing terrible, for if it were, it would have seemed so to Socrates; for the opinion

about death, that it is terrible, is the terrible thing. When, then, we are impeded or disturbed or grieved, let us never blame others, but ourselves, that is, our opinions. It is the act of an ill-instructed man to blame others for his own bad condition; it is the act of one who has begun to be instructed, to lay the blame on himself; and of one whose instruction is completed, neither to blame another, nor himself.

IV.

Be not elated at any advantage (excellence) which belongs to another. If a horse when he is elated should say, I am beautiful, one might endure it. But when you are elated, and say, I have a beautiful horse, you must know that you are elated at having a good horse. What, then, is your own? The use of appearances. Consequently, when in the use of appearances you are conformable to nature, then be elated, for then you will be elated at something good which is your own.

V.

As on a voyage when the vessel has reached a port, if you go out to get water, it is an amusement, by the way, to pick up a shell-fish or some bulb, but your thoughts ought to be directed to the ship, and you ought to be constantly watching if the captain should call, and then you must throw away all those things, that you may not be bound and pitched into the ship like sheep: so in life, also, if

there be given to you instead of a little bulb and a shell, a wife and child, there will be nothing to prevent (you from taking them). But if the captain should call, run to the ship, and leave all those things without regard to them. But if you are old, do not even go far from the ship, lest when you are called you make default.

VI.

Seek not that the things which happen should happen as you wish ; but wish the things which happen to be as they are, and you will have a tranquil flow of life.

VII.

Disease is an impediment to the body, but not to the will, unless the will itself chooses. Lameness is an impediment to the leg, but not to the will. And add this reflection on the occasion of everything that happens ; for you will find it an impediment to something else, but not to yourself.

VIII.

On the occasion of every accident (event) that befalls you, remember to turn to yourself and inquire what power you have for turning it to use. If you see a fair man or a fair woman, you will find that the power to resist is temperance (continence). If labor (pain) be presented to you, you will find that it is endurance. If it be abusive words, you

will find it to be patience. And if you have been thus formed to the (proper) habit, the appearances will not carry you along with them.

IX.

Remember that in life you ought to behave as at a banquet. Suppose that something is carried round and is opposite to you. Stretch out your hand and take a portion with decency. Suppose that it passes by you. Do not detain it. Suppose that it is not yet come to you. Do not send your desire forward to it, but wait till it is opposite to you. Do so with respect to children, so with respect to a wife, so with respect to magisterial offices, so with respect to wealth, and you will be some time a worthy partner of the banquets of the gods. But if you take none of the things which are set before you, and even despise them, then you will be not only a fellow banqueter with the gods, but also a partner with them in power.

X.

When you see a person weeping in sorrow, either when a child goes abroad or when he is dead, or when the man has lost his property, take care that the appearance do not hurry you away with it, as if he were suffering in external things. But straightway make a distinction in your own mind, and be in readiness to say, it is not that which has happened that afflicts this man, for it does not

afflict another, but it is the opinion about this thing which afflicts the man. So far as words then do not be unwilling to show him sympathy, and even if it happens so, to lament with him. But take care that you do not lament internally, also.

XI.

You can be invincible, if you enter into no contest in which it is not in your power to conquer. Take care then when you observe a man honored before others or possessed of great power or highly esteemed for any reason, not to suppose him happy, and be not carried away by the appearance. For if the nature of the good is in our power, neither envy nor jealousy will have a place in us. But you, yourself, will not wish to be a general or senator or consul, but a free man : and there is only one way to this, to despise the things which are not in our power.

XII.

Remember that it is not he who reviles you or strikes you, who insults you, but it is your opinion about these things as being insulting. When then a man irritates you, you must know that it is your own opinion which has irritated you. Therefore, especially try not to be carried away by the appearance. For if you once gain time and delay, you will more easily master yourself.

XIII.

If it should ever happen to you to be turned to externals in order to please some person, you must know that you have lost your purpose in life. Be satisfied then in everything with being a philosopher; and if you wish to seem also to any person to be a philosopher, appear so to yourself, and you will be able to do this.

XIV.

Let not these thoughts afflict you, I shall live unhonored and be nobody nowhere. For if want of honor is an evil, you cannot be in evil through the means (fault) of another any more than you can be involved in anything base. Is it then your business to obtain the rank of a magistrate, or to be received at a banquet? By no means. How then can this be want of honor? And how will you be nobody nowhere, when you ought to be somebody in those things only which are in your power, in which indeed it is permitted to you to be a man of the greatest worth? But your friends will be without assistance! What do you mean by being without assistance? They will not receive money from you, nor will you make them Roman citizens. Who then told you that these are among the things which are in our power, and not in the power of others? And who can give to another what he has not himself? Acquire money then, your friends say, that we also may have something. If I can

acquire money and also keep myself modest, and faithful and magnanimous, point out the way, and I will acquire it. But if you ask me to lose the things which are good and my own, in order that you may gain the things which are not good, see how unfair and silly you are. Besides, which would you rather have, money, or a faithful and modest friend? For this end then rather help me to be such a man, and do not ask me to do this by which I shall lose that character. But my country, you say, as far as it depends on me, will be without my help. I ask again, what help do you mean? It will not have porticoes or baths through you.[1] And what does this mean? For it is not furnished with shoes by means of a smith, nor with arms by means of a shoemaker. But it is enough if every man fully discharges the work that is his own: and if you provided it with another citizen faithful and modest, would you not be useful to it? Yes. Then you also cannot be useless to it. What place then, you say, shall I hold in the city? Whatever you can, if you maintain at the same time your fidelity and modesty. But if when you wish to be useful to the state, you shall lose these qualities, what profit could you be to it, if you were made shameless and faithless?

[1] See the text.

XV.

Has any man been preferred before you at a banquet, or in being saluted, or in being invited to a consultation? If these things are good, you ought to rejoice that he has obtained them: but if bad, be not grieved because you have not obtained them; and remember that you cannot, if you do not the same things in order to obtain what is not in our own power, be considered worthy of the same (equal) things. For how can a man obtain an equal share with another when he does not visit a man's doors as that other man does, when he does not attend him when he goes abroad, as the other man does; when he does not praise (flatter) him as another does? You will be unjust then and insatiable, if you do not part with the price, in return for which those things are sold, and if you wish to obtain them for nothing. Well, what is the price of lettuces? An obolus perhaps. If then a man gives up the obolus, and receives the lettuces, and if you do not give up the obolus and do not obtain the lettuces, do not suppose that you receive less than he who has got the lettuces; for as he has the lettuces, so you have the obolus which you did not give. In the same way then in the other matter also you have not been invited to a man's feast, for you did not give to the host the price at which the supper is sold; he sells it for praise (flattery), for personal attention. Give then the price, for which it is sold, if it is for your interest.

XVI.

As a mark is not set up for the purpose of missing the aim, so neither does the nature of evil exist in the world.[1]

XVII.

If any person was intending to put your body in the power of any man whom you fell in with on the way, you would be vexed: but that you put your understanding in the power of any man whom you meet, so that if he should revile you, it is disturbed and troubled, are you not ashamed at this?

XVIII.

In every act observe the things which come first, and those which follow it; and so proceed to the act. If you do not, at first you will approach it with alacrity, without having thought of the things which will follow; but afterwards, when certain base (ugly) things have shown themselves, you will be ashamed. A man wishes to conquer at the Olympic games. I also wish indeed, for it is a fine

[1] Nothing in the world (universe) can exist or be done (happen) which in its proper sense, in itself and in its nature, is bad; for everything is and is done by the wisdom and will of God and for the purpose which he intended: but to miss a mark is to fail in an intention; and as a man does not set up a mark, or does not form a purpose for the purpose of missing the mark or the purpose, so it is absurd (inconsistent) to say that God has a purpose or design, and that he purposed or designed anything which in itself and in its nature is bad.

thing. But observe both the things which come first, and the things which follow; and then begin the act. You must do everything according to rule, eat according to strict orders, abstain from delicacies, exercise yourself as you are bid at appointed times, in heat, in cold, you must not drink cold water, nor wine as you choose; in a word, you must deliver yourself up to the exercise master as you do to the physician, and then proceed to the contest. And sometimes you will strain the hand, put the ankle out of joint, swallow much dust, sometimes be flogged, and after all this be defeated. When you have considered all this, if you still choose, go to the contest: if you do not, you will behave like children, who at one time play as wrestlers, another time as flute players, again as gladiators, then as trumpeters, then as tragic actors: so you also will be at one time an athlete, at another a gladiator, then a rhetorician, then a philosopher, but with your whole soul you will be nothing at all; but like an ape you imitate everything that you see, and one thing after another pleases you. For you have not undertaken anything with consideration, nor have you surveyed it well; but carelessly and with cold desire. Thus some who have seen a philosopher and having heard one speak, as Euphrates speaks, — and who can speak as he does? — they wish to be philosophers themselves also. My man, first of all consider what kind of thing it is: and then examine your own nature, if you are able to sustain the character. Do you think that if you do these

things, you can eat in the same manner, drink in the same manner, and in the same manner loathe certain things? You must pass sleepless nights, endure toil, go away from your kinsmen, be despised by a slave, in everything have the inferior part, in honor, in office, in the courts of justice, in every little matter. Consider these things, if you would exchange for them, freedom from passions, liberty, tranquillity. If not, take care that, like little children, you be not now a philosopher, then a servant of the publicani, then a rhetorician, then a procurator (manager) for Caesar. These things are not consistent. You must be one man, either good or bad. You must either cultivate your own ruling faculty, or external things; you must either exercise your skill on internal things or on external things; that is you must either maintain the position of a philosopher or that of a common person.

XIX.

Duties are universally measured by relations. Is a man a father? The precept is to take care of him, to yield to him in all things, to submit when he is reproachful, when he inflicts blows. But suppose that he is a bad father. Were you then by nature made akin to a good father? No; but to a father. Does a brother wrong you? Maintain then your own position towards him, and do not examine what he is doing, but what you must do that your will shall be conformable to nature. For

another will not damage you unless you choose, but you will be damaged then when you shall think that you are damaged. In this way then you will discover your duty from the relation of a neighbor, from that of a citizen, from that of a general, if you are accustomed to contemplate the relations.

XX.

As to piety towards the gods, you must know that this is the chief thing, to have right opinions about them, to think that they exist, and that they administer the All well and justly; and you must fix yourself in this principle (duty), to obey them, and to yield to them in everything which happens, and voluntarily to follow it as being accomplished by the wisest intelligence. For if you do so, you will never either blame the Gods, nor will you accuse them of neglecting you. And it is not possible for this to be done in any other way than by withdrawing from the things which are not in our power, and by placing the good and the evil only in those things which are in our power. For if you think that any of the things which are not in our power is good or bad, it is absolutely necessary that, when you do not obtain what you wish, and when you fall into those things which you do not wish, you will find fault and hate those who are the cause of them; for every animal is formed by nature to this, to fly from and to turn from the things which appear harmful and the things which

are the cause of the harm, but to follow and admire the things which are useful and the causes of the useful. It is impossible then for a person who thinks that he is harmed to be delighted with that which he thinks to be the cause of the harm, as it is also impossible to be pleased with the harm itself. For this reason also a father is reviled by his son, when he gives no part to his son of the things which are considered to be good. And it was this which made Polynices and Eteocles enemies, the opinion that royal power was a good. It is for this reason that the cultivator of the earth reviles the gods, for this reason the sailor does, and the merchant, and for this reason those who lose their wives and their children. For where the useful (your interest) is, there also piety is. Consequently, he who takes care to desire as he ought and to avoid as he ought, at the same time also cares after piety.

XXI.

Immediately prescribe some character and some form to yourself, which you shall observe both when you are alone and when you meet with men.

And let silence be the general rule, or let only what is necessary be said, and in few words. And rarely and when the occasion calls we shall say something; but about none of the common subjects, not about gladiators, nor horse races, nor about athletes, nor about eating or drinking, which are the usual subjects; and especially not about

men, as blaming them or praising them, or comparing them. If then you are able, bring over by your conversation the conversation of your associates to that which is proper; but if you should happen to be confined to the company of strangers, be silent.

Let not your laughter be much, nor on many occasions, nor excessive.

Refuse altogether to take an oath, if it is possible: if it is not, refuse as far as you are able.

Avoid banquets which are given by strangers and by ignorant persons. But if ever there is occasion to join in them, let your attention be carefully fixed, that you slip not into the manners of the vulgar (the uninstructed). For you must know that, if your companion be impure, he also who keeps company with him must become impure, though he should happen to be pure.

Take the things which relate to the body as far as the bare use, as food, drink, clothing, house, and slaves: but exclude everything which is for show or luxury.

If a man has reported to you that a certain person speaks ill of you, do not make any defense to what has been told you: but reply, The man did not know the rest of my faults, for he would not have mentioned these only.

It is not necessary to go to the theaters often: but if there is ever a proper occasion for going, do not show yourself as being a partisan of any man except yourself, that is, desire only that to be done

which is done, and for him only to gain the prize who gains the prize; for in this way you will meet with no hindrance. But abstain entirely from shouts and laughter at any (thing or person), or violent emotions. And when you are come away, do not talk much about what has passed on the stage, except about that which may lead to your own improvement. For it is plain, if you do talk much, that you admired the spectacle (more than you ought).

Do not go to the hearing of certain persons' recitations, nor visit them readily. But if you do attend, observe gravity and sedateness, and also avoid making yourself disagreeable.

In company take care not to speak much and excessively about your own acts or dangers: for as it is pleasant to you to make mention of your own dangers, it is not so pleasant to others to hear what has happened to you. Take care also not to provoke laughter, for this is a slippery way towards vulgar habits, and is also adapted to diminish the respect of your neighbors. It is a dangerous habit also to approach obscene talk. When then anything of this kind happens, if there is a good opportunity, rebuke the man who has proceeded to this talk: but if there is not an opportunity, by your silence at least, and blushing and expression of dissatisfaction by your countenance, show plainly that you are displeased at such talk.

XXII.

If you have received the impression of any pleasure, guard yourself against being carried away by it; but let the thing wait for you, and allow yourself a certain delay on your own part. Then think of both times, of the time when you will enjoy the pleasure, and of the time after the enjoyment of the pleasure when you will repent and will reproach yourself. And set against these things how you will rejoice if you have abstained from the pleasure, and how you will commend yourself. But if it seem to you seasonable to undertake the thing, take care that the charm of it, and the pleasure, and the attraction of it shall not conquer you: but set on the other side the consideration how much better it is to be conscious that you have gained this victory

XXIII.

When you have decided that a thing ought to be done, and are doing it, never avoid being seen doing it, though the many shall form an unfavorable opinion about it. For if it is not right to do it, avoid doing the thing; but if it is right, why are you afraid of those who shall find fault wrongly?

XXIV.

If you have assumed a character above your strength, you have both acted in this matter in an unbecoming way and you have neglected that which you might have fulfilled.

XXV.

In walking about, as you take care not to step on a nail or to sprain your foot, so take care not to damage your own ruling faculty: and if we observe this rule in every act, we shall undertake the act with more security.

XXVI.

When any person treats you ill or speaks ill of you, remember that he does this or says this because he thinks that it is his duty. It is not possible then for him to follow that which seems right to you, but that which seems right to himself. Accordingly if he is wrong in his opinion, he is the person who is hurt, for he is the person who has been deceived.

XXVII.

Everything has two handles, the one by which it may be borne, the other by which it may not. If your brother acts unjustly, do not lay hold of the act by that handle wherein he acts unjustly, for this is the handle which cannot be borne: but lay hold of the other, that he is your brother, that he was nurtured with you, and you will lay hold of the thing by that handle by which it can be borne.

XXVIII.

On no occasion call yourself a philosopher, and do not speak much among the uninstructed about

theorems (philosophical rules, precepts): but do that which follows from them. For example, at a banquet do not say how a man ought to eat, but eat as you ought to eat. For remember that in this way Socrates also altogether avoided ostentation: persons used to come to him and ask to be recommended by him to philosophers, and he used to take them to philosophers. And when a man shall say to you, that you know nothing, and you are not vexed, then be sure that you have begun the work (of philosophy).

XXIX.

When at a small cost you are supplied with everything for the body, do not be proud of this; nor, if you drink water, say on every occasion, I drink water. But consider first how much more frugal the poor are than we, and how much more enduring of labor.

XXX.

The condition and characteristic of an uninstructed person is this: he never expects from himself profit nor harm, but from externals. The condition and characteristic of a philosopher is this: he expects all advantage and all harm from himself. The signs of one who is making progress are these: he censures no man, he praises no man, he blames no man, he accuses no man, he says nothing about himself as if he were somebody or knew something; when he is impeded at all or

hindered, he blames himself: if a man praises him, he ridicules the praiser to himself: if a man censures him, he makes no defense: he goes about like weak persons, being careful not to move any of the things which are placed, before they are firmly fixed: he removes all desire from himself, and he transfers aversion to those things only of the things within our power which are contrary to nature: he employs a moderate movement towards everything: whether he is considered foolish or ignorant, he cares not: and in a word he watches himself as if he were an enemy and lying in ambush.

XXXI.

And whatever any man shall say about you, do not attend to it: for this is no affair of yours. How long will you then still defer thinking yourself worthy of the best things, and in no matter transgressing the distinctive reason? Have you accepted the theorems (rules), which it was your duty to agree to, and have you agreed to them? what teacher then do you still expect that you defer to him the correction of yourself? You are no longer a youth, but already a full-grown man. If then you are negligent and slothful, and are continually making procrastination after procrastination, and proposal (intention) after proposal, and fixing day after day, after which you will attend to yourself, you will not know that you are not making improvement, but you will continue ignorant both while

you live and till you die. Immediately then think it right to live as a full-grown man, and one who is making proficiency, and let everything which appears to you to be the best be to you a law which must not be transgressed. And if anything laborious, or pleasant or glorious or inglorious be presented to you, remember that now is the contest, now are the Olympic games, and they cannot be deferred; and that it depends on one defeat and one giving way that progress is either lost or maintained. Socrates in this way became perfect, in all things improving himself, attending to nothing except to reason. But you, though you are not yet a Socrates, ought to live as one who wishes to be a Socrates

WENTWORTH'S ARITHMETICS.

Crystallized from years of study and experience; sharp in outline; clear in substance. These books are characterized, like the author's academic text-books, by the closest adaptation to the needs of the pupil and the requirements of class-room study. They economize time and mental energy, while they secure the most distinct and lasting impressions. Note the following testimonials: —

PRIMARY ARITHMETIC.

Warren Holden, *Prof. Mathematics, Girard College, Philadelphia:* I think it admirably adapted for the purpose intended.

J. A. Graves, *Prin. South Grammar School, Hartford, Conn.:* I am glad to find at last a real Primary Arithmetic.

T. M. Balliet, *Supt. Schools, Springfield, Mass.:* It is based on right principles, and the details are worked out with care.

E. C. Branson, *Supt. Schools, Athens, Ga.:* The best to date in America; and, in fact, the only Primary Arithmetic worth putting into the hands of pupils at all.

J. M. Green, *Prin. State Normal and Model Schools, New Jersey:* It is a book in which the authors manifest what seems to me to be the true understanding of what constitutes primary work in number.

S. A. Ellis, *Supt. Schools, Rochester, N.Y.:* The methods followed are approved by our best educators. The examples are practical and sufficiently numerous; and, in fact, nothing seems to have been omitted that would tend to give a young pupil a clear and satisfactory idea of the various processes in Arithmetic.

GRAMMAR SCHOOL ARITHMETIC.

A. B. Fifield, *Prin. Eaton School, New Haven, Conn.:* It is a model text-book.

John R. Dunton, *Prin. Grammar School, Lewiston, Me.:* It is an excellent book. Both its matter and methods of treatment are well adapted to grammar school needs.

E. C. Willard, *Prin. High School, Westerly, R.I.:* Nearly every page bears the characteristic marks of the author, who easily leads to-day in mathematical book-making.

P. T. Bugbee, *Prin. Union School, Newark, N.Y.:* It has stood the test of several years with us, and I consider it superior to any other Arithmetic of grammar grade which I have seen.

G. S. Albee, *Pres. State Normal School, Oshkosh, Wis.:* The abundance of concrete problems tending to exercise the pupil in more respects than in a mere process, is a very commendable feature.

Edward Taylor, *Supt. Schools, Vincennes, Ind.:* It is sufficient to say that we have been using it as the sole pupil's text in that grade for five years past, and always with entire satisfaction.

GINN & COMPANY, Publishers,

BOSTON, NEW YORK, AND CHICAGO.

STICKNEY'S READERS.

Introductory to Classics for Children. By J. H. STICKNEY, author of *The Child's Book of Language, Letters and Lessons in Language, English Grammar*, etc. Introduction Prices: **First Reader**, 24 cents; **Second Reader**, 32 cents; **Third Reader**, 40 cents; **Fourth Reader**, 50 cents; **Fifth Reader**, 60 cents; **Auxiliary Books**: Stickney & Peabody's *First Weeks at School*, 12 cents; Stickney's *Classic Primer*, 20 cents.

THESE books are, first of all, *readers*. This main purpose is not sacrificed in order to get in all sorts of "features" to entrap the unwary.

The vitality of methods and selections preserves the children's natural vivacity of thought and expression.

The editor aimed at *positive* excellence, and not simply to make a series so characterless that no one, however unreasonable or ill-informed, could discover a feature definite enough to find fault with.

This is almost the only series that contains a sufficient quantity of reading matter, and there is no padding.

Good reading would not be good if it did not appeal to what is good in us, and the lessons in Stickney's Readers, without "moralizing," carry moral influence in warp and woof.

Give the children a chance at these Readers. They are the ones most interested. Ought we not to consult their tastes, which mean their capacities? Their verdict is always for Stickney.

When it is a question of obstacles, wings are sometimes worth more than feet. Stickney's Readers are inspiring, and *lift* the children over difficulties.

Best in idea and plan; best in matter and make; best in interest and results.

They have found favor with our teachers and pupils from the first. To me the books seem to be just what the gifted author intended them to be, as natural and beautiful as childhood itself. They deserve the greatest success. — **A. R. Sabin**, *Assistant Supt., Chicago, Ill.*

GINN & COMPANY, Publishers,

Boston, New York, and Chicago.

BOOK I. 40 cts. introd. **BOOK II. 60 cts. introd.**

TARBELL'S

LESSONS IN LANGUAGE.

By H. S. TARBELL, Superintendent of Schools, Providence, R.I.

Here is at last a series that harmonizes "language" and "grammar," and makes expression through written forms as natural as thought and speech.

It is believed that nothing crude, notional, or simply "taking" will be found in the books, however original and attractive they may seem. Five years were spent in maturing the plan, and five years more in working out the details. The most approved text-books — American, English, French, and German — were studied. A number of the best known specialists in this department assisted. The experience of hundreds of teachers and the capacity of thousands of pupils were consulted.

A course in which so much good thought has been embodied must possess marked features worthy of attention. The appeal is confidently made to the class-room. All are urged to test our recommendations by actual use.

Wm. E. Buck, *Supt. Public Instruction, Manchester, N.H.:* I am particularly well pleased with them. They insure better teaching, because most teachers will almost literally follow the text-book and Tarbell's Lessons have evidently been arranged with this fact in view. Accordingly, all subjects are treated with sufficient fullness for the common school and in due proportion with reference to theory and practice.

A. Wanner, *City Supt. of Schools, York, Pa.:* They are admirably adapted to teach the pupil "to use his native tongue with readiness, clearness and accuracy in both its spoken and written forms."

Mary A. Bacon, *Teacher of English, Girls' Normal and Industrial School, Milledgeville, Ga.:* I have no hesitation in saying that they are the best books on the subject now in the field. The most inexperienced teacher could not fail of fair success with such texts.

R. W. Stevenson, *Supt. of Schools, Wichita, Kansas:* It will, by the force of merit, push itself into many of our best schools. Teachers will find it one of the best arranged and the best graded of the many books on language culture for primary schools. The exercises for composition are fresh and pointed, and if followed must result in making the pupil able to write his thoughts accurately, correctly and clearly.

N. Somerville, *Supt. of Public Schools, Denison, Texas:* Tarbell's Lessons in Language have been in use in the public schools of this city five months, and I have had an excellent opportunity of testing their efficiency by actual experiment in the school room. . . . On the whole it may be said that they are without a rival, so far as merit is concerned.

George S. Albee, *Pres. State Normal School, Oshkosh, Wis.:* It constitutes the best basis for a child's progress in culture in language known to me. Its lessons are not merely consistent and progressive, which could be said of several other elementary texts in language, but in addition, they constitute a linguistic center, which calls for exercise upon the child's varied field of knowledge.

GINN & COMPANY, PUBLISHERS,

Boston, New York, and Chicago.

A REVOLUTION IN SCHOOL READING

HAS BEEN WROUGHT BY THE USE OF THE

Classics for Children.

The books in this carefully edited series are widely used in place of the ordinary Reading Books in the upper grades of the Grammar Schools and in the High Schools. They are also used as Supplementary Readers in hundreds of schools throughout the country.

DESIGN —

To supply material for practice in reading, form a taste for good literature, and increase the mental power of the pupils by providing them with the best works of standard authors, complete as far as possible, and judiciously annotated.

AUTHORSHIP —

Varied, and of world-wide reputation. In the list of authors are Shakespeare, Ruskin, Scott, Irving, Goldsmith, Johnson, Franklin, Andersen, Kingsley, De Foe, Swift, Arnold, and Lamb

EDITORS —

Of recognized ability and discriminating taste. Among them are John Fiske, Edward Everett Hale, Henry N. Hudson, Charlotte M. Yonge, John Tetlow, Homer B. Sprague, D. H. Montgomery, Edwin Ginn, W. H. Lambert, Alfred J. Church, Dwight Holbrook, J. H. Stickney, Margaret A. Allen, and Mary S. Avery.

INDORSED BY

Teachers, Superintendents, Librarians, eminent Literary Authorities, and the Educational Press.

CLASSICS FOR CHILDREN.

Choice Literature; Judicious Notes; Large Type; Firm Binding; Low Prices.

For a full description of these books, see our Common School Catalogue.

Aesop's Fables.
Andersen's Fairy Tales. First Series.
Andersen's Fairy Tales. Second Series.
Bunyan's Pilgrim's Progress.
Burt's Stories from Plato.
Chesterfield's Letters.
Church's Stories of the Old World.
Defoe's Robinson Crusoe.
Dickens' Tale of Two Cities.
Cervantes' Don Quixote of La Mancha.
Epictetus.
Fiske-Irving's Washington and His Country.
Francillon's Gods and Heroes.
Franklin: His Life by Himself.
Goldsmith's Vicar of Wakefield.
Grimm's Fairy Tales, Part I.
Grimm's Fairy Tales, Part II.
Grote and Ségur's Two Great Retreats.
Hale's Arabian Nights.
Hudson and Lamb's Merchant of Venice.
Hughes' Tom Brown at Rugby.
Irving's Alhambra.
Irving's Sketch-Book. (Six Selections.)
Johnson's Rasselas.
Kingsley's Greek Heroes.
Kingsley's Water Babies.
Lamb's Adventures of Ulysses.
Lamb's Tales from Shakespeare.
Marcus Aurelius.
Martineau's Peasant and the Prince.
Montgomery's Heroic Ballads.
Plutarch's Lives.
Ruskin's King of the Golden River.
Selections from Ruskin.
Scott's Guy Mannering.
Ivanhoe.
Lady of the Lake.
Lay of the Last Minstrel.
Marmion.
Old Mortality.
Quentin Durward.
Rob Roy.
Tales of a Grandfather.
Talisman.
Swift's Gulliver's Travels.
Williams and Foster's Selections for Memorizing.
Wyss' Swiss Family Robinson.

GINN & COMPANY, Publishers,

BOSTON, NEW YORK, AND CHICAGO.

BOOKS IN HIGHER ENGLISH.

		Introd. Price.
Alexander:	Introduction to Browning	$1.00
Athenæum Press Series:		
	Cook: Sidney's Defense of Poesy	.80
	Gummere: Old English Ballads	.00
	Schelling: Ben Jonson's Timber	.80
Baker:	Plot-Book of Some Elizabethan Plays	.00
Cook:	A First Book in Old English	1.50
	Shelley's Defense of Poetry	.50
	The Art of Poetry	1.12
	Hunt's What is Poetry?	.50
	Newman's Aristotle's Poetics	.30
	Addison's Criticisms on Paradise Lost	1.00
	Bacon's Advancement of Learning	.00
Corson:	Primer of English Verse	1.00
Emery:	Notes on English Literature	1.00
English Literature Pamphlets:	Ancient Mariner, .05; First Bunker Hill Address, .10; Essay on Lord Clive, .15; Second Essay on the Earl of Chatham, .15; Burke, I. and II.; Webster, I. and II.; Bacon; Wordsworth, I. and II.; Coleridge and Burns; Addison and Goldsmith . . . Each	.15
Fulton & Trueblood:	Practical Elocution . . . Retail	1.50
	Choice Readings, $1.50; Chart of Vocal Expression	2.00
	College Critic's Tablet	.60
Garnett:	English Prose from Elizabeth to Victoria	1.50
Gayley:	Classic Myths in English Literature	1.50
Genung:	Outlines of Rhetoric	1.00
	Elements of Rhetoric, $1.25; Rhetorical Analysis	1.12
Gummere:	Handbook of Poetics	1.00
Hudson:	Harvard Edition of Shakespeare's Complete Works:—	
	20 Vol. Ed. Cloth, retail, $25.00; Half-calf, retail	55.00
	10 Vol. Ed. Cloth, retail, $20.00; Half-calf, retail	40.00
	Life, Art, and Characters of Shakespeare. 2 vols. Cloth,	4.00
	New School Shakespeare. Each play: Paper, .30; Cloth,	.45
	Text-Book of Poetry; Text-Book of Prose . . Each	1.25
	Classical English Reader	1.00
Lockwood:	Lessons in English, $1.12; Thanatopsis	.10
Maxcy:	Tragedy of Hamlet	.45
Minto:	Manual of English Prose Literature	1.50
	Characteristics of English Poets	1.50
Newcomer:	Practical Course in English Composition	.80
Phelps:	English Romantic Movement	1.00
Sherman:	Analytics of Literature	1.25
Smith:	Synopsis of English and American Literature	.80
Sprague:	Milton's Paradise Lost and Lycidas	.45
Thayer:	The Best Elizabethan Plays	1.25
Thom:	Shakespeare and Chaucer Examinations	1.00
White:	Philosophy of American Literature	.30
Whitney:	Essentials of English Grammar	.75
Whitney & Lockwood:	English Grammar	.70
Winchester:	Five Short Courses of Reading in English Literature,	.40

AND OTHER VALUABLE WORKS.

GINN & COMPANY, Publishers,

Boston, New York, and Chicago.

CLASSICS FOR CH

Choice Literature; Judicious Notes; Large Type;
Firm Binding; Low Prices.

For a full description of these books, see our Common School Catalogue.

Aesop's Fables.
Andersen's Fairy Tales. First Series.
Andersen's Fairy Tales. Second Series.
Bunyan's Pilgrim's Progress.
Burt's Stories from Plato.
Chesterfield's Letters.
Church's Stories of the Old World.
De Foe's Robinson Crusoe.
Dickens' Tale of Two Cities.
Cervantes' Don Quixote of La Mancha.
Epictetus.
Fiske-Irving's Washington and His Country.
Francillon's Gods and Heroes.
Franklin: His Life by Himself.
Goldsmith's Vicar of Wakefield.
Grimm's Fairy Tales, Part I.
Grimm's Fairy Tales, Part II.
Grote and Ségur's Two Great Retreats.
Hale's Arabian Nights.
Hudson and Lamb's Merchant of Venice.
Hughes' Tom Brown at Rugby.
Irving's Alhambra.
Irving's Sketch-Book. (Six Selections.)
Johnson's Rasselas.
Kingsley's Greek Heroes.
Kingsley's Water Babies.
Lamb's Adventures of Ulysses.
Lamb's Tales from Shakespeare.
Marcus Aurelius.
Martineau's Peasant and the Prince.
Montgomery's Heroic Ballads.
Plutarch's Lives.
Ruskin's King of the Golden River.
Selections from Ruskin.
Scott's Guy Mannering.
Ivanhoe.
Lady of the Lake.
Lay of the Last Minstrel.
Marmion.
Old Mortality.
Quentin Durward.
Rob Roy.
Tales of a Grandfather.
Talisman.
Swift's Gulliver's Travels.
Williams and Foster's Selections for Memorizing.
Wyss' Swiss Family Robinson.

GINN & COMPANY, Publishers,
BOSTON, NEW YORK, AND CHICAGO.